

## 1290 Super Duke GT

Артикул № 3213552en



**KTM**



# УВАЖАЕМЫЙ ЗАКАЗЧИК КТМ!

Компания КТМ благодарит Вас за сделанный выбор. Вы стали владельцем современного спортивного мотоцикла, который доставит Вам массу удовольствия, если Вы будете правильно эксплуатировать и обслуживать его.

Желаем удачи и удовольствия в ходе эксплуатации Вашего нового транспортного средства!

Впишите серийные номера в приведенную ниже таблицу.

Номер шасси (📖 стр. 22)	Печать дилера
Номер двигателя (📖 стр. 23)	
Номер ключа (📖 стр. 23)	

Руководство пользователя соответствует последним на момент издания модификациям данной серии. Вследствие продолжающихся разработок и вносимых в конструкцию изменений возможны незначительные несоответствия между руководством и имеющейся модификацией мотоцикла.

Приведенные спецификации не влекут за собой юридических обязательств производителя. Компания KTM Sportmotorcycle GmbH оставляет за собой эксклюзивное право на изменение, для адаптации под определенные условия эксплуатации, технических параметров, цен, цветов, форм, материалов, услуг, конструкций, оборудования и т. д., а также на остановку производства той или иной модели без предварительного уведомления и указания причин. Компания КТМ не несет ответственности за варианты комплектации, несоответствие иллюстраций и описаний имеющейся модификации, а также за опечатки и другие неточности. Описанные модели могут оснащаться дополнительным оборудованием, не входящим в стандартную комплектацию.

© 2016 KTM Sportmotorcycle GmbH, Маттигхофен, Австрия (Mattighofen Austria)

Все права защищены



3213552en

09/2016

# УВАЖАЕМЫЙ ЗАКАЗЧИК КТМ!

Воспроизведение, включая частичное, а также копирование в любом виде допускается только с явно выраженного письменного разрешения издателя.



ISO 9001(12 100 6061)

В соответствии с международным стандартом управления качеством ISO 9001 КТМ использует процессы обеспечения качества, которые приводят к максимально высокому качеству продукции.

Выпущено: Немецкой службой технического контроля и надзора TÜV.

REC.NO. 12 100 6061

КТМ Sportmotorcycle GmbH

5230 Маттигхофен, Австрия

Это руководство распространяется на следующие модели:

1290 Super Duke GT EU (F9903QF, F9903QE)

1290 Super Duke GT JP (F9986QE)

1290 Super Duke GT CN (F9987QE)

1	ОБОЗНАЧЕНИЯ.....	8	5.3	Номер ключа .....	23
1.1	Используемые символы .....	8	5.4	Номер двигателя.....	23
1.2	Шрифты .....	9	5.5	Номер вилки.....	24
2	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....	10	5.6	Номер амортизатора.....	24
2.1	Целевое назначение .....	10	5.7	Номер рулевого демпфера .....	25
2.2	Неправильная эксплуатация .....	10	6	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ .....	26
2.3	Рекомендации по безопасности .....	10	6.1	Рычаг сцепления .....	26
2.4	Степени опасности и условные обозначения .....	11	6.2	Рычаг ручного тормоза .....	26
2.5	Предупреждение о несанкционированных действиях.....	11	6.3	Ручка акселератора.....	27
2.6	Безопасная эксплуатация .....	12	6.4	Переключатели на левой рукоятке руля.....	27
2.7	Защитная одежда.....	13	6.4.1	Комбинированный переключатель, левый.....	27
2.8	Правила выполнения ремонтных и сервисных работ.....	13	6.4.2	Переключатель освещения .....	28
2.9	Охрана окружающей среды .....	13	6.4.3	Выключатель светового сигнала предупреждения об опасности .....	28
2.10	Руководство по эксплуатации .....	14	6.4.4	Переключатель меню.....	29
3	ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	15	6.4.5	Переключатель указателей поворота.....	29
3.1	Гарантии производителя и товарного качества .....	15	6.4.6	Кнопка звукового сигнала.....	30
3.2	Рабочие и вспомогательные материалы .....	15	6.5	Переключатели на правой рукоятке руля .....	30
3.3	Запасные части, аксессуары .....	15	6.5.1	Комбинированный переключатель.....	30
3.4	Обслуживание .....	16	6.5.2	Аварийный выключатель зажигания .....	31
3.5	Рисунки .....	16	6.5.3	Переключатель системы круиз-контроля .....	32
3.6	Обслуживание покупателей .....	16	6.5.4	Верхняя кнопка системы круиз-контроля .....	33
4	ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА.....	18	6.5.5	Нижняя кнопка системы круиз-контроля.....	34
4.1	Вид транспортного средства, левая передняя сторона (пример).....	18	6.5.6	Кнопка электростартера.....	35
4.2	Вид транспортного средства, правая задняя сторона (пример).....	20	6.5.7	Блокировка рулевого управления .....	35
5	СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА .....	22	6.5.8	Разблокировка рулевого управления .....	36
5.1	Номер шасси.....	22	6.5.9	Гнездовой разъем для дополнительного электрического оборудования .....	36
5.2	Ярлык с указанием типа .....	22	6.6	Замок зажигания/замок блокировки рулевой колонки.....	37

6.7	Иммобилайзер .....	37	7.10.10	Меню «MTC/ABS».....	56
6.8	Открытие крышки заливной горловины.....	38	7.10.11	Меню «Load» (Нагрузка) .....	57
6.9	Закрытие крышки заливной горловины .....	40	7.10.12	Меню «Damping» (Демпфирование) .....	58
6.10	Замок сиденья .....	41	7.10.13	Меню «Drive Mod» (Режим вождения).....	58
6.11	Набор инструментов.....	41	7.10.14	Обзор меню .....	60
6.12	Поручень .....	42	7.10.15	Меню «Language» (Язык).....	62
6.13	Подножки для пассажира.....	42	7.10.16	Меню «Distance» (Расстояние).....	62
6.14	Рычаг переключения передач .....	43	7.10.17	Меню «Temp» (Температура).....	63
6.15	Рычаг ножного тормоза .....	44	7.10.18	Меню «Pressure» (Давление) .....	63
6.16	Боковая подножка .....	44	7.10.19	Меню «Fuel Cons» (Расход топлива) .....	64
7	ЩИТОК ПРИБОРОВ .....	45	7.10.20	Меню «Clock/Date» (Время/Дата) .....	64
7.1	Обзор.....	45	7.10.21	Меню «Shift Light» (Индикатор переключения передач) 65	
7.2	Включение и проверка .....	45	7.10.22	Меню «Heat Grip» (Подогрев ручек) .....	65
7.3	Дисплей матрицы .....	46	7.10.23	Меню «cLightTest» (Тест-контроль указателей поворота) 66	
7.4	Сегментный дисплей .....	46	7.10.24	Меню «DRL» (Дневные ходовые огни) .....	66
7.5	Индикатор уровня топлива .....	47	7.10.25	Меню «Quick Shifter» (Быстрое переключение передач) 67	
7.6	Индикаторные лампы.....	47	8	ЭРГОНОМИКА .....	68
7.7	Сообщение на дисплее матрицы .....	48	8.1	Положение руля .....	68
7.8	Индикатор переключения передач .....	50	8.2	Регулировка положения руля  .....	68
7.9	Дисплей сервисных интервалов .....	51	8.3	Регулировка ветрового стекла .....	70
7.10	Меню дисплея матрицы .....	51	8.4	Регулировка исходного положения рычага сцепления .....	72
7.10.1	Меню «Favorites» (Избранное).....	51	8.5	Регулировка исходного положения рычага ручного тормоза 72	
7.10.2	Меню «Trip 1» .....	52	8.6	Регулировка основного положения педали ножного тормоза  .....	73
7.10.3	Меню «Trip 2» .....	52	8.7	Регулировка педали рычага ножного тормоза.....	74
7.10.4	Меню «General Info» (Общая информация).....	53	8.8	Проверка исходного положения рычага переключения передач .....	74
7.10.5	Меню «TPMS» (Система контроля давления в шинах)....	53	8.9	Регулировка исходного положения рычага переключения передач  .....	75
7.10.6	Меню «Set Favorites» (Настройка избранного).....	54	8.10	Установка оси рычага переключения передач.....	76
7.10.7	Настройки .....	55			
7.10.8	Меню «Warning» (Предупреждения).....	55			
7.10.9	Меню «Heating» (Подогрев).....	56			

9	ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	77		колесо .....	103
9.1	Рекомендации по первому использованию .....	77	13.2	Снятие мотоцикла с подставки под заднее колесо .....	103
9.2	Обкатка двигателя .....	78	13.3	Поднятие мотоцикла при помощи подставки под переднее колесо .....	104
9.3	Нагрузка на транспортное средство .....	79	13.4	Снятие мотоцикла с подставки под переднее колесо .....	105
10	ИНСТРУКЦИИ ПО ВОЖДЕНИЮ .....	81	13.5	Снятие пассажирского сиденья .....	106
10.1	Проверки и уход за транспортным средством при подготовке к эксплуатации .....	81	13.6	Установка пассажирского сиденья .....	106
10.2	Запуск двигателя .....	82	13.7	Снятие переднего сиденья водителя .....	107
10.3	Начало движения .....	83	13.8	Установка переднего сиденья водителя .....	108
10.4	Запуск с включенной функцией ННС (система помощи при трогании на подъеме; опция) .....	83	13.9	Снятие ветрового стекла .....	108
10.5	Система быстрого переключения передач Quickshifter .....	85	13.10	Установка ветрового стекла .....	109
10.6	Переключение передач, движение .....	85	13.11	Снятие главного глушителя  .....	109
10.7	Моторный контроль проскальзывания (MSR) (Опция) .....	90	13.12	Установка главного глушителя  .....	111
10.8	Торможение .....	90	13.13	Проверка цепи на загрязнение .....	112
10.9	Остановка, парковка .....	92	13.14	Очистка цепи .....	112
10.10	Транспортировка .....	94	13.15	Проверка натяжения цепи .....	114
10.11	Заправка топливом .....	95	13.16	Регулировка натяжения цепи .....	115
11	ГРАФИК ОБСЛУЖИВАНИЯ .....	97	13.17	Проверка состояния цепи, задней звездочки, звездочки двигателя и направляющей цепи .....	116
11.1	Дополнительная информация .....	97	13.18	Проверка/корректировка уровня жидкости в контуре гидравлического сцепления .....	120
11.2	Обязательные работы .....	97	13.19	Снятие спойлера бака .....	122
11.3	Рекомендуемые работы .....	99	13.20	Установка спойлера бака .....	123
12	НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ .....	101	13.21	Демонтаж переднего крыла .....	125
12.1	Вилка/амортизатор .....	101	13.22	Установка переднего крыла  .....	125
12.2	Меню «Load» (Нагрузка) .....	101	13.23	Очистка пыльников перьев вилок .....	126
12.3	Меню «Damping» (Демпфирование) .....	102	14	ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА .....	127
13	ОБСЛУЖИВАНИЕ ШАССИ .....	103	14.1	Антиблокировочная тормозная система (ABS) .....	127
13.1	Подъем мотоцикла при помощи подставки под заднее				

14.2	Проверка состояния тормозных дисков .....	129	16.14	Передние аккумуляторы АСС1 и АСС2 .....	173
14.3	Проверить уровень жидкости в контуре переднего тормоза .....	130	16.15	Задние аккумуляторы АСС1 и АСС2 .....	174
14.4	Добавление жидкости в контур переднего тормоза  .....	131	17	СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ .....	175
14.5	Проверка передних тормозных колодок .....	133	17.1	Проверка уровня охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре .....	175
14.6	Проверить уровень жидкости в контуре заднего тормоза .....	134	17.2	Корректировка уровня охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре .....	176
14.7	Добавление жидкости в контур заднего тормоза  .....	135	18	НАСТРОЙКА ДВИГАТЕЛЯ .....	179
14.8	Проверка тормозных колодок заднего тормоза .....	137	18.1	Режим вождения «Drive Mod» .....	179
15	КОЛЕСА, ШИНЫ .....	138	18.2	Антипробуксовочная система (МТС) .....	179
15.1	Демонтаж переднего колеса  .....	138	19	ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ .....	181
15.2	Установка переднего колеса  .....	140	19.1	Проверка уровня моторного масла .....	181
15.3	Демонтаж заднего колеса  .....	142	19.2	Замена моторного масла и фильтра, очистка масляных сеток  .....	182
15.4	Установка заднего колеса  .....	144	19.3	Долив моторного масла .....	187
15.5	Проверка состояния шин .....	145	20	МОЙКА, УХОД .....	190
15.6	Проверка давления воздуха в шинах .....	147	20.1	Очистка мотоцикла .....	190
16	ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ .....	149	20.2	Проверка и обслуживание для эксплуатации в зимний период .....	192
16.1	Дневные ходовые огни (ДХО) .....	149	21	ХРАНЕНИЕ .....	194
16.2	Указатели поворота .....	149	21.1	Хранение .....	194
16.3	Снятие аккумуляторной батареи  .....	150	21.2	Подготовка к эксплуатации после хранения .....	195
16.4	Установка аккумуляторной батареи  .....	152	22	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	196
16.5	Подзарядка аккумуляторной батареи  .....	154	23	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	198
16.6	Замена главного плавкого предохранителя .....	158	23.1	Двигатель .....	198
16.7	Замена предохранителей в предохранительном блоке .....	159	23.2	Моменты затяжки крепежных элементов двигателя .....	199
16.8	Замена лампы передней фары .....	162	23.3	Объемы рабочих жидкостей .....	202
16.9	Проверка настроек системы огней .....	163	23.3.1	Объем моторного масла .....	202
16.10	Регулировка диапазона передней фары .....	165	23.3.2	Объем охлаждающей жидкости .....	203
16.11	Регулировка диапазона указателя поворота .....	166			
16.12	Активация/деактивация ключа зажигания .....	169			
16.13	Разъем диагностики .....	173			

23.3.3	Объем топлива.....	203
23.4	Шасси.....	203
23.5	Электрооборудование .....	204
23.6	Шины.....	205
23.7	Вилка .....	205
23.8	Амортизатор .....	206
23.9	Моменты затяжки крепежных элементов шасси.....	206
24	ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ .....	212
25	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ЖИДКОСТИ .....	215
26	СТАНДАРТЫ .....	217
27	УКАЗАТЕЛЬ СПЕЦИАЛЬНЫХ ТЕРМИНОВ.....	218
28	СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ.....	219
29	ПЕРЕЧЕНЬ СИМВОЛОВ .....	220
29.1	Красные символы .....	220
29.2	Желтые и оранжевые символы .....	220
29.3	Зеленые и синие символы.....	221

## 1.1 Используемые символы

Ниже описаны символы, используемые в руководстве.



Обозначение прогнозируемого события (например, определенного действия или функции).



Обозначение непрогнозируемого события (например, определенного действия или функции).



Выполнение работ, помеченных данным символом, требует специальных технических знаний и навыков. В интересах собственной безопасности для выполнения таких процедур следует обращаться в авторизованный сервисный центр КТМ, где обслуживание мотоцикла будет выполнено обученным персоналом, с применением специального инструмента и оборудования.



Ссылка на определенную страницу (на указанной странице приведена подробная информация по данному вопросу).



Обозначение более подробной информации или рекомендаций.



Обозначение результата тестовой операции.

## 1.2 Шрифты

Ниже описаны типографические форматы, используемые в данном документе.

---

<b>Специфическое наименование</b>	Обозначение фирменного наименования продукции.
<b>Наименование®</b>	Обозначение наименования с защищенными правами.
<b>Торговая марка™</b>	Обозначение торговой марки, зарегистрированной на внешнем рынке.
<b><u>Подчеркнутые термины</u></b>	Обозначение технических характеристик мотоцикла или технических терминов, объясняемых в глоссарии.

---

### 2.1 Целевое назначение

Мотоциклы KTM для уличной езды разрабатываются и производятся с учетом обычных нагрузок и воздействий, возникающих во время эксплуатации на дорогах и с расчетом на использование на гоночных треках. Они не предназначены для езды во внедорожных условиях.



#### Примечание

На дорогах общего пользования разрешается эксплуатация мотоцикла только омологированной версии.

### 2.2 Неправильная эксплуатация

Транспортное средство должно использоваться только по назначению.

При использовании не по назначению могут возникать опасности для людей, имущества и окружающей среды.

Любое использование транспортного средства, выходящее за пределы предусмотренного и установленного применения, является неправильной эксплуатацией.

Неправильной эксплуатацией также считается использование рабочих и вспомогательных жидкостей, не отвечающих требованиям спецификаций, предусмотренных для соответствующего применения.

### 2.3 Рекомендации по безопасности

Для безопасной эксплуатации данного транспортного средства необходимо соблюдать ряд инструкций по технике безопасности. Поэтому следует внимательно прочитать данное руководство. Инструкции по технике безопасности выделены в тексте и относятся к соответствующим параграфам.



#### Примечание

На транспортном средстве имеются различные информационные и предупреждающие наклейки в хорошо заметных местах. Их удалять запрещено.

Если наклейки отсутствуют, водитель или другие лица могут не осознавать опасности и в результате получить травму.

### 2.4 Степени опасности и условные обозначения



#### Опасность

Обозначает опасность, которая, если не предпринять соответствующие меры, немедленно и неизбежно приведет к смерти или серьезной травме.



#### Предупреждение

Обозначает опасность, которая, если не предпринять соответствующие меры, может привести к смерти или серьезной травме.



#### Предостережение

Обозначает опасность, которая, если не предпринять соответствующие меры, может привести к легкой травме.

#### Примечание

Указывает на вероятность серьезного повреждения оборудования и материалов, если не будут предприняты меры предосторожности.



#### Предупреждение

Предупреждение об опасности нанесения значительного экологического вреда, если не будут предприняты меры предосторожности.

### 2.5 Предупреждение о несанкционированных действиях

Запрещается несанкционированное вмешательство в систему снижения уровня шума. Федеральный закон запрещает выполнять или разрешать выполнение другими лицами следующих действий:

- 1 Демонтаж или приведение в нерабочее состояние любыми лицами (кроме как для целей технического обслуживания, ремонта или замены), любого устройства либо элемента конструкции, встроенного в новое транспортное средство для снижения шума, перед продажей или поставкой конечному покупателю или в процессе эксплуатации мотоцикла.
- 2 Использование транспортного средства после демонтажа или приведения в нерабочее состояние любым лицом указанного устройства или элемента конструкции.

К несанкционированному вмешательству относятся действия, перечисленные ниже:

1. Снятие или прокол основного глушителя, перегородок, приемных труб глушителей или любых других компонентов, проводящих выхлопные газы.
2. Снятие или прокол любой детали впускной системы.
3. Отсутствие надлежащего технического обслуживания.
4. Замена любых движущихся частей транспортного средства или деталей системы выхлопа или впуска на детали, отличающиеся от утвержденных к применению изготовителем.

### 2.6 Безопасная эксплуатация



#### Опасность

**Опасность несчастного случая** Водитель, не способный осуществлять управление мотоциклом, представляет опасность как для самого себя, так и для других лиц.

- Запрещается эксплуатировать транспортное средство под воздействием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов.
- Запрещается эксплуатировать транспортное средство лицам с нарушениями физического или психического здоровья.



#### Опасность

**Опасность отравления** Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция.
- Не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.



#### Предупреждение

**Опасность ожогов** Некоторые компоненты транспортного средства очень сильно нагреваются во время работы.

- Запрещается касаться горячих компонентов, таких как выхлопная система, радиатор, двигатель, амортизатор и тормозная система до того, как они остынут.
- Дать этим компонентам остыть перед началом любых работ с мотоциклом.

Разрешается эксплуатировать транспортное средство, только если оно находится в отличном техническом состоянии, в соответствии с его назначением, безопасным и безвредным для окружающей среды способом.

Только обученные лица должны допускаться к эксплуатации транспортного средства. Для движения на транспортном средстве по общественным дорогам требуются соответствующие водительские права.

Неисправности, отрицательно сказывающиеся на безопасности, должны быть немедленно устранены в авторизованном сервисном центре КТМ.

Необходимо соблюдать инструкции, приведенные на информационных и предупреждающих наклейках на транспортном средстве.

### 2.7 Защитная одежда



#### Предупреждение

**Риск получения травм** Управление мотоциклом без защитного снаряжения или низкое качество средств безопасности существенно повышают риск получения травм.

- Надевать защитную одежду (шлем, ботинки, перчатки, брюки и куртку с защитными элементами) каждый раз, когда вы эксплуатируете транспортное средство.
- Снаряжение мотоциклиста должно быть исправным и соответствовать действующим требованиям ПДД.

В интересах Вашей собственной безопасности компания, KTM рекомендует эксплуатировать транспортное средство только в защитной одежде.

### 2.8 Правила выполнения ремонтных и сервисных работ

Для выполнения определенных работ потребуются специальные инструменты. Они не входят в комплект поставки транспортного средства, но могут быть заказаны по номеру, указанному в скобках. Например: съемник для подшипников (15112017000)

При сборке транспортного средства запасные части, не подлежащие повторному использованию (например, самоконтрящиеся винты и гайки, прокладки, уплотнители, уплотнительные кольца, шплинты, стопорные шайбы) заменяются новыми деталями.

Если на резьбовые соединения необходимо наносить герметик (например, **Loctite®**), следует придерживаться инструкций производителя.

После разборки мотоцикла следует тщательно протереть детали, подлежащие дальнейшей эксплуатации, и осмотреть их на наличие признаков повреждения и износа. Поврежденные или изношенные детали необходимо заменить.

По завершении ремонтных работ или технического обслуживания, следует проверить транспортное средство на пригодность к эксплуатации.

### 2.9 Охрана окружающей среды

При ответственной эксплуатации мотоцикла можно быть уверенным в том, что никаких проблем не возникнет. Для защиты статуса мотоциклетного спорта следует эксплуатировать мотоцикл на законных основаниях, с полным осознанием ответственности перед другими людьми, а также ответственности за защиту окружающей среды.

При утилизации использованного масла или других рабочих и вспомогательных жидкостей и использованных компонентов следует соблюдать законы и нормы соответствующей страны.

Поскольку на мотоциклы не распространяются директивы ЕС, регулирующие утилизацию использованных транспортных средств, не существует нормативных правил, относящихся к утилизации мотоцикла, срок службы которого подошел к концу. Необходимую консультацию по данному вопросу можно получить у дилера KTM.

### 2.10 Руководство по эксплуатации

Перед первой поездкой следует внимательно ознакомиться с данным руководством. В нем содержатся полезная информация и советы владельцу о том, как правильно эксплуатировать и обслуживать мотоцикл. Только так Вы узнаете, как идеально приспособить мотоцикл для собственных потребностей и защитить себя от травм.

Следует хранить руководство в доступном месте, чтобы всегда иметь возможность обратиться к нему при необходимости.

Если Вы хотите узнать больше о транспортном средстве или у вас возникли вопросы по прочтенному материалу, следует обратиться к официальному дилеру компании KTM.

Руководство пользователя – важная принадлежность мотоцикла, и в случае продажи транспортного средства его необходимо передать новому владельцу.

### 3.1 Гарантии производителя и товарного качества

Работы, описанные в графике обслуживания, должны выполняться только в авторизованном сервисном центре KTM с подтверждением их выполнения в Гарантийном талоне обслуживания заказчика и на сайте **KTM dealer.net**, в противном случае гарантийные рекламации будут не действительны. Гарантийные рекламации в отношении повреждений, вызванных управлением транспортным средством и (или) внесением в него изменений, не рассматриваются.

Дополнительную информацию по гарантии или заверению и процедурам, относящимся к ним, можно найти в Гарантийном талоне обслуживания заказчика.

### 3.2 Рабочие и вспомогательные материалы



#### Предупреждение

**Опасность для окружающей среды** Неправильное обращение с топливом представляет угрозу для окружающей среды.

- Не допускать попадания топлива в грунтовые воды, на землю или в канализационную систему.

Использовать рабочие и вспомогательные материалы (такие как топливо и смазки) в соответствии с указаниями в руководстве пользователя.

### 3.3 Запасные части, аксессуары

Из соображений собственной безопасности следует устанавливать на мотоцикл только одобренные и/или рекомендованные компанией KTM запасные части и аксессуары; их установка должна осуществляться только в авторизованном сервисном центре. KTM не принимает на себя никакой ответственности в отношении изделий других производителей и возникающих в результате их использования ущерба и потерь.

Некоторые запасные части и принадлежности в описаниях указаны в скобках. Необходимую консультацию по данному вопросу можно получить у дилера KTM.

Текущая версия каталога запчастей **KTM PowerParts** для данного транспортного средства представлена на веб-сайте KTM.

Международный веб-сайт KTM: <http://www.ktm.com> <http://www.ktm.com>

### 3.4 Обслуживание

Обязательным условием оптимальной эксплуатации мотоцикла и долговечности его элементов является регулярное выполнение владельцем всех процедур технического обслуживания, предписанных данным руководством, а также правильность регулировки двигателя и элементов подвески. Неправильная настройка может привести к преждевременному износу элементов и выходу мотоцикла из строя.

Эксплуатация мотоцикла в экстремальных условиях, например, во время дождя, сильной жары или с большой нагрузкой, может стать причиной повышенного износа коробки передач, тормозов и элементов подвески. По этой причине может потребоваться сокращение указанных в графике интервалов обслуживания мотоцикла или замены изношенных элементов.

Следует соблюдать правила обкатки двигателя, а также строго придерживаться приведенного графика технического обслуживания. Соблюдение интервалов техобслуживания и замены изношенных элементов значительно продлевает срок службы мотоцикла.

### 3.5 Рисунки

Рисунки, содержащиеся в данном руководстве, могут изображать специальное оборудование.

Для наглядности некоторые компоненты могут быть показаны в разобранном виде или не показаны совсем. Не всегда нужно разбирать компонент, чтобы выполнить необходимую процедуру. Следует соблюдать инструкции, приведенные в тексте.

### 3.6 Обслуживание покупателей

Официальный дилер KTM готов ответить на любые вопросы, которые могут у Вас возникнуть по поводу эксплуатации транспортного средства и деятельности компании KTM.

Перечень официальных дилеров KTM можно найти на веб-сайте компании.

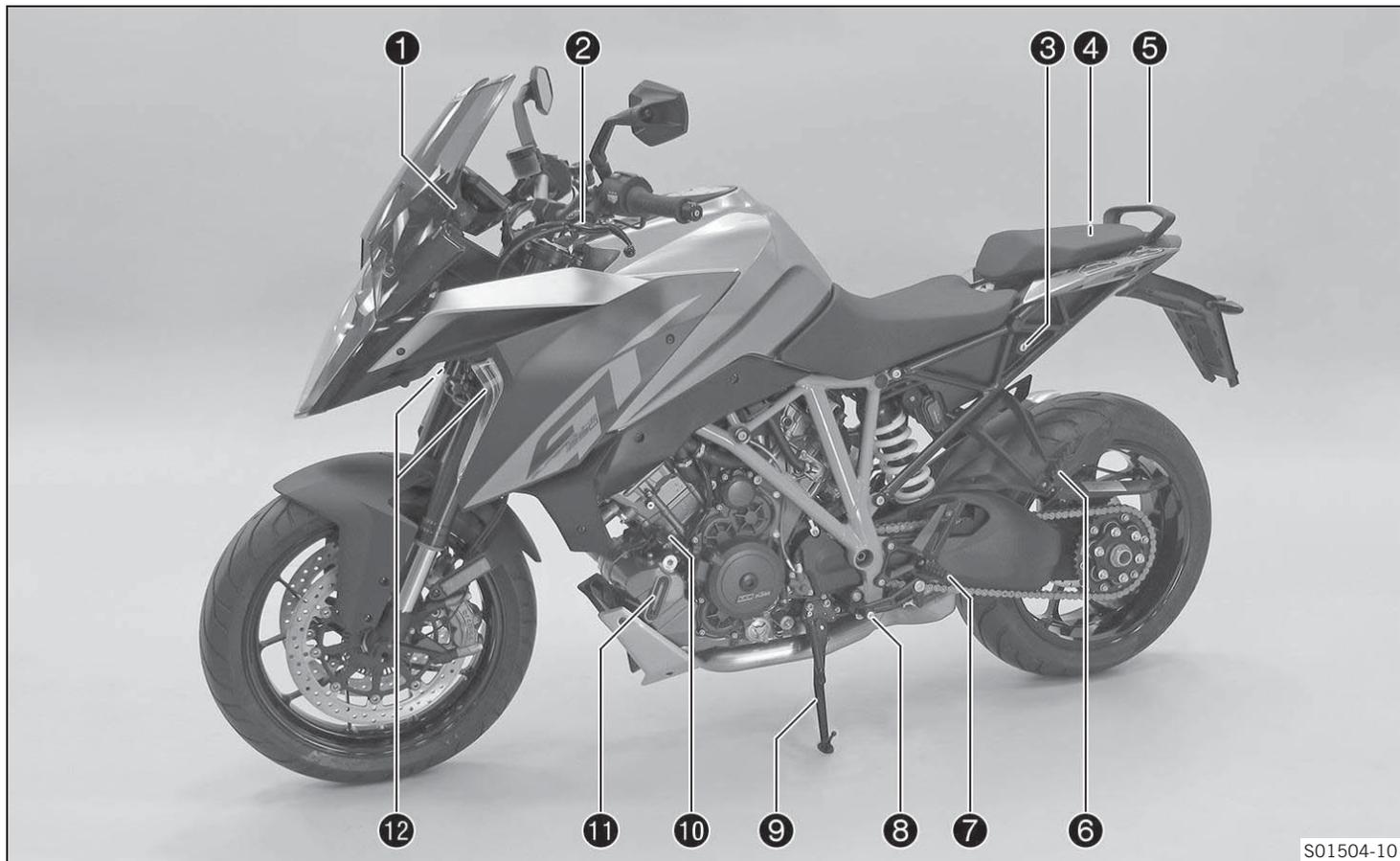
Международный веб-сайт KTM: <http://www.ktm.com> <http://www.ktm.com>



## 4 ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

18

### 4.1 Вид транспортного средства, левая передняя сторона (пример)



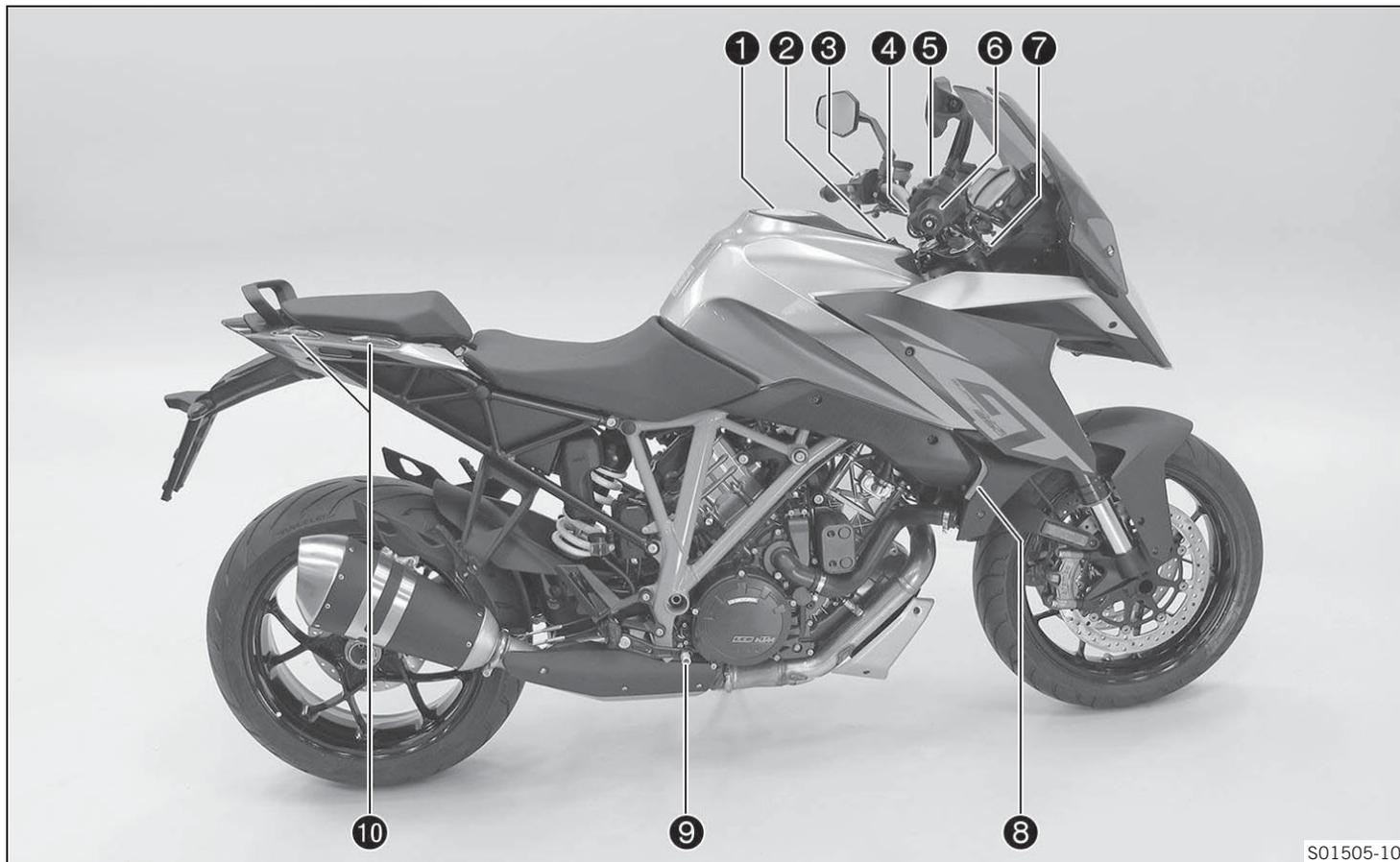
S01504-10

1	Гнездовой разъем для дополнительного электрического оборудования (📖 стр. 36)
2	Рычаг сцепления (📖 стр. 26)
3	Замок седла (📖 стр. 41)
4	Набор инструментов (📖 стр. 41)
5	Поручень (📖 стр. 42)
6	Подножки для пассажиров (📖 стр. 42)
7	Подножки для водителя
8	Рычаг переключения передач (📖 стр. 43)
9	Боковая подножка (📖 стр. 44)
10	Горловина для залива машинного масла
11	Указатель уровня машинного масла
12	Лампа указателя поворота (📖 стр. 149)

## 4 ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

20

### 4.2 Вид транспортного средства, правая задняя сторона (пример)

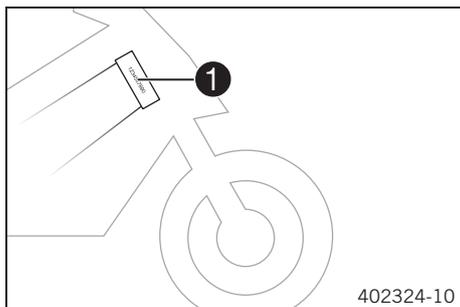


## 4 ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

21

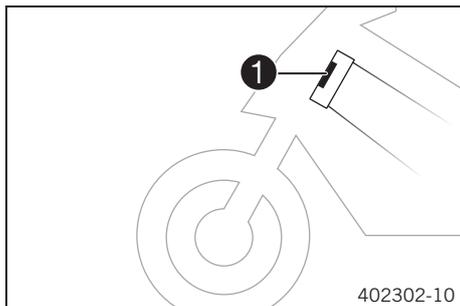
1	Крышка заливной горловины
2	Замок зажигания/замок блокировки рулевой колонки (📖 стр. 37)
3	Комбинированный переключатель, левый (📖 стр. 27)
4	Кнопка электрического стартера (📖 стр. 35)
5	Аварийный выключатель (📖 стр. 31)
6	Ручка акселератора (📖 стр. 27)
7	Рычаг ручного тормоза (📖 стр. 26)
8	Компенсационный бачок охлаждающей жидкости
9	Рычаг ножного тормоза (📖 стр. 44)
10	Полка для кофра

## 5.1 Номер шасси



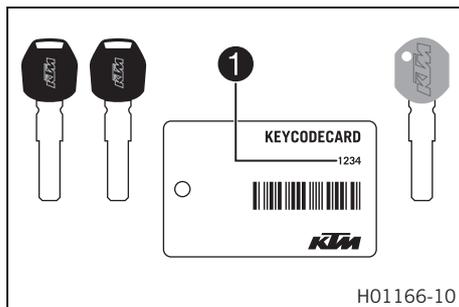
Номер шасси **1** выбит справа от рулевой колонки.  
Также номер шасси продублирован на ярлыке с указанием типа мотоцикла.

## 5.2 Ярлык с указанием типа



Ярлык с указанием типа **1** расположен на рулевой колонке.

### 5.3 Номер ключа



Номер ключа **Кодовый номер 1** указан на **КАРТЕ КОДА КЛЮЧА**.

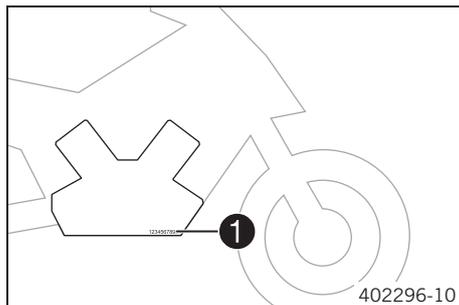


#### Примечание

Вам потребуется номер ключа, чтобы заказать запасной ключ. Храните **КАРТУ КОДА КЛЮЧА** в безопасном месте.

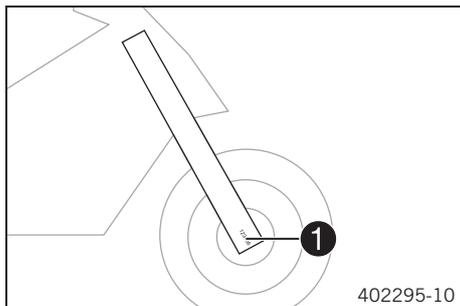
Черный ключ зажигания можно активировать и деактивировать с помощью оранжевого программного ключа. Оранжевый программный ключ следует хранить в безопасном месте; использовать его допускается только для целей изучения и программирования.

### 5.4 Номер двигателя



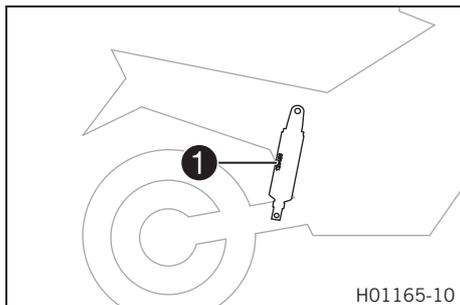
Номер двигателя **1** выбит на правой стороне двигателя.

## 5.5 Номер вилки



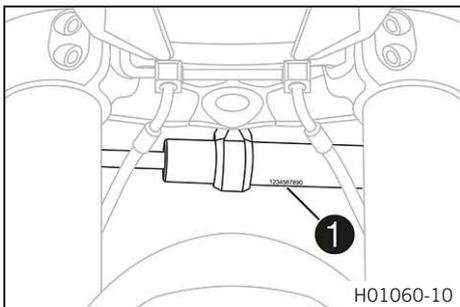
Номер вилки **1** выбит на внутренней стороне хомута оси.

## 5.6 Номер амортизатора



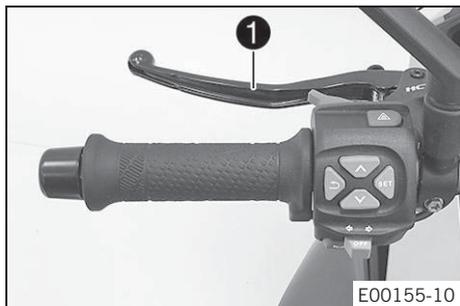
Номер амортизатора **1** нанесен на стикере, находящемся на корпусе амортизатора под пружиной

## 5.7 Номер рулевого демпфера



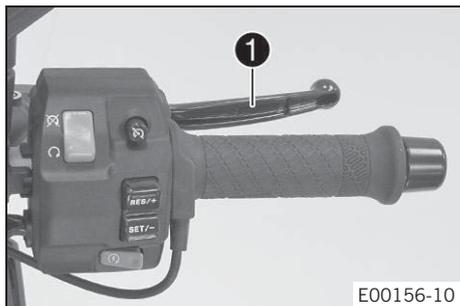
Номер рулевого демпфера **1** выбит на нижней стороне рулевого демпфера.

### 6.1 Рычаг сцепления



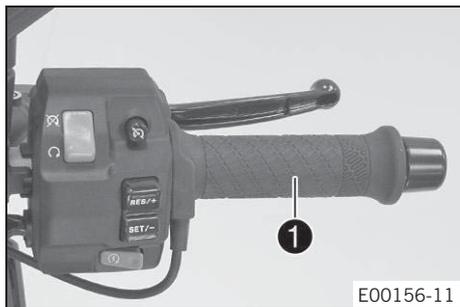
Рычаг сцепления **1** расположен слева на рукоятке руля.  
Сцепление является гидравлическим и саморегулирующимся.

### 6.2 Рычаг ручного тормоза



Рычаг переднего тормоза **1** расположен на правой рукоятке руля.  
Передний тормоз задействуется с помощью рукоятки переднего тормоза.

## 6.3 Ручка акселератора



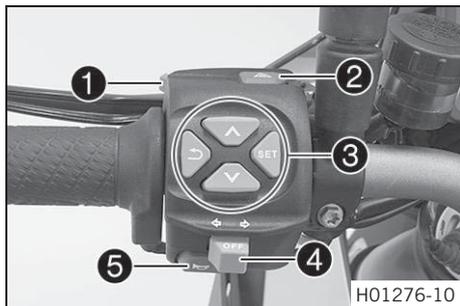
Ручка акселератора **1** расположена на правой рукоятке руля.

## 6.4 Переключатели на левой рукоятке руля

### 6.4.1 Комбинированный переключатель, левый

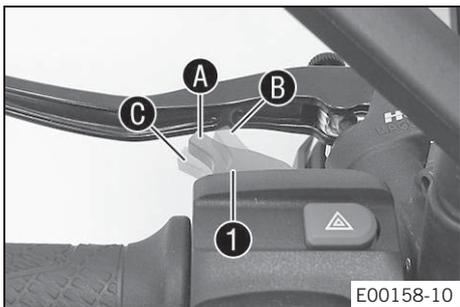
Левый комбинированный переключатель расположен на левой рукоятке руля.

#### Обзор левого комбинированного переключателя



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Переключатель освещения (📖 стр. 28)                                   |
| 2 | Выключатель светового сигнала предупреждения об опасности (📖 стр. 28) |
| 3 | Переключатель меню (📖 стр. 29)  |
| 4 | Переключатель указателей поворота (📖 стр. 29)                         |
| 5 | Кнопка звукового сигнала (📖 стр. 30)                                  |

## 6.4.2 Переключатель освещения

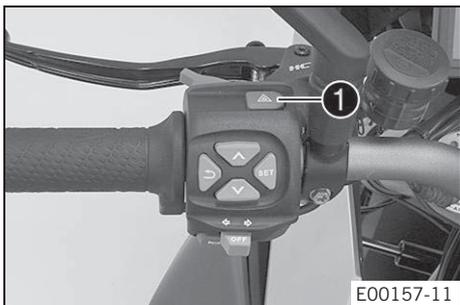


Кнопка переключателя освещения **1** находится слева на комбинированном переключателе.

### Возможные состояния

	Ближний свет фар включен - переключатель освещения находится в положении <b>A</b> . В этом положении включены ближний свет фар и задние фонари.
	Дальний свет фар включен - переключатель освещения находится в положении <b>B</b> . При таком положении включены дальний свет фар и задний фонарь.
	Передняя фара мигает - повернуть переключатель освещения в положение <b>C</b> .

## 6.4.3 Выключатель светового сигнала предупреждения об опасности



Выключатель светового сигнала предупреждения об опасности **1** расположен на правой стороне комбинированного переключателя. Выключатель светового сигнала предупреждения об опасности используется для индикации аварийных ситуаций.



### Примечание

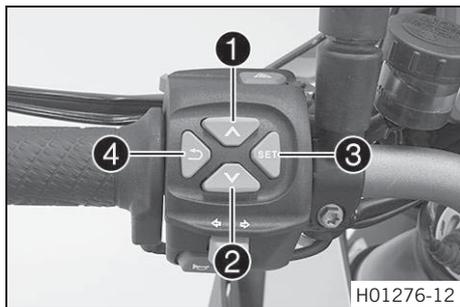
Выключатель светового сигнала предупреждения об опасности можно активировать или деактивировать при включенном зажигании или в течение 60 секунд после выключения зажигания.

Включать световой сигнал предупреждения об опасности следует только по мере необходимости, чтобы не разрядить аккумулятор.

### Возможные состояния

	Световой сигнал предупреждения об опасности включен – Мигают все четыре указателя поворота и зеленые индикаторы указания поворота на щитке приборов.
--	--

## 6.4.4 Переключатель меню



Переключатель меню расположен в середине левого комбинированного переключателя. Кнопки переключателя меню используются для управления дисплеем на щитке приборов.

Кнопка **1** - кнопка **ВВЕРХ** (UP)

Кнопка **2** - кнопка **ВНИЗ** (DOWN)

Кнопка **3** - кнопка **УСТАНОВКА** (SET)

Кнопка **4** - кнопка **НАЗАД** (BACK)

## 6.4.5 Переключатель указателей поворота



Переключатель сигнала поворота **1** находится слева на комбинированном переключателе

### Возможные состояния

<b>OFF</b>	Выключение указателя поворота – переключатель нажат в направлении его корпуса.
	Включен левый указатель поворота – переключатель сдвинут влево. Переключатель указателей поворота вернется в центральное положение после использования.
	Включен правый указатель поворота – переключатель сдвинут вправо. Переключатель указателей поворота вернется в центральное положение после использования.

Чтобы выключить указатель поворота, следует нажать на переключатель в направлении его корпуса.



### Примечание

Функция автоматического выключения указателя поворота (**АТИР**) доступна как функция программного обеспечения. В системе **АТИР** используются счетчики времени и расстояния.

Если указатель поворота включен в течение 10 секунд (и более) или на протяжении расстояния 150 метров, то он автоматически выключается.

Если мотоцикл находится в неподвижном положении, оба счетчика остановлены.

Показания обоих счетчиков сбрасываются при повторной активации переключателя указателей поворота.

### 6.4.6 Кнопка звукового сигнала



Кнопка звукового сигнала **1** находится слева на комбинированном переключателе.

#### Возможные состояния

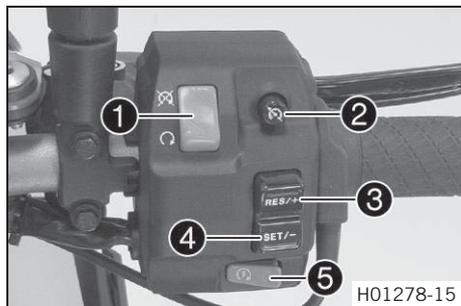
- Кнопка звукового сигнала  в исходном положении.
- Кнопка звукового сигнала  нажата – в этом положении срабатывает звуковой сигнал.

## 6.5 Переключатели на правой рукоятке руля

### 6.5.1 Комбинированный переключатель

Правый комбинированный переключатель расположен справа на рукоятке руля.

## Обзор правого комбинированного переключателя



H01278-15

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Аварийный выключатель (📖 стр. 31)                 |
| 2 | Переключатель системы круиз-контроля (📖 стр. 32)  |
| 3 | Верхняя кнопка системы круиз-контроля (📖 стр. 33) |
| 4 | Нижняя кнопка системы круиз-контроля (📖 стр. 34)  |
| 5 | Кнопка электрического стартера (📖 стр. 35)        |

### 6.5.2 Аварийный выключатель зажигания



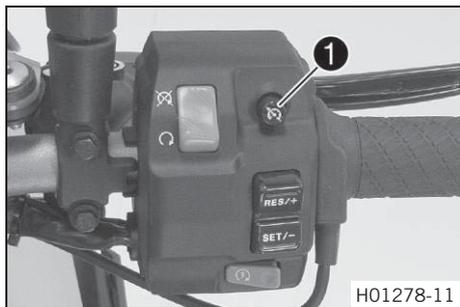
H01278-10

Аварийный выключатель зажигания **1** расположен на правой рукоятке руля.

#### Возможные состояния

	Аварийный выключатель зажигания отключен – в этом положении цепь зажигания разомкнута, работающий двигатель останавливается, а неработающий двигатель не может быть запущен. На дисплее матрицы появляется соответствующее сообщение.
	Аварийный выключатель зажигания включен – это положение необходимо для работы при замкнутой цепи зажигания.

### 6.5.3 Переключатель системы круиз-контроля



Перекидной переключатель системы круиз-контроля **1** расположен на правой стороне комбинированного переключателя.

#### Возможные состояния

- Переключатель системы круиз-контроля  находится в исходном положении. - В этом положении функция круиз-контроля выключается.
- Переключатель системы круиз-контроля  находится в нажатом положении. - В этом положении функция круиз-контроля включается. Индикатор системы круиз-контроля  загорается на щитке приборов.



#### Примечание

После активации функции круиз-контроля ручку акселератора можно повернуть в исходное положение. Выбранная скорость будет поддерживаться.

Для отключения функции круиз-контроля снова нажать выключатель системы круиз-контроля .

Кроме того, функция круиз-контроля отключается при одном из следующих условий:

- Использование рычага ручного тормоза
- Использование рычага ножного тормоза
- Использование рычага сцепления
- Переключение передачи
- Поворот ручки акселератора из исходного положения
- Контроль со стороны антипробуксовочной системы (**МТС**)
- Также действует при отключенной антипробуксовочной системе (**МТС**) - если скорость переднего колеса не соответствует скорости двигателя (занос заднего колеса или подъем переднего колеса)

- В случае неисправности, нарушающей работу системы круиз-контроля



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Функция круиз-контроля может использоваться не во всех дорожных ситуациях.

Заданная скорость не будет достигнута, если мощность двигателя не достаточна для преодоления подъема.

Заданная скорость будет превышена, если тормозной эффект двигателя не достаточен для преодоления спуска.

- Функцию круиз-контроля не следует применять на извилистых дорогах.
- Нельзя пользоваться системой круиз-контроля на скользких дорожных поверхностях (мокрых, покрытых льдом или снегом), а также на дорогах без покрытия (песчаных, каменных или гравийных).
- Функцию круиз-контроля не следует применять, если движение на дороге не позволяет двигаться с постоянной скоростью.

Функцию круиз-контроля нельзя активировать во время быстрого разгона.

Активация функции круиз-контроля допускается только на 4-й, 5-й и 6-й передаче.

Диапазон контроля скорости – от 40 до 200 км/ч или от 25 до 125 миль/ч.

## 6.5.4 Верхняя кнопка системы круиз-контроля



Верхняя кнопка **1** системы круиз-контроля установлена на правой стороне комбинированного переключателя.

### Возможные состояния

- Верхняя кнопка системы круиз-контроля  $\overline{\text{RES/+}}$  в исходном положении.
- Верхняя кнопка системы круиз-контроля  $\overline{\text{RES/+}}$  нажата. - Достигается и поддерживается последняя сохраненная скорость. Каждое последующее кратковременное нажатие увеличивает заданную скорость на 1 км/ч или 1 миль/ч.
- Верхняя кнопка системы круиз-контроля  $\overline{\text{RES/+}}$  удерживается в нажатом положении. - Заданная скорость увеличивается с шагом 5 км/ч или 5 миль/ч.

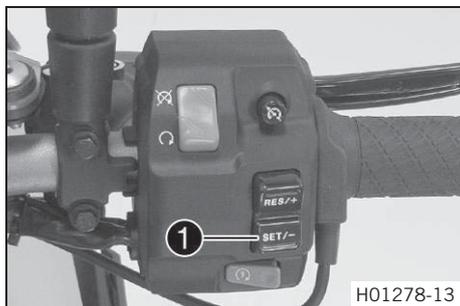


### Примечание

Заданная скорость отображается на сегментном дисплее щитка приборов.

После включения функции круиз-контроля можно вернуть ручку акселератора в исходное положение.

### 6.5.5 Нижняя кнопка системы круиз-контроля



Нижняя кнопка **1** системы круиз-контроля установлена на правой стороне комбинированного переключателя.

#### Возможные состояния

- Нижняя кнопка системы круиз-контроля  в исходном положении.
- Нижняя кнопка системы круиз-контроля  нажимается кратковременно. - Включается функция круиз-контроля с поддержанием текущей скорости. Каждое последующее кратковременное нажатие снижает заданную скорость на 1 км/ч или 1 милю/ч.
- Нижняя кнопка системы круиз-контроля  удерживается в нажатом положении. - Заданная скорость снижается с шагом 5 км/ч или 5 миль/ч.



### Примечание

Заданная скорость отображается на сегментном дисплее щитка приборов. После включения функции круиз-контроля можно вернуть ручку акселератора в исходное положение.

### 6.5.6 Кнопка электростартера



Кнопка электростартера **1** расположена на правой рулевой рукоятке.

#### Возможные состояния

- Кнопка электростартера (⚡) в основном положении.
- Кнопка электростартера (⚡) нажата – в этом положении запускается электростартер.

### 6.5.7 Блокировка рулевого управления

#### Примечание

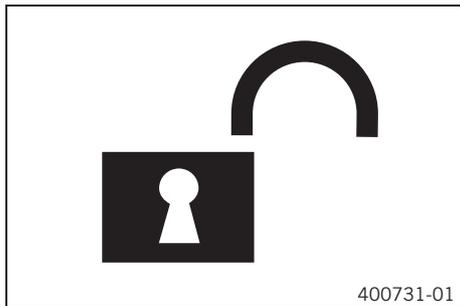
**Опасность повреждения** Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.



- Припарковать мотоцикл.
- Повернуть руль максимально влево.
- Вставить ключ в зажигание/ замок рулевой колонки, нажать на него и повернуть его влево. Извлечь ключ.
- ✓ Рулевое управление заблокировано.

## 6.5.8 Разблокировка рулевого управления



- Вставить ключ в зажигание/ замок рулевой колонки, нажать на него и повернуть его вправо. Извлечь ключ.
- ✓ Теперь руль снова может поворачиваться.

## 6.5.9 Гнездовой разъем для дополнительного электрического оборудования

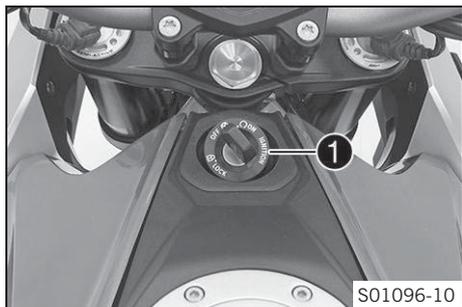


Гнездовой разъем ❶ для дополнительного электрического оборудования установлен на левой стороне опоры щитка приборов.

Он подключен к постоянному положительному контакту с защитой предохранителем.

Гнездовой разъем для дополнительного электрического оборудования	
Напряжение	12 В
Макс. потребляемый ток	10 А

## 6.6 Замок зажигания/замок блокировки рулевой колонки



Замок зажигания/замок блокировки рулевой колонки **1** находится в передней части верхней траверсы.



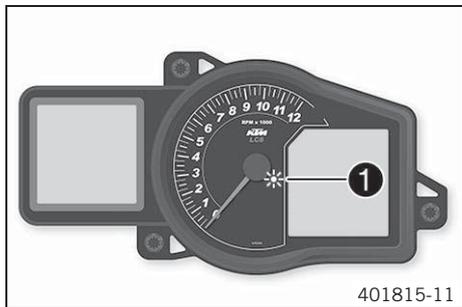
### Примечание

Зажигание можно включить только с помощью черного ключа зажигания. Черный ключ зажигания можно активировать и деактивировать с помощью оранжевого программного ключа.

### Возможные состояния

	<p>Зажигание выключено <b>OFF</b> – в этом положении цепь зажигания размыкается, работающий двигатель останавливается, а неработающий двигатель не заводится. Можно извлечь черный ключ зажигания.</p>
	<p>Зажигание включено <b>ON</b> – в этом положении цепь зажигания замкнута, запуск двигателя возможен.</p>
	<p>Рулевая колонка заблокирована – в этом положении цепь зажигания разомкнута, блокировка рулевой колонки действует. Можно извлечь черный ключ зажигания.</p>

## 6.7 Иммоилайзер



Электронный иммобилайзер защищает мотоцикл от несанкционированного использования.

Иммобилайзер включается автоматически, и электронные схемы управления двигателем блокируются сразу после выключения зажигания

Мигание индикатора блокировки зажигания **1** указывает на наличие ошибок.

Если на мотоцикле установлена опциональная система сигнализации, то индикатор **1** начинает мигать при включении системы сигнализации.



### Примечание

В ключе зажигания имеются электронные компоненты, поэтому нельзя подвешивать к одному кольцу несколько ключей зажигания, так как это может вызвать взаимные помехи.

Потерянный черный ключ зажигания необходимо деактивировать, чтобы не допустить использования мотоцикла посторонними лицами.

Черные ключи зажигания активируются при поставке.

Дополнительные два запасных ключа зажигания (номер ключа указан на кодовой карте **KEYCODECARD**) можно заказать в авторизованном сервисном центре КТМ. Перед использованием их необходимо активировать.

### 6.8 Открытие крышки заливной горловины



#### Опасность

**Опасность возгорания** Топливо крайне огнеопасно.

При нагревании топливо расширяется и в случае переполнения бака может вылиться из него.

- Запрещается заправка транспортного средства вблизи источников открытого пламени или во время курения.
- Выключить двигатель для заправки.
- Нельзя допускать пролива топлива, особенно его попадания на горячие части мотоцикла.
- Необходимо немедленно вытереть пролившееся топливо.
- Соблюдать технические требования, относящиеся к заправке топливом.



#### Предупреждение

**Опасность отравления** Топливо ядовито и опасно для здоровья.

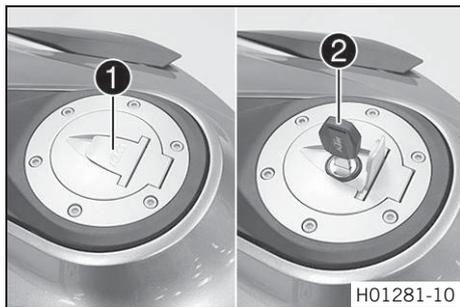
- Избегать попадания топлива на кожу, в глаза и на одежду.
- При попадании топлива в желудочно-кишечный тракт немедленно обратиться за медицинской помощью.
- Не вдыхать пары топлива.
- При попадании топлива на кожу промыть пораженный участок большим количеством воды.
- При попадании топлива в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью.
- Одежду, на которую попало топливо, следует сменить.
- Хранить топливо в подходящей таре в недоступном для детей месте.



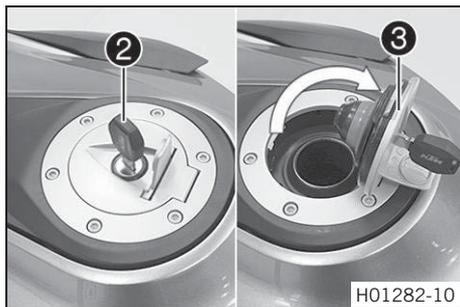
### Предупреждение

**Опасность для окружающей среды** Неправильное обращение с топливом представляет угрозу для окружающей среды.

- Не допускать попадания топлива в грунтовые воды, на землю или в канализационную систему.



- Поднять крышку **1** заливной горловины бака и вставить ключ зажигания **2** в замок на топливном баке.

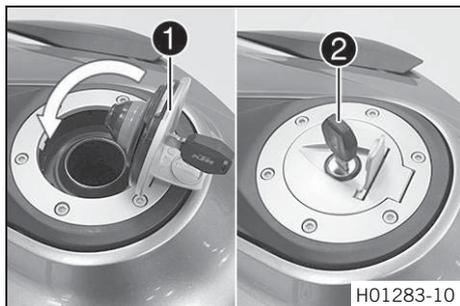


### Примечание

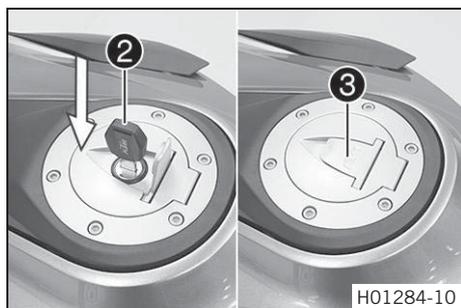
**Опасность повреждения** Возможна поломка ключа зажигания

- Надавить на крышку, чтобы снять нагрузку с ключа. Поврежденный ключ зажигания подлежит замене.
- 
- Повернуть ключ зажигания **2** по часовой стрелке.
  - Открыть крышку **3** заливной горловины бака.

## 6.9 Закрытие крышки заливной горловины



- Опустить откидную крышку заливной горловины **1**
- Повернуть ключ зажигания **2** по часовой стрелке.



- Нажать откидную крышку заливной горловины и повернуть обратно черный ключ зажигания **2** до блокировки замка топливного бака.



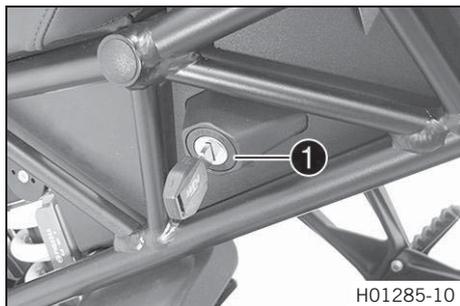
### Предупреждение

**Опасность возгорания** Топливо крайне огнеопасно, ядовито и вредно для здоровья.

- Закрыв крышку заливной горловины, убедитесь, что она заперта надлежащим образом. Одежду, на которую попало топливо, следует сменить. Пораженные участки кожи следует немедленно вымыть проточной водой с мылом.

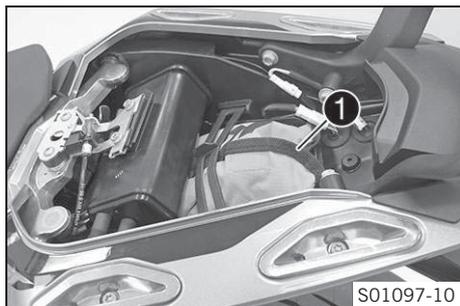
- Вынуть ключ зажигания **2** и закрыть крышку **3**.

### 6.10 Замок сиденья



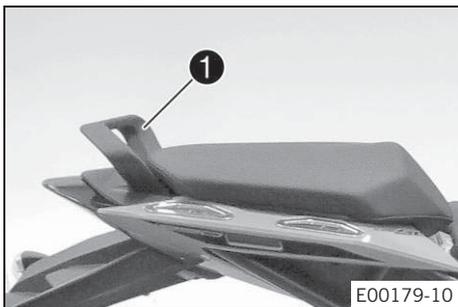
Замок сиденья **1** находится с левой стороны мотоцикла. Замок можно открыть с помощью ключа зажигания.

### 6.11 Набор инструментов



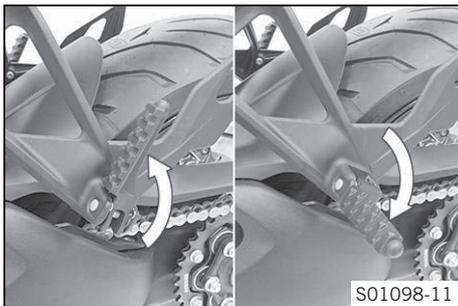
Набор инструментов **1** хранится в багажном отделении под пассажирским сиденьем.

### 6.12 Поручень



При движении пассажир может держаться за поручень **1**.

### 6.13 Подножки для пассажира

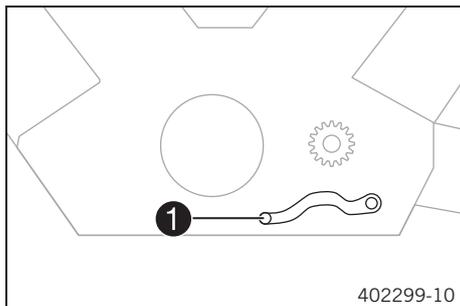


Подножки для пассажира могут складываться вверх и раскладываться вниз.

#### **Возможные состояния**

- Подножка сложена – положение для движения на мотоцикле без пассажира.
- Подножка откинута вниз – положение для движения на мотоцикле с пассажиром.

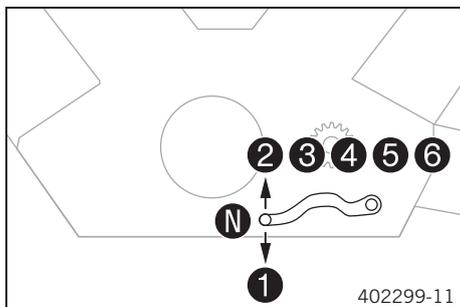
## 6.14 Рычаг переключения передач



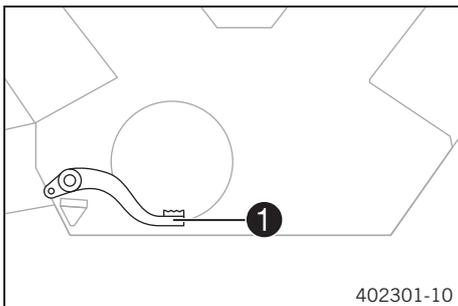
Рычаг переключения передач **1** расположен на левой стороне двигателя.

Схема расположения передач показана на иллюстрации.

Передача холостого хода находится между первой и второй передачами.

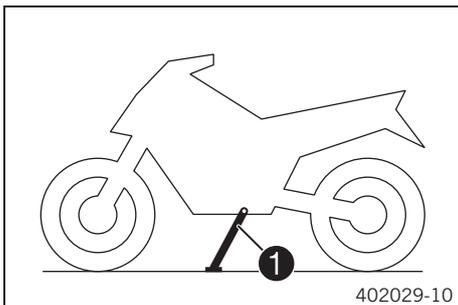


### 6.15 Рычаг ножного тормоза



Рычаг ножного тормоза **1** находится перед правой подножкой.  
Задний тормоз задействуется с помощью рычага ножного тормоза.

### 6.16 Боковая подножка



Крепление для боковой стойки **1** находится на раме с левой стороны мотоцикла.  
Боковая подножка используется при парковке мотоцикла.



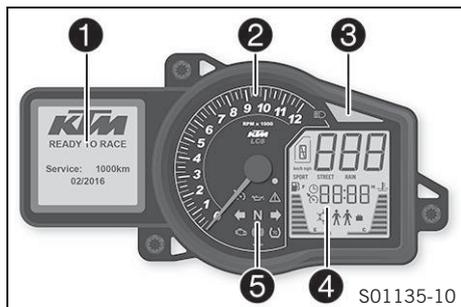
#### Примечание

Перед поездкой боковая подножка должна быть поднята.  
Боковая подножка связана с системой безопасности запуска двигателя.  
См. инструкции в разделе «Остановка, парковка».

#### Возможные состояния

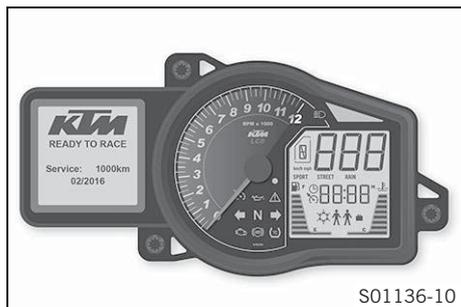
- Подножка опущена – Можно опереть мотоцикл на подножку. Система безопасности запуска двигателя активирована.
- Подножка поднята – Положение для движения на мотоцикле. Система безопасности запуска двигателя отключена.

## 7.1 Обзор



- |   |  |
|---|--|
| 1 | Дисплей матрицы (📖 стр. 46)                |
| 2 | Тахометр                                   |
| 3 | Индикатор переключения передач (📖 стр. 50) |
| 4 | Сегментный дисплей                         |
| 5 | Индикаторные лампы (📖 стр. 47)             |

## 7.2 Включение и проверка



### Включение

Щиток приборов активируется при включении зажигания.



### Примечание

Яркость дисплеев регулируется датчиком яркости, расположенным в щитке приборов.

### Проверка

Сегментный дисплей, индикаторные лампы и тахометр активируются кратковременно для проверки работоспособности.

На дисплее матрицы отображаются текст приветствия и информация о следующем обслуживании (📖 стр. 51).



### Примечание

Если аккумулятор снимался, необходимо установить время и дату.

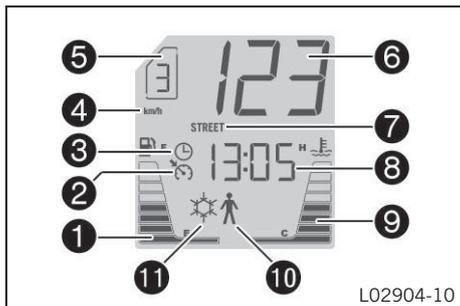
## 7.3 Дисплей матрицы



Дисплей матрицы управляется с помощью переключателя меню (☰ стр. 29). После включения зажигания дисплей показывает срок следующего обслуживания (☰ стр. 51). Если среди индикаторов загорается общий предупреждающий индикатор (☒ стр. 47), на дисплее матрицы появляется соответствующее сообщение. Кнопка **Set** используется для подтверждения и снятия сообщения.

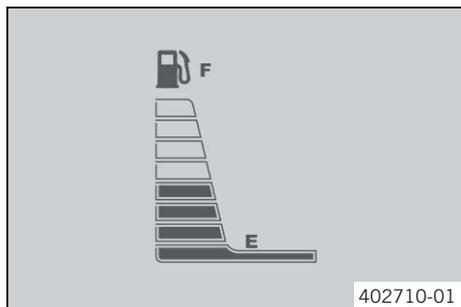
Длительность выдачи сообщений	10 с
-------------------------------	------

## 7.4 Сегментный дисплей



1	Дисплей уровня топлива (☰ стр. 47)
2	Символ системы круиз-контроля
3	Символ часов
4	Единица измерения скорости
5	Индикатор передачи
6	Скорость
7	Меню « <b>Drive Mod</b> » (Режим вождения) (☰ стр. 179)
8	Заданная скорость системы круиз-контроля либо время
9	Температура охлаждающей жидкости
10	Меню « <b>Load</b> » (Нагрузка) (☰ стр. 101)
11	Предупреждение о гололеде

## 7.5 Индикатор уровня топлива



На дисплее уровня топлива отображается уровень топлива в топливном баке.



### Примечание

Во избежание постоянного изменения положения индикатора во время езды уровень топлива отображается с небольшой задержкой.

Положение индикатора уровня топлива не изменяется, если откинута боковая подножка или выключен аварийный выключатель зажигания.

Через 2 минуты после складывания боковой подножки и включения аварийного выключателя зажигания показание индикатора уровня топлива изменится.

Индикатор уровня топлива мигает, если на щиток приборов не поступает сигнал от датчика уровня топлива.

## 7.6 Индикаторные лампы



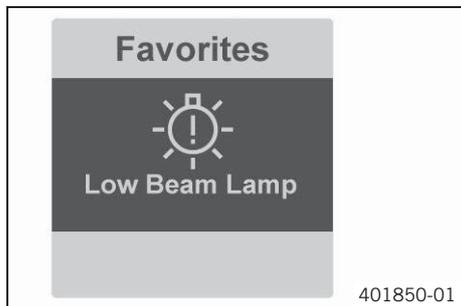
### Возможные состояния

	Индикатор дальнего света загорается синим светом – включен дальний свет.
	Индикатор иммобилайзера загорается / мигает красным светом – Отображается статус или код ошибки системы иммобилайзера/сигнализации.
	Предупреждающая индикаторная лампа давления масла светится красным – Давление масла слишком низкое.
	Общий предупреждающий индикатор загорается желтым светом – Получено предупреждающее сообщение, касающееся безопасности работы Сообщение также отображается на дисплее.
	Индикатор указателя левого поворота мигает зеленым светом одновременно с указателем поворота – включен сигнал левого поворота.
	Индикатор холостых оборотов загорается зеленым светом – Включена нейтральная передача.

	Индикатор указателя правого поворота непрерывно мигает в заданном ритме – Включен сигнал правого поворота.
	Индикатор предупреждения о неисправности двигателя загорается/мигает желтым светом – Электронное устройство двигателя обнаружило неисправность.
	Индикатор системы ABS загорается/мигает желтым светом – Система <b>ABS</b> не активна. Индикатор ABS также загорается при обнаружении ошибки, связанной с системой ABS.
	Индикатор антипробуксовочной системы загорается/мигает желтым светом - Антипробуксовочная система не включена или находится в стадии включения. Индикатор антипробуксовочной системы также загорается при обнаружении неполадки. Кроме того, индикатор антипробуксовочной системы мигает при включенной функции <b>HHC</b> (опция).
	Индикатор системы круиз-контроля загорается желтым - Система круиз-контроля включена, однако функция управления по скорости не активирована.
	Индикатор системы круиз-контроля загорается зеленым - Система круиз-контроля включена, и активирована функция управления по скорости.

## 7.7 Сообщение на дисплее матрицы

### Возможные состояния

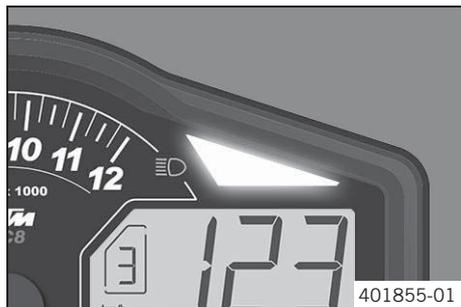


	Неисправность двигателя - Блок управления двигателем выявил отказ. Следует обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.
	Общее сообщение - Общее сообщение об эксплуатационной безопасности. Следует обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.
	Предупреждение системы ABS - Функция <b>ABS</b> недоступна. Следует обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.
	Противобуксовочная система - Противобуксовочная система не работает. Следует обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.

	Давление масла двигателя - Слишком низкое давление масла двигателя. Немедленно выключить двигатель. Следует обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ.
	Уровень масла двигателя - Слишком низкий уровень масла в двигателе. Проверить и восстановить уровень масла в двигателе.
	Давление воздуха в шинах (опция) - Несоответствующее значение давления в шинах либо отказ системы. Проверить давление воздуха в шинах.
	Система огней - Загорается при отказе элемента системы огней. Заменить неисправную лампу либо обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ.
	Температура охлаждающей жидкости - Слишком высокая температура охлаждающей жидкости. Выключить двигатель. Следует обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ.
	Запас топлива - Критическое снижение запаса топлива. Необходимо дозаправить топливо при первой возможности.
	Знак обледенения дорожного покрытия - Возможно наличие гололеда на дорожном покрытии. Отрегулировать скорость в соответствии с дорожными условиями.
	Напряжение аккумулятора - Слишком низкий уровень напряжения аккумулятора. Зарядить аккумулятор от соответствующего зарядного устройства.
	Обслуживание - Требуется обслуживание. Следует обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ.
	Аварийный выключатель - Аварийный выключатель отключен.

Указанные сообщения отображаются в меню «Warning».

## 7.8 Индикатор переключения передач



Индикатор переключения передач мигает или загорается при необходимости переключения передачи. В меню «**Shift Light**» можно выставить значения скорости двигателя, при которых должен срабатывать индикатор переключения передач. Индикатор переключения передач начинает мигать при значении «**RPM1**» и загорается постоянным светом при значении «**RPM2**».



### Примечание

На шестой передаче индикатор переключения передач отключается при прогревом двигателя после первого обслуживания.

Включить и отключить индикатор переключения передач можно в меню «**Settings**».

Температура масла двигателя	> 35 °C (> 95 °F)
Счетчик «ODO»	> 1 000 км (> 620 миль)
Индикатор переключения передач при значении « <b>RPM1</b> »	мигает
Индикатор переключения передач при значении « <b>RPM2</b> »	загорается
Температура масла двигателя	≤ 35 °C (≤ 95 °F)
Счетчик "ODO"	< 1 000 км (< 620 миль)
Индикатор переключения передач всегда загорается постоянным светом при скорости двигателя	6 500 оборотов в минуту

## 7.9 Дисплей сервисных интервалов

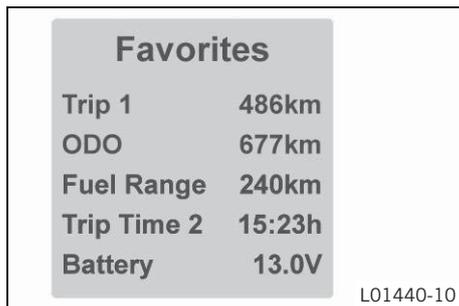


После включения зажигания кратковременно появляется дисплей сервисных интервалов. Сервисные интервалы зависят от пройденного расстояния или истекшего периода времени. При этом применяется первое из достигнутых предельных значений.

Точные значения сервисных интервалов приведены в графике обслуживания.

## 7.10 Меню дисплея матрицы

### 7.10.1 Меню «Favorites» (Избранное)



- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее матрицы не появится меню «**Favorites**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
  - Для выбора пункта меню нажать кнопку **UP** или **DOWN**. Активировать выбранный пункт кнопкой **SET**.
  - Двойное нажатие кнопки **BACK** всегда открывает меню «Favorites».
- Непосредственно из меню «**Favorites**» можно открыть пять подменю. Меню «**Favorites**» можно настроить в меню «**Set Favorites**» (Настройка избранного).

## 7.10.2 Меню «Trip 1»

Trip 1	
Trip 1	973km
Ø Speed 1	89km/h
Ø Cons 1	10.3l
Trip Time 1	15:23h
Fuel Range	240km

401826-01

- Нажать кнопку **UP** или **DOWN**, чтобы вызвать на экран дисплея меню «**Trip 1**».

Счетчик пробега «**Trip 1**» показывает расстояние, пройденное с момента последнего сброса показания, например, расстояние между двумя остановками для заправки. «**Trip 1**» ведет непрерывный отсчет расстояния и может достигать значения **9999**.

Счетчик «**Ø Speed 1**» показывает среднюю скорость на основе показаний счетчиков «**Trip 1**» и «**Trip Time 1**».

«**Ø Cons 1**» показывает средний расход топлива на основе показаний счетчиков «**Trip 1**» и «**Trip Time 1**».

Счетчик «**Trip Time 1**» показывает продолжительность поездки на основе показания счетчика «**Trip 1**» и начинает работать, как только поступит сигнал скорости.

Счетчик «**Fuel Range**» показывает пробег, возможный с имеющимся резервом топлива.

Нажать и удерживать кнопку **SET** и в течение 3-5 секунд.

Значения всех счетчиков в меню «**Trip 1**» будут сброшены.

## 7.10.3 Меню «Trip 2»

Trip 2	
Trip 2	973km
Ø Speed 2	89km/h
Ø Cons 2	10.3l
Trip Time 2	15:23h
Fuel Range	240km

401825-01

- Нажать кнопку **UP** или **DOWN**, чтобы вызвать на экран дисплея меню «**Trip 2**».

Счетчик пробега «**Trip 2**» показывает расстояние, пройденное с момента последнего сброса показания, например, расстояние между двумя остановками для заправки. «**Trip 2**» ведет непрерывный отсчет расстояния и может достигать значения **9999**.

Счетчик «**Ø Speed 2**» показывает среднюю скорость на основе показаний счетчиков «**Trip 2**» и «**Trip Time 2**».

«**Ø Cons 2**» показывает средний расход топлива на основе показаний счетчиков «**Trip 2**» и «**Trip Time 2**».

Счетчик «**Trip Time 2**» показывает продолжительность поездки на основе показания счетчика «**Trip 2**» и начинает работать, как только поступит сигнал скорости.

Счетчик «**Fuel Range**» показывает пробег, возможный с имеющимся резервом топлива.

Нажать и удерживать кнопку **SET** и в течение 3-5 секунд.

Значения всех счетчиков в меню «**Trip 2**» будут сброшены.

## 7.10.4 Меню «General Info» (Общая информация)

General Info	
Air Temp	14.0°C
Date	01.04.2013
ODO	677km
Battery	13.0V
Oil Temp	75°C

401824-01

- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**General Info**».
- Счетчик «**Air Temp**» показывает температуру окружающего воздуха.
- Счетчик «**Date**» показывает дату.
- Счетчик «**ODO**» показывает общий пробег мотоцикла.
- Счетчик «**Battery**» показывает напряжение аккумулятора.
- Счетчик «**Oil Temp**» показывает температуру масла двигателя.

## 7.10.5 Меню «TPMS» (Система контроля давления в шинах)

TPMS	
FW	2.5
RW	2.9

H01312-01

### Условие

- Модель мотоцикла с системой **TPMS**.



### Предупреждение

Опасность несчастного случая Наличие системы контроля давления в шинах не устраняет необходимости проверки шин перед поездкой.

Для предотвращения подачи ложных сигналов измерение давления в шинах проводится в течение нескольких минут.

- Проверять давление в шинах перед каждой поездкой.
  - Корректировать давление в шинах, если оно отклоняется от заданного значения.
  - Даже при требуемом значении давления следует немедленно остановить мотоцикл, если имеются признаки потери давления в шинах.
- 
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**TPMS**».

Руководящие указания

Давление в шинах, поездка с пассажиром / с полной загрузкой	
Передняя: давление в холодных шинах	2,5 бар (36 фунт/кв.дюйм)
Задняя: давление в холодных шинах	2,9 бар (42 фунт/кв.дюйм)

Меню «**TPMS**» отображает давление в передней и задней шинах.

Счетчик «**FW**» указывает давление воздуха в передней шине.

Счетчик «**RW**» указывает давление воздуха в задней шине..

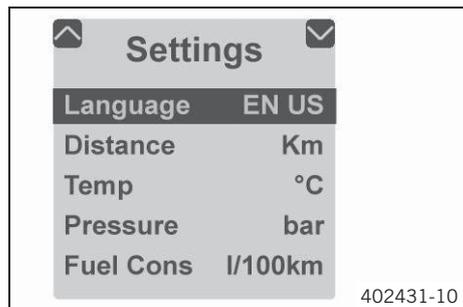
## 7.10.6 Меню «Set Favorites» (Настройка избранного)



### Условие

- Мотоцикл неподвижен.
  - Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Set Favorites**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
  - Для выбора меню нажать кнопку **UP** или **DOWN**. Для настройки быстрого выбора меню нажать кнопку **SET**.
- Меню «**Favorites**» можно настроить в меню «**Set Favorites**» (Настройка избранного).

## 7.10.7 Настройки

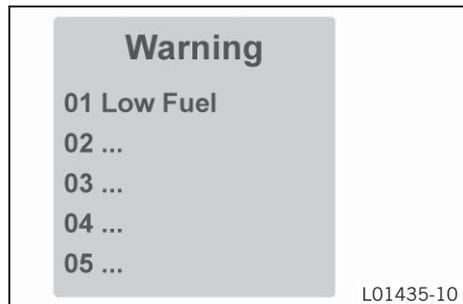


### Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню **«Settings»**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.

В меню **«Settings»** настраиваются единицы измерения и различные параметры. В нем также можно активировать или деактивировать некоторые функции.

## 7.10.8 Меню «Warning» (Предупреждения)

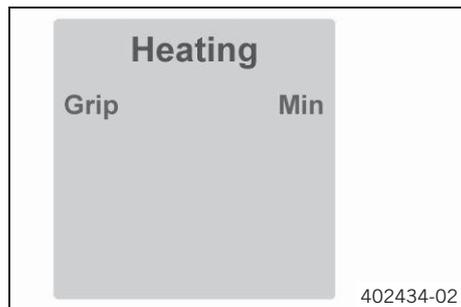


### Условие

- Сообщение или предупреждение
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню **«Warning»**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Для перемещения по пунктам меню использовать кнопку **UP** или **DOWN**.

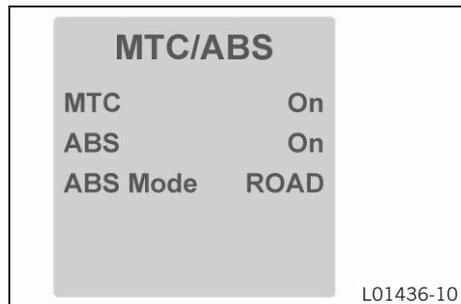
Предупреждения в меню **«Warning»** отображаются и сохраняются до тех пор, пока находятся в активном состоянии.

## 7.10.9 Меню «Heating» (Подогрев)



- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Heating**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Выбрать уровень подогрева ручек или выключить подогрев ручек с помощью кнопки **SET**.

## 7.10.10 Меню «MTC/ABS»



### Условие

- Мотоцикл неподвижен.



### Предупреждение

**Аннулирование государственного разрешения на использование на дорогах и страхового обеспечения** В случае полного отключения ABS разрешение на использование мотоцикла на дорогах является недействительным.

- Мотоцикл с полностью отключенной ABS может эксплуатироваться лишь на закрытых трассах, достаточно удаленных от дорог общего пользования.

- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**MTC/ABS**».

Функции «**MTC**» и «**ABS**» можно деактивировать в меню «**MTC/ABS**».

В меню «**ABS Mode**» можно выбрать один из двух режимов: «**ROAD**» и «**SUP MOT**».



## Примечание

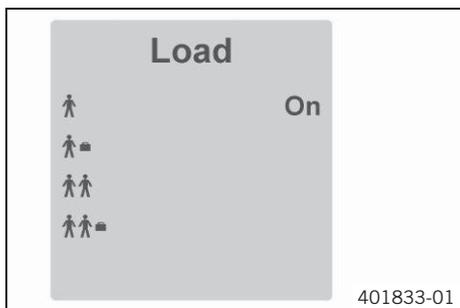
После включения зажигания системы МТС и ABS снова активируются.

Если активирован режим ABS «**ROAD**», система ABS контролирует оба колеса.

Если активирован режим ABS «**SUP MOT**», система ABS контролирует только переднее колесо. Заднее колесо системой ABS не контролируется. Для напоминания о включенном режиме «**SUP MOT**» индикатор системы ABS медленно мигает.

Если активирован режим ABS «**SUP MOT**», заднее колесо может заблокироваться с риском аварии.

## 7.10.11 Меню «Load» (Нагрузка)



### Условие

- Мотоцикл неподвижен.
  - Двигатель запущен.
  - Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Load**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
  - С помощью кнопок **UP** или **DOWN** выбрать тип нагрузки и активировать его нажатием кнопки **SET**.
- В меню «**Load**» можно выбрать один из четырех типов нагрузки. Типу нагрузки соответствует настройка натяга и отдачи пружины.

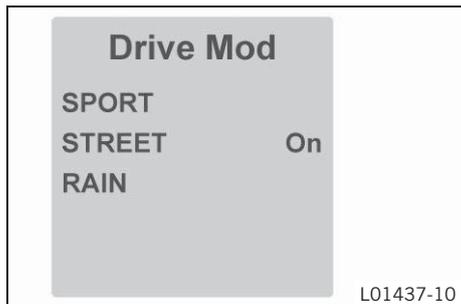
## 7.10.12 Меню «Damping» (Демпфирование)



- Нажимать кнопку **UP** или **DOWN** до появления меню «**Damping**» на дисплее матрицы. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- С помощью кнопок **UP** или **DOWN** выбрать тип демпфирования и активировать его нажатием кнопки **SET**.

В меню «**Damping**» предусмотрены следующие настройки: «**SPORT**», «**STREET**» и «**COMFORT**».

## 7.10.13 Меню «Drive Mod» (Режим вождения)



- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Drive Mod**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Для перемещения по пунктам меню использовать кнопку **UP** или **DOWN**. С помощью кнопки **SET** можно выбрать согласующиеся друг с другом настройки двигателя и антипробуксовочной системы.
  - ✓ **SPORT (СПОРТИВНЫЙ)** - двигатель работает на максимуме возможностей с немедленным реагированием антипробуксовочной системы; антипробуксовочная система допускает большую пробуксовку заднего колеса
  - ✓ **STREET (УЛИЧНЫЙ)** - двигатель работает на максимуме возможностей со сбалансированным реагированием антипробуксовочной системы; антипробуксовочная система допускает обычную пробуксовку заднего колеса
  - ✓ **RAIN (ДОЖДЕВОЙ)** – максимальная мощность ограничена для обеспечения лучших ездовых качеств; антипробуксовочная система допускает обычную пробуксовку заднего колеса.



## 7.10.14 Обзор меню

The dashboard layout includes the following menu screens:

- Trip 1**
  - Trip 1 973km
  - Ø Speed 1 89km/h
  - Ø Cons 1 10.3l
  - Trip Time 1 15:23h
  - Fuel Range 240km
- Trip 2**
  - Trip 2 973km
  - Ø Speed 2 89km/h
  - Ø Cons 2 10.3l
  - Trip Time 2 15:23h
  - Fuel Range 240km
- General Info**
  - Air Temp 14.0°C
  - Date 01.04.2016
  - ODO 677km
  - Battery 13.0V
  - Oil Temp 75°C
- TPMS**
  - FW 2.5 bar
  - RW 2.9 bar
- Set Favorites**
  - Trip 1 486km
  - Trip 2 973km
  - Fuel Range 240km
  - Trip Time 2 15:23h
  - Battery 13.0V
- Favorites**
  - Trip 1 486km
  - Trip 2 973km
  - Fuel Range 240km
  - Trip Time 2 15:23h
  - Battery 13.0V
- Settings**
  - Language EN US
  - Distance Km
  - Temp °C
  - Volume litre
  - Pressure bar
- Drive Mod**
  - SPORT
  - STREET On
  - RAIN
- MTC/ABS**
  - MTC On
  - ABS On
  - ABS Mode ROAD
- Heating**
  - Grip Max
- Warnings**
  - 01 Low Beam Lamp
  - 02 ...
  - 03 ...
  - 04 ...
  - 05 ...

Central display: **KTM**  
**READY TO RACE**  
**Service: 1000km**  
**02/2016**

---

Окно запуска КТМ

---

Кнопки меню

---

«Favorites»

---

«Trip 1»

---

«Trip 2»

---

«General info»

---

«TPMS» (доступно только при наличии системы контроля давления в шинах)

---

«Set Favorites»

---

«Settings»

---

«Warning» (доступно только при наличии сообщений)

---

«Heating»

---

«MTC/ABS»

---

«Load»

---

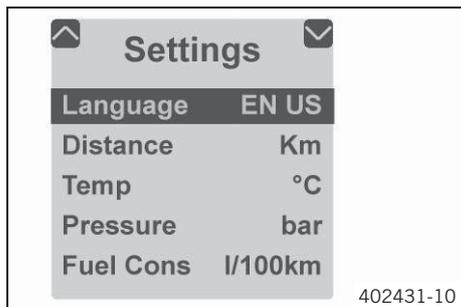
«Damping»

---

«Drive Mod»

---

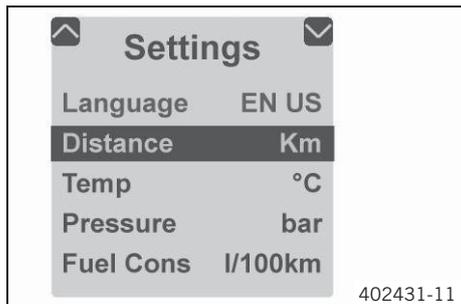
## 7.10.15 Меню «Language» (Язык)



### Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Settings**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Еще раз нажать кнопку **SET**, чтобы выбрать язык (английский [американский или британский], немецкий, итальянский, французский или испанский).

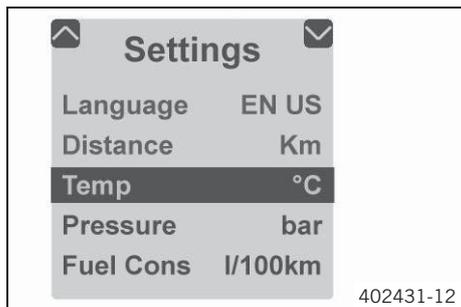
## 7.10.16 Меню «Distance» (Расстояние)



### Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Distance**». Еще раз нажать кнопку **SET** для настройки единиц измерения. Выбрать «**km**» (километры) или «**mi**» (мили) для измерения пробега.

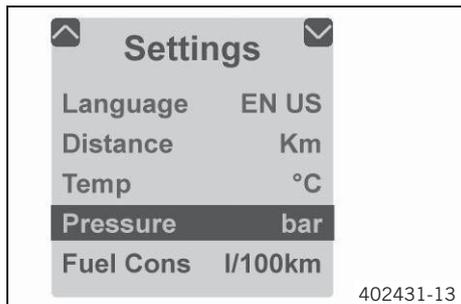
## 7.10.17 Меню «Temp» (Температура)



### Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Settings**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Temp**». Еще раз нажать кнопку **SET** для настройки единиц измерения. Выбрать «°C» или «°F» для индикатора температуры.

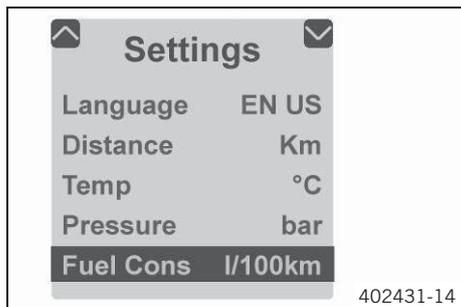
## 7.10.18 Меню «Pressure» (Давление)



### Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Settings**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Pressure**». Еще раз нажать кнопку **SET** для настройки единиц измерения. Выбрать «**bar**» (бар) или «**psi**» (фунт./кв. дюйм) в качестве единицы измерения.

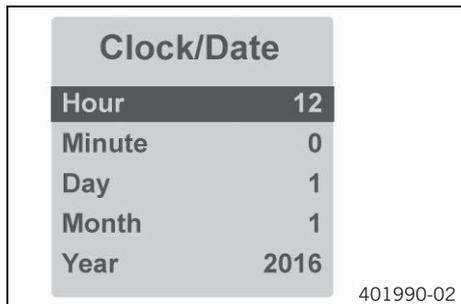
## 7.10.19 Меню «Fuel Cons» (Расход топлива)



### Условие

- Мотоцикл неподвижен.
  - Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Settings**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
  - Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Fuel Cons**». Еще раз нажать кнопку **SET** для настройки единиц измерения.
- Выбрать одну из имеющихся единиц измерения расхода.

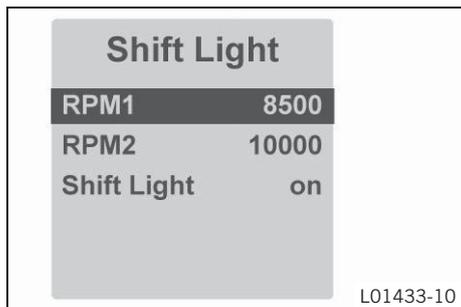
## 7.10.20 Меню «Clock/Date» (Время/Дата)



### Условие

- Мотоцикл неподвижен.
  - Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Settings**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
  - Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Clock/Date**». Чтобы открыть меню, еще раз нажать кнопку **SET**.
  - Для перемещения по пунктам меню использовать кнопку **UP** или **DOWN**. Установить время и дату с помощью кнопки **SET**.
- При отключении аккумулятора от мотоцикла необходимо установить на дисплее матрицы время и дату.

## 7.10.21 Меню «Shift Light» (Индикатор переключения передач)



### Условие

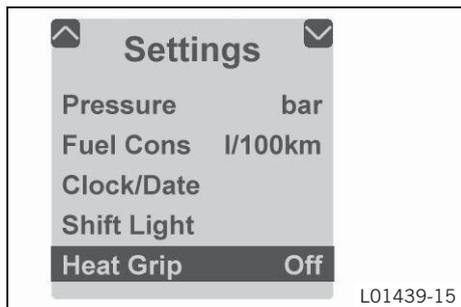
- Мотоцикл неподвижен.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Settings**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Shift Light**». Чтобы открыть меню, еще раз нажать кнопку **SET**.
- Нажать кнопку **UP** или **DOWN** для выбора функции. С помощью кнопки **SET** установить скорость двигателя для срабатывания индикатора переключения передач.

Когда частота вращения двигателя достигнет значения, установленного на счетчике «**RPM 1**», индикатор переключения передач начинает мигать.

Когда частота вращения двигателя достигнет значения, установленного на счетчике «**RPM 2**», индикатор переключения передач загорается непрерывным светом.

Включить либо отключить функцию «**Shift Light**».

## 7.10.22 Меню «Heat Grip» (Подогрев ручек)

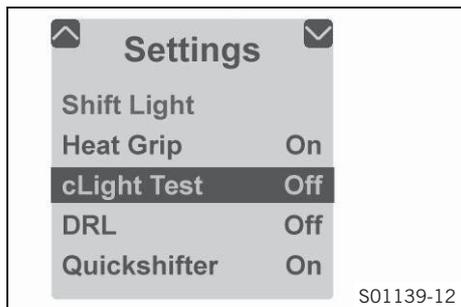


### Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Settings**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Heat Grip**». Нажать кнопку **SET** еще раз для включения или выключения меню подогрева ручек.

Включить либо выключить меню подогрева ручек.

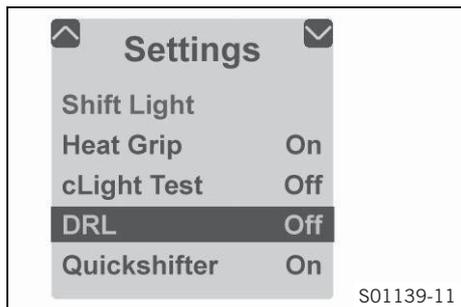
## 7.10.23 Меню «cLightTest» (Тест-контроль указателей поворота)



### Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Settings**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**cLightTest**». Повторное нажатие на кнопку **SET** заново запускает тест-контроль указателей поворота. Последовательно (начиная с нижнего) загораются сегменты левого указателя поворота. После выполнения тест-контроля характеристик светового потока левого указателя верхний сегмент загорается непрерывным светом. При повторном нажатии кнопки **SET** выполняется тест-контроль правого указателя поворота. После выполнения тест-контроля характеристик светового потока правого указателя верхний сегмент загорается непрерывным светом. При повторном нажатии кнопки **SET** тест-контроль прекращается, и указатель поворота отключается.

## 7.10.24 Меню «DRL» (Дневные ходовые огни)



### Условие

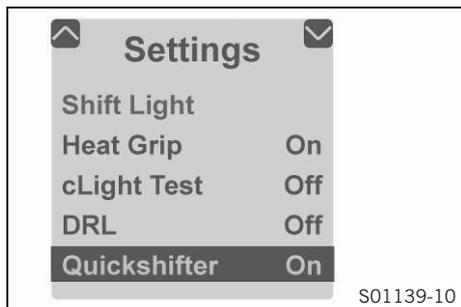
- Мотоцикл неподвижен.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Settings**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**DRL**». Повторное нажатие кнопки **SET** включает либо выключает дневные ходовые огни. Включить либо выключить дневные ходовые огни.



### Примечание

Следует учитывать местные требования по использованию дневных ходовых огней.

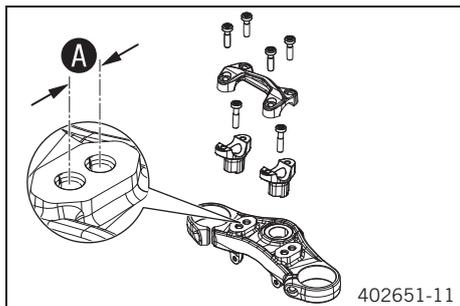
## 7.10.25 Меню «Quick Shifter» (Быстрое переключение передач)



### Условие

- Мотоцикл неподвижен.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Settings**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажимать кнопки **UP** или **DOWN** до выделения черным надписи «**Quickshifter**» (🗨️ стр.85) на дисплее матрицы. Повторное нажатие кнопки **SET** включает либо выключает функцию быстрого переключения передач.  
Включить либо отключить функцию быстрого переключения передач.

## 8.1 Положение руля



На верхней траверсе расположены два отверстия на расстоянии **A** друг от друга.

Расстояние между отверстиями <b>A</b>	15 мм (0,59 дюйма)
---------------------------------------	--------------------

Опоры руля можно развернуть на  $180^\circ$ .

Руль можно установить в четыре различных положения.

Таким образом можно подобрать наиболее удобное для водителя положение руля.

## 8.2 Регулировка положения руля 🐾

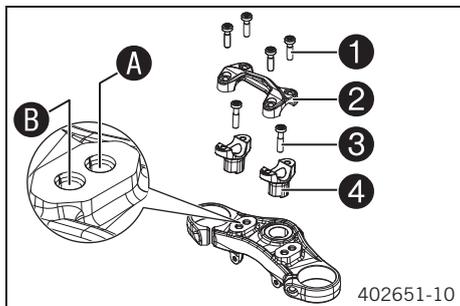


### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Отремонтированный руль создает риск для безопасности.

Сгибание или разгибание руля приводит к усталости материала и, как следствие, к поломке руля.

- Следует всегда производить замену руля, если он был поврежден или согнут.



- Отвернуть винты **1**. Снять зажимы руля **2**. Снять руль и разместить его сзади.



**Примечание**

Накрыть компоненты, чтобы защитить их от повреждений.  
Не сгибать кабели и трубки.

- Отвернуть винты **3**. Снять опоры руля **4**.
- Сориентировать нужным образом и разместить опоры руля над отверстием **A** либо **B**.



**Примечание**

Опоры руля с одной стороны длиннее и выше.  
Установить левую и правую опоры руля в одинаковое положение.

- Установить и затянуть винты **3**.

Руководящие указания

Винт опоры руля	M10	40 Нм (29,5 фнт.фт)	Loctite® 243™
-----------------	-----	------------------------	---------------

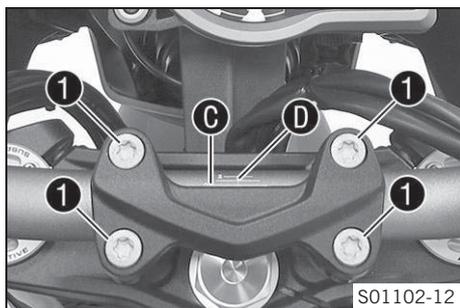
- Выставить руль.



**Примечание**

Убедиться, что тросы и провода расположены правильно.

- Установить зажим руля. Установить, но не затягивать винты **1**.
  - ✓ Маркер **C** на шкале руля выровнен по верхнему краю зажима руля.
  - ✓ Осевая линия **D** на шкале руля выровнена по центру зажима руля.
- Сначала прикрутить опору руля с помощью винтов **1** к более длинной и высокой стороне опор руля, обеспечив касание обеих частей.



- Равномерно затянуть винты **1**.

Руководящие указания

Винт зажима руля	M8	20 Нм (14,8 фнт.фт)
------------------	----	------------------------

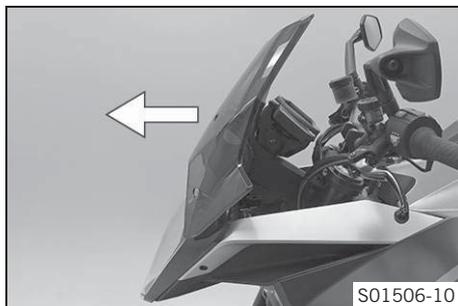
## 8.3 Регулировка ветрового стекла



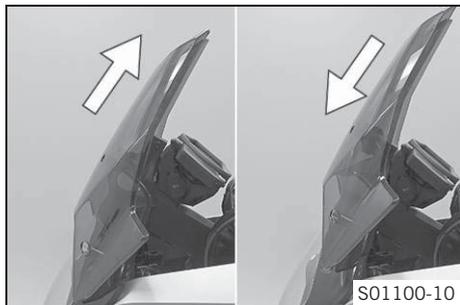
### Примечание

Нельзя выполнять регулировку во время движения.

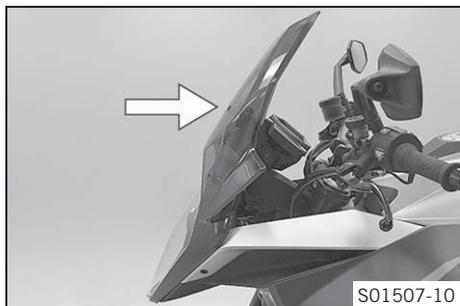
- Протолкнуть ветровое стекло в направлении движения.
  - ✓ Ветровое стекло разблокируется.



## 8 ЭРГНОМИКА

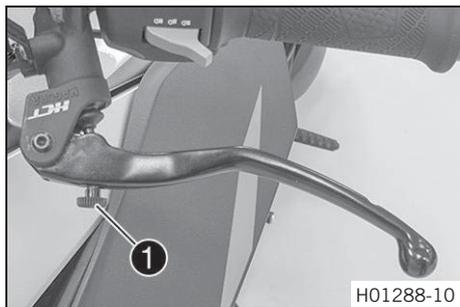


- Для установки ветрового стекла в требуемое положение сместить его вверх или вниз.



- Задвинуть ветровое стекло в механизм блокировки против направления движения.  
✓ Ветровое стекло заблокируется.

## 8.4 Регулировка исходного положения рычага сцепления



- Нажать рычаг сцепления вперед.
- Выполнить регулировку исходного положения рычага сцепления по размеру руки путем поворота регулировочного винта ①.



### Примечание

Для увеличения расстояния между рычагом сцепления и рулем – повернуть регулировочный винт по часовой стрелке.

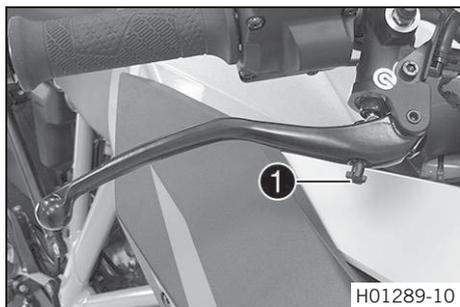
Для уменьшения расстояния между рычагом сцепления и рулем – повернуть регулировочный винт против часовой стрелки.

Диапазон регулировки ограничен.

Поворачивать регулировочный винт следует только рукой, не прилагая усилия.

Нельзя выполнять регулировку во время движения.

## 8.5 Регулировка исходного положения рычага ручного тормоза



- Нажать рычаг ручного тормоза вперед.
- Отрегулировать исходное положение рычага ручного тормоза по размеру руки путем поворота регулировочного винта ①.



### Примечание

Для увеличения расстояния между рычагом ручного тормоза и рулем – повернуть регулировочный винт по часовой стрелке.

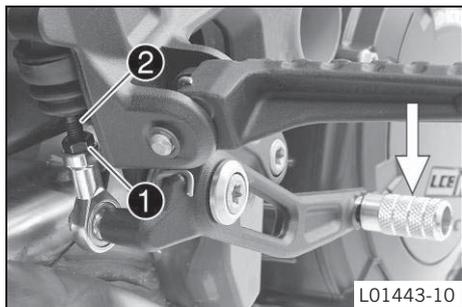
Для сокращения расстояния между рычагом ручного тормоза и рулем – повернуть регулировочный винт против часовой стрелки.

Диапазон регулировки ограничен.

Поворачивать регулировочный винт следует только рукой, не прилагая усилия.

Нельзя выполнять регулировку во время движения.

## 8.6 Регулировка основного положения педали ногового тормоза ↩



- Ослабить гайку ①.
- Нажать педаль ногового тормоза вниз, чтобы было легче повернуть толкатель ②.
- Поворачивать толкатель до тех пор, пока педаль ногового тормоза не установится в требуемое положение.



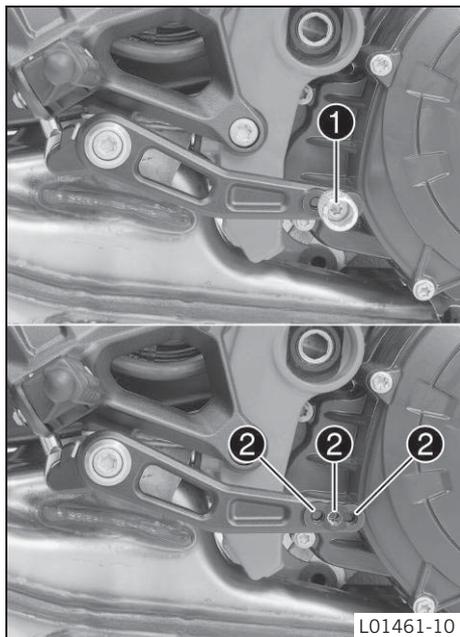
### Примечание

Диапазон регулировки ограничен.

Винт следует закрутить в шаровой шарнир не менее чем на пять оборотов.

- Затянуть гайку ①.

## 8.7 Регулировка педали рычага ножного тормоза



- Снять винт **1** вместе с педалью рычага ножного тормоза.
- Отрегулировать длину рычага ножного тормоза, установив педаль рычага ножного тормоза в высверленное отверстие **2** с помощью винта **1**

Руководящие указания

Стандартный	Среднее отверстие
-------------	-------------------

- Затянуть винт **1**.

Руководящие указания

Винт, педаль рычага ножного тормоза	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
-------------------------------------	----	-----------------------	---------------

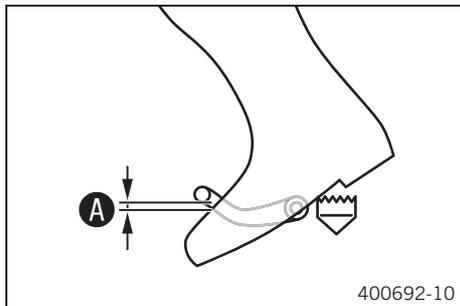
## 8.8 Проверка исходного положения рычага переключения передач



### Примечание

Во время езды, когда рычаг переключения передач находится в исходном положении, он не должен касаться обуви водителя.

Если рычаг переключения передач постоянно касается обуви, трансмиссия будет испытывать чрезмерную нагрузку, что может привести к нарушению работы функции быстрого переключения передач.



- Сесть на мотоцикл в положение вождения и определить расстояние **A** между верхним краем обуви и рычагом переключения передач.

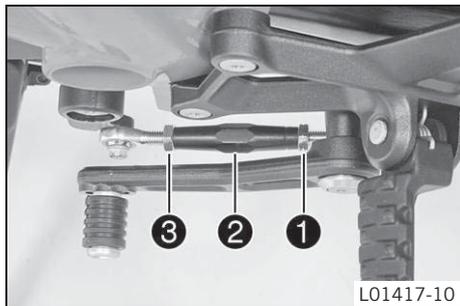
Руководящие указания

Зазор между рычагом переключения передач и верхним краем обуви	от 10 до 20 мм (0,39- 0,79 дюйма)
--	-----------------------------------

» Если расстояние не соответствует норме:

- Отрегулировать исходное положение рычага переключения передач. 🗨️ (📖 стр. 75)

## 8.9 Регулировка исходного положения рычага переключения передач 🗨️



- Ослабить гайку **1** удерживая резьбовой стержень **2**.



### Примечание

Гайка **1** имеет левостороннюю резьбу.

- Ослабить гайку **3**, удерживая резьбовой стержень **2**
- Повернуть резьбовой стержень **2**, чтобы отрегулировать рычаг переключения передач.



### Примечание

Диапазон регулировки ограничен.

Рычаг переключения передач не должен соприкасаться с любыми другими компонентами мотоцикла во время переключения передачи.

- Затянуть гайку **3**, удерживая резьбовой стержень **2**.

Руководящие указания

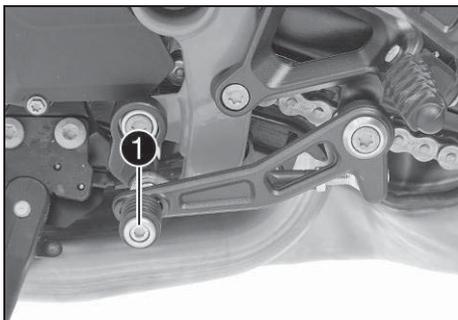
Гайка, стержень переключения передач	M8	12 Нм (8,9 фнт.фт)
--------------------------------------	----	-----------------------

- Затянуть гайку **1**, удерживая резьбовой стержень **2**.

Руководящие указания

Гайка, стержень переключения передач	M8LH	12 Нм (8,9 фнт.фт)
--------------------------------------	------	-----------------------

## 8.10 Установка оси рычага переключения передач



- Снять винт **1** вместе с осью рычага переключения передач.
- Установить ось рычага переключения передач с винтом в одно из просверленных отверстий **2** в зависимости требуемой длины рычага.

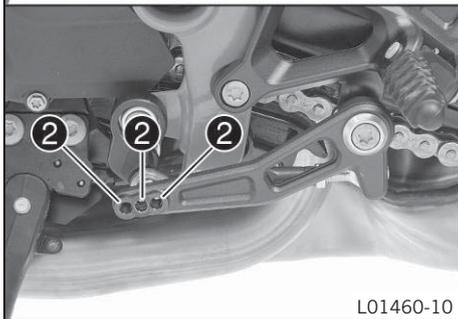
Руководящие указания

Стандартный	Среднее отверстие
-------------	-------------------

- Затянуть винт.

Руководящие указания

Винт, ось рычага переключения передач	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
---------------------------------------	----	-----------------------	---------------



L01460-10

## 9.1 Рекомендации по первому использованию



### Опасность

**Опасность несчастного случая** Водитель, не способный осуществлять управление мотоциклом, представляет опасность как для самого себя, так и для других лиц.

- Запрещается эксплуатировать транспортное средство под влиянием алкоголя, наркотиков или некоторых лекарственных препаратов, а также лицам с нарушениями физического или психического здоровья.
- Запрещается эксплуатировать транспортное средство лицам с нарушениями физического или психического здоровья.



### Предупреждение

**Риск получения травм** Управление мотоциклом без защитного снаряжения или низкое качество средств безопасности существенно повышают риск получения травм.

- Надевать защитную одежду (шлем, ботинки, перчатки, брюки и куртку с защитными элементами) каждый раз, когда вы эксплуатируете транспортное средство.
- Снаряжение мотоциклиста должно быть исправным и соответствовать действующим требованиям ПДД.



### Предупреждение

**Опасность падения** Установка переднего и заднего колес с разными протекторами шин ухудшает управляемость мотоцикла.

Установка колес с разными протекторами шин значительно ухудшает управляемость.

- Для обеспечения нормальной управляемости мотоцикла на него следует устанавливать колеса с одинаковыми протекторами шин.



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Плохая управляемость мотоцикла в связи с использованием не рекомендованных или не одобренных производителем колес и шин.

- Следует использовать только шины и колеса, одобренные KTM и имеющие соответствующий индекс скорости.



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Снижение сцепления с дорогой у новых шин.

- У новых шин гладкая поверхность качения, поэтому они не могут обеспечить полного сцепления с дорогой. Вся поверхность приобретает необходимую шероховатость через первые 200 километров (124,3 мили) при вождении на умеренных скоростях с чередованием углов наклона. Полное сцепление не может быть достигнуто, пока шины не будут обкатаны.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Отказ тормозной системы в результате перегрева.

Если рычаг ножного тормоза не опущен, осуществляется постоянное давление на тормозные колодки.

- Если тормоз не используется, следует снять ногу с педали ножного тормоза.



## Примечание

При эксплуатации мотоцикла следует помнить о том, что шум работающего двигателя может мешать другим людям.

- Новый мотоцикл должен пройти предпродажную подготовку в авторизованном сервисном центре KTM.
  - ✓ Необходимо получить на руки акт приёма-передачи с отметкой о прохождении предпродажной подготовки.
- Перед первым выездом необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации мотоцикла.
- Следует ознакомиться с расположением и функциями органов управления.
- Отрегулировать мотоцикл в соответствии с вашими требованиями, как описано в главе «Эргономика».
- Следует потренироваться в управлении мотоциклом на подходящем участке земли, прежде чем отправляться в длительную поездку. Чтобы лучше почувствовать мотоцикл, необходимо также попробовать поехать на максимально низкой скорости.
- При движении на мотоцикле следует крепко держать руль обеими руками; ноги при этом должны находиться на подножках.
- Выполнить обкатку двигателя.

## 9.2 Обкатка двигателя

- В период обкатки не допускать превышения установленных характеристик двигателя.

Руководящие указания

Максимальная скорость двигателя	
В течение первых 1.000 км (620 миль)	6 500 оборотов в минуту
После первых 1.000 км (620 миль)	10 500 оборотов в минуту



## Рекомендация

В период обкатки установить индикатор переключения передач на указанное значение скорости двигателя.

- Необходимо избегать полного открытия дроссельной заслонки!

## 9.3 Нагрузка на транспортное средство



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Нестабильное поведение мотоцикла при вождении.

- Не превышать максимальный допустимый вес и нагрузки на оси. Общий вес включает в себя: мотоцикл в рабочем состоянии с полным баком, водителя и пассажира в защитном снаряжении и шлеме, багаж.



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Нестабильная характеристика управляемости в связи с неправильной установкой кофра и (или) бакового рюкзака-контейнера.

- Устанавливать и крепить кофр и баковый рюкзак-контейнер следует в соответствии с инструкциями производителя.



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Нестабильное поведение мотоцикла на высокой скорости.

- Скорость должна соответствовать перевозимому грузу. При наличии загруженных кофров и прочего багажа ехать следует более медленно. Максимальная скорость при перевозке багажа 130 км/ч (80,8 миль/ч)



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Поломка системы перевозки багажа (кофров).

- Если к мотоциклу прикреплены кофры, необходимо соблюдать требования относительно максимальной нагрузки, указанные в спецификациях производителя.



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Плохая видимость для других участников дорожного движения.

- Если задний габаритный фонарь будет закрыт, мотоцикл будет плохо виден участникам движения, едущим позади него, особенно в темноте. Поэтому периодически следует проверять крепление багажа.



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Изменение характеристик управляемости и увеличение тормозного пути из-за большой загрузки.

- Скорость должна соответствовать перевозимому грузу.



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Нестабильная характеристика управляемости из-за съехавшего багажа.

- Необходимо регулярно проверять крепление багажа



### Предупреждение

**Опасность пожара** Горячая выхлопная система может прожечь багаж.

- Багаж следует крепить таким образом, чтобы горячая выхлопная система не могла его прожечь или опалить.

- 
- При перевозке багажа следует убедиться, что он надежно закреплен как можно ближе к центру мотоцикла и что вес распределяется ровно между передним и задним колесами.
  - Не превышать максимальный допустимый вес и нагрузки на оси.

Руководящие указания

Максимально допустимый общий вес	456 кг (1 005 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось	165 кг (364 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось	320 кг (705 фунтов)

## 10.1 Проверки и уход за транспортным средством при подготовке к эксплуатации



### Примечание

Каждый раз перед использованием мотоцикла необходимо проверить его состояние и пригодность к эксплуатации. Следует убедиться, что эксплуатируемое транспортное средство находится в безупречном техническом состоянии.

- Проверить уровень моторного масла. (📖 стр. 181)
- Проверить уровень жидкости в контуре переднего тормоза. (📖 стр. 130)
- Проверить уровень жидкости в контуре заднего тормоза. (📖 стр. 134)
- Осмотреть колодки переднего тормоза. (📖 стр. 133)
- Проверить тормозные колодки заднего тормоза. (📖 стр. 137)
- Проверить работоспособность тормозной системы.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре. (📖 стр. 175)
- Осмотреть цепь на наличие загрязнения. (📖 стр. 112)
- Проверить натяжение цепи. (📖 стр. 114)
- Осмотреть шины. (📖 стр. 145)
- Проверить давление воздуха в шинах. (📖 стр. 147)
- Проверить настройки всех органов управления и убедиться в плавности их хода.
- Убедиться в том, что электрическое оборудование функционирует надлежащим образом.
- Убедиться в том, что багаж надлежащим образом закреплён.
- Проверить настройки заднего зеркала.
- Проверить уровень топлива.

## 10.2 Запуск двигателя



### Опасность

**Опасность отравления** Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция.
- Не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.



### Предостережение

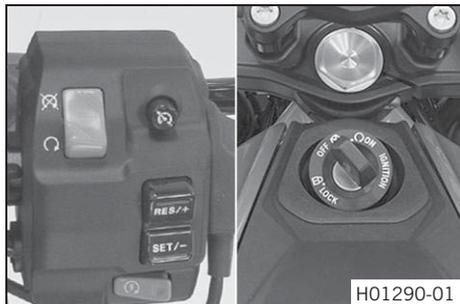
**Опасность несчастного случая** Эксплуатация мотоцикла без аккумулятора или с разряженным аккумулятором может привести к выходу из строя электронных компонентов и устройств, влияющих на безопасность движения.

- Запрещена эксплуатация мотоцикла без аккумулятора или с разряженным аккумулятором.

### Примечание

**Повреждение двигателя** Работа непрогретого двигателя на высоких оборотах значительно сокращает срок его службы.

- Разогреть двигатель всегда необходимо на низких оборотах.



- Нажать аварийный выключатель зажигания в положение **ON**
- Включить зажигание, повернув черный ключ зажигания в положение **ON** .
- ✓ После включения зажигания в течение примерно двух секунд будет слышен звук работающего топливного насоса. В это же время выполняется функциональная проверка щитка приборов.
- ✓ После пуска загорается и гаснет предупреждающая индикаторная лампа антиблокировочной тормозной системы.
- Переключиться на нейтральную передачу **N**.
- ✓ Загорается зеленая индикаторная лампа холостых оборотов **N**.



- Нажать кнопку электростартера (Ⓢ).



### Примечание

Не нажимать кнопку электростартера, пока не будет завершена функциональная проверка щитка приборов.

При старте **НЕ** открывать дроссельную заслонку. Если во время процедуры пуска открыть дроссельную заслонку, топливо не будет впрыскиваться системой управления двигателем и двигатель не запустится.

Нажать кнопку электростартера (Ⓢ) не более чем на 5 секунд. Подождать не менее 5 секунд перед следующей попыткой.

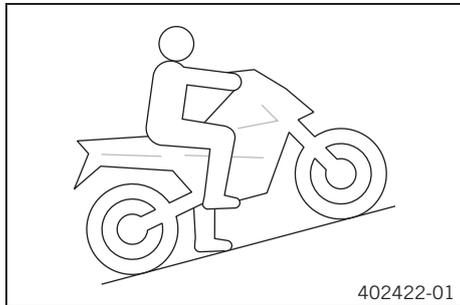
Этот мотоцикл оснащен системой безопасного запуска. Двигатель можно запустить, только если включена нейтральная передача или если выжать рычаг сцепления при включенной передаче. Если переключить передачу и отпустить сцепление, двигатель заглохнет.

- Снять мотоцикл с бокового подъемника.

## 10.3 Начало движения

- Выжать рычаг сцепления, включить первую передачу, медленно отпустить рычаг сцепления, одновременно плавно открывая дроссельную заслонку.

## 10.4 Запуск с включенной функцией ННС (система помощи при трогании на подъеме; опция)



Опция **ННС** является дополнительной вспомогательной функцией тормозной системы.

Система **ННС** предотвращает произвольное скатывание мотоцикла на подъеме.

Система **ННС** выявляет остановку на подъеме и вызывает срабатывание заднего тормоза.

После отпускания рычага тормоза тормозное усилие поддерживается в течение не более 5 секунд, пока мотоцикл не двинется вперед.

При срабатывании система **ННС** автоматически отключает задний тормоз.



### Примечание

При включенной системе **ННС** индикатор антипробуксовочной системы  мигает. Когда зажигание включено, система **ННС** остается включенной даже при остановленном двигателе.

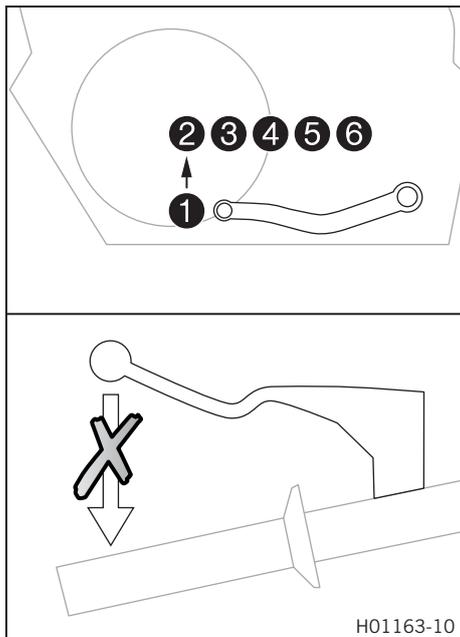
Для того, чтобы откатиться назад при включенной системе **ННС**, следует подождать 5 секунд, переключиться на нейтральную передачу или выключить зажигание.

---

Если система **ННС** не распознает запуски по истечении 5 секунд, тормозное усилие постепенно снизится автоматически.

При включении тормозного рычага система **ННС** активируется вновь.

## 10.5 Система быстрого переключения передач Quickshifter



Если активирована система быстрого переключения передач Quickshifter, водитель может переключать передачу вверх под нагрузкой, не выжимая сцепление.

Поскольку отсутствует необходимость закрывать дроссельную заслонку, становится возможным непрерываемое переключение передач. Система quickshifter, определив на основе положения вала переключения передач необходимость переключения передачи, посылает соответствующий сигнал в устройство управления двигателем.

Если система quickshifter деактивирована на щитке приборов, то при каждом переключении передачи приходится, как обычно, выжимать сцепление.

Система quickshifter не обеспечивает понижение передачи, переключение при избыточных оборотах, а также при нулевой нагрузке.

## 10.6 Переключение передач, движение



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Вероятность потери контроля над транспортным средством при резком изменении нагрузки.

- Следует избегать резких изменений нагрузки и внезапного торможения, а также регулировать скорость движения в зависимости от дорожных условий.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** При понижении передачи на высоких оборотах может произойти блокировка заднего колеса и торможение двигателем.

- Не переходить на пониженные передачи при высоких оборотах, так как при этом происходит торможение двигателем.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** При неправильном положении ключа зажигания возникает опасность неисправности.

- Во время движения нельзя изменять положение ключа зажигания.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Отвлечение водителя от ситуации на дороге из-за выполнения регулировки мотоцикла.

- Любую регулировку следует выполнять, когда транспортное средство неподвижно.



## Предупреждение

**Риск травмы** Падение пассажира с мотоцикла.

- Пассажир должен правильно сидеть на пассажирском сиденье и держаться за водителя или за поручни. Ступни пассажира должны находиться на пассажирских подножках. Необходимо учитывать требования закона относительно минимального возраста пассажиров.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Риск аварии из-за опасного вождения

- Необходимо соблюдать правила дорожного движения, быть внимательным и предусмотрительным. Это поможет своевременно заметить возможные источники опасности.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Снижение сцепления с дорогой у неразогретых шин.

- Во время каждой поездки первые километры необходимо проезжать на средней скорости, пока шины не разогреются до рабочей температуры и не будет обеспечено оптимальное сцепление с дорожным покрытием.



## Предупреждение

**Опасность несчастных случаев** Снижение сцепления с дорогой у новых шин.

- У новых шин гладкая поверхность качения, поэтому они не могут обеспечить полного сцепления с дорогой. Вся поверхность приобретает необходимую шероховатость через первые 200 километров (124,3 мили) при вождении на умеренных скоростях с чередованием углов наклона. Полное сцепление не может быть достигнуто, пока шины не будут обкатаны.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Нестабильное поведение мотоцикла при вождении.

- Не превышать максимальный допустимый вес и нагрузки на оси. Общий вес включает в себя: мотоцикл в рабочем состоянии с полным баком, водителя и пассажира в защитном снаряжении и шлеме, багаж.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Нестабильная характеристика управляемости из-за съехавшего багажа.

- Необходимо регулярно проверять крепление багажа.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Непригодность к эксплуатации на дороге.

- Перед подготовкой транспортного средства к эксплуатации после падения необходимо провести обычную проверку мотоцикла.

## Примечание

**Неисправность двигателя** Нефильтрованный впускной воздух отрицательно влияет на срок службы двигателя.

При отсутствии воздушного фильтра пыль и грязь могут попасть в двигатель.

- Не эксплуатировать мотоцикл без воздушного фильтра.

## Примечание

**Отказ двигателя** Повреждение двигателя из-за перегрева.

- Если появилось предупреждение о недопустимой температуре охлаждающей жидкости, необходимо немедленно остановиться и не подвергать опасности себя и других участников дорожного движения.
- Необходимо дождаться остывания двигателя и элементов системы охлаждения.

- Когда двигатель остынет, следует проверить уровень охладителя и, при необходимости, долить жидкость.

## Примечание

**Повреждение трансмиссии** Неправильное использование системы quickshifter приводит к повреждению трансмиссии.

Система quickshifter работает только на повышение под нагрузкой.

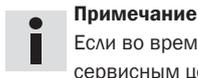
Система quickshifter может использоваться, только если данная функция активирована на щитке приборов.

Функция quickshifter не действует, если выжат рычаг сцепления.

- Систему quickshifter следует использовать только для переключения на повышающую передачу под нагрузкой.

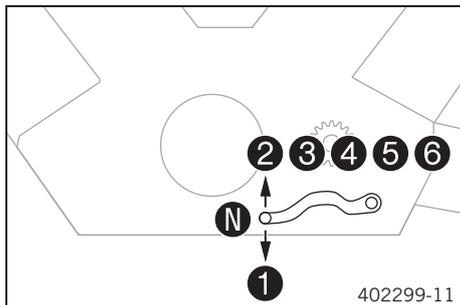
Скорость двигателя до переключения передачи > 2 500 об/мин

- Для переключения передач на избыточных оборотах или без нагрузки использовать рычаг сцепления.
- Для переключения на понижающую передачу потянуть рычаг сцепления на себя.



## Примечание

Если во время вождения слышны нехарактерные звуки, следует немедленно остановиться, заглушить двигатель и связаться с авторизованным сервисным центром KTM.



- Если позволяют условия (уклон, дорожная ситуация и т. д.), можно переключиться на более высокую передачу.
- Для этого следует отпустить дроссель, одновременно выжимая рычаг сцепления, переключиться на следующую передачу, отпустить сцепление и открыть дроссель.



## Примечание

На рисунке показаны положения шести передних передач. Передача холостого хода находится между первой и второй передачами. Первая передача используется для начала движения или езды по крутым склонам.

- Если на щитке приборов включена система quickshifter, имеется возможность переключения на повышающую передачу под нагрузкой без взятия рычага сцепления на себя.

Руководящие указания

Скорость двигателя до переключения передачи

> 2 500 об/мин



## Примечание

Не меняя положения ручки акселератора, быстро отвести рычаг переключения передач назад до упора.

- После достижения максимальной скорости посредством полного открытия ручки газа следует повернуть дроссель обратно в положение открытия на 3/4. Это приведет к снижению оборотов, однако расход топлива будет значительно меньше.
- Разогнаться следует только до скорости, соответствующей дорожной поверхности и погодным условиям. На поворотах не рекомендуется переключать передачи, а разогнаться следует очень осторожно.
- Для переключения на более низкую передачу следует, при необходимости, притормозить, одновременно закрывая дроссельную заслонку.
- Выжать рычаг сцепления и переключиться на более низкую передачу, медленно отпустить рычаг сцепления и открыть дроссельную заслонку или выполнить повторное переключение.



## Примечание

Даже если система quickshifter включена на щитке приборов, все равно требуется взять на себя рычаг сцепления для понижения передачи.

- Если двигатель заглох (например, на перекрестке), следует выжать рычаг сцепления и нажать кнопку электростартера. На нейтраль переключаться нет необходимости.
- Двигатель должен быть заглушен, если он работает на режиме малого газа или если мотоцикл не будет использоваться в течение длительного времени.
- Если во время движения загорается индикатор давления масла , необходимо немедленно остановиться и заглушить двигатель. Следует обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.
- Если во время поездки загорится предупреждающая индикаторная лампа двигателя , следует немедленно остановиться и не подвергать опасности себя и других участников дорожного движения.
- Если во время движения загорается общий предупреждающий индикатор , то на дисплее в течение 10 секунд будет отображаться соответствующее сообщение.

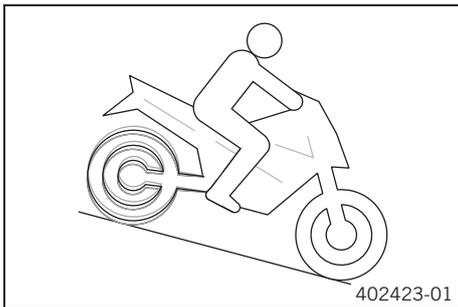


## Примечание

Особо важные сообщения сохраняются в меню «Предупреждение».

- Появление символа предупреждения об обледенении  $\Phi$  на приборном щитке указывает на вероятность обледенения дороги. Следует отрегулировать скорость мотоцикла применительно к дорожным условиям.

## 10.7 Моторный контроль проскальзывания (MSR) (Опция)



**MSR** – это опциональная вспомогательная функция управления двигателем.

Если эффект торможения двигателем слишком велик, **MSR** предотвращает блокировку заднего колеса или скольжение в наклонном положении.

Для предотвращения проскальзывания заднего колеса **MSR** открывает дроссельную заслонку лишь настолько, насколько это необходимо.

Функция **MSR** применяется в том случае, если недостаток сцепления колес с поверхностью дороги не позволяет воспользоваться традиционным «проскальзывающим» сцеплением.

Для дальнейшего повышения безопасности движения предусмотрена зависимость **MSR** от наклона транспортного средства.



### Примечание

Функция **MSR** не активна при отключенной системе **ABS** или системе **MTC**, а также при включенном режиме вождения **Sup Mot** (📖 стр. 179).

## 10.8 Торможение



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Грязь и влага снижают эффективность торможения.

- Для очистки и просушки тормозных колодок и тормозных дисков следует несколько раз на малой скорости привести в действие тормоза.



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Слабое действие переднего или заднего тормоза снижает эффективность торможения.

- Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадок (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Отказ тормозной системы в результате перегрева.

Если рычаг ножного тормоза не отпущен, осуществляется постоянное давление на тормозные колодки.

- Если тормоз не используется, следует снять ногу с педали ножного тормоза.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Увеличение тормозного пути с увеличением загрузки мотоцикла.

- При перевозке пассажира и багажа следует соблюдать более длинную тормозную дистанцию, чем при движении на незагруженном мотоцикле.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Увеличение тормозного пути при движении по дороге, посыпанной солью.

- На тормозных дисках могут скопиться солевые отложения. Чтобы восстановить тормозную эффективность, следует удалить такие отложения с рабочих поверхностей дисков серией плавных торможений.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Увеличение тормозного пути при использовании ABS.

- Тормозить в соответствии с ситуацией движения и дорожными условиями.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Блокировка колес при слишком жестком торможении.

- Для эффективного торможения система ABS должна быть включена.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Опрокидывание транспортного средства .

- Не всегда можно предотвратить опрокидывание мотоцикла в экстремальных ситуациях вождения (например, при загрузке багажа с высоким центром тяжести, изменении дорожных условий, на крутых спусках, при резком торможении без выключения сцепления). Водитель должен адаптировать свой стиль вождения под дорожные условия и собственные навыки.
-

- При торможении необходимо отпустить дроссельную заслонку, одновременно нажав на передний и задний тормоза.

---

## **Примечание**

Если активирована система **ABS**, можно достичь максимальной эффективности торможения, не заблокировав колеса, даже на поверхностях с плохим сцеплением, например, песчаных, мокрых или скользких.

---

## **Предупреждение**

**Опасность несчастного случая** Заднее колесо может заблокироваться из-за тормозного действия двигателя.

- При экстренном торможении, а также торможении с полным включением тормозов и на скользкой поверхности необходимо выжать рычаг сцепления.

## **Предупреждение**

**Опасность несчастного случая** Максимально возможное время задержки уменьшается при преодолении виражей или движении по поверхности с боковым уклоном.

- Если возможно, следует завершать торможение перед входом в поворот.
- 

- Следует всегда завершать торможение перед входом в поворот. Необходимо перейти на пониженную передачу, соответствующую скорости движения.
- Необходимо использовать эффект торможения двигателем при движении вниз по длинному уклону. Для этого необходимо переключиться вниз на одну или две передачи, не допуская превышения оборотов двигателя. Это позволит тормозить гораздо реже и избежать перегрева тормозов.

## 10.9 Остановка, парковка

---

### **Предупреждение**

**Риск угона** Несанкционированное использование мотоцикла посторонними лицами.

- Не оставлять без присмотра мотоцикл с включенным двигателем. Принять меры безопасности, направленные на предотвращение угона. При оставлении мотоцикла следует заблокировать рулевую колонку и вынуть ключ зажигания.

### **Предупреждение**

**Опасность ожогов** Некоторые компоненты транспортного средства очень сильно нагреваются во время работы.

- Запрещается касаться горячих компонентов, таких как выхлопная система, радиатор, двигатель, амортизатор и тормозная система до того, как они остынут.
- Дать этим компонентам остыть перед началом любых работ с мотоциклом.

## Примечание

**Существенное повреждение** Нарушение правил парковки может привести к повреждению мотоцикла.

Крупное повреждение может произойти при скатывании или опрокидывании транспортного средства.

Парковочные элементы мотоцикла рассчитаны только на его собственный вес.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.
- Нельзя садиться на мотоцикл, если он опирается на стойку.

## Примечание

**Опасность возгорания** Горячие части мотоцикла создают опасность возникновения пожара и взрыва.

- Запрещается парковать транспортное средство рядом с легковоспламеняющимися или взрывоопасными материалами.
- Прежде чем закрывать мотоцикл покрытием, необходимо дать ему остыть.

- 
- Затормозить мотоцикл.
  - Включить нейтральную передачу **N**.
  - Выключить зажигание, повернув черный ключ зажигания в положение **OFF** .



## Примечание

Если двигатель остановлен с помощью аварийного выключателя зажигания, но зажигание остается включенным посредством ключа, питание подается на большинство потребителей энергии, и аккумулятор разряжается. Поэтому зажигание следует всегда выключать ключом – аварийный выключатель предназначен только для экстренной остановки двигателя.

- 
- Припарковать мотоцикл на твердой поверхности.
  - Ногой выдвинуть боковую подножку вперед настолько, насколько возможно, и опереть мотоцикл на нее.
  - Заблокировать рулевую колонку поворотом руля влево, нажатием черного ключа зажигания вниз в положение **OFF**  с поворотом его в положение **LOCK** . Чтобы облегчить разблокирование рулевой колонки, необходимо немного повернуть руль влево и вправо. Извлечь черный ключ зажигания.

## 10.10 Транспортировка

### Примечание

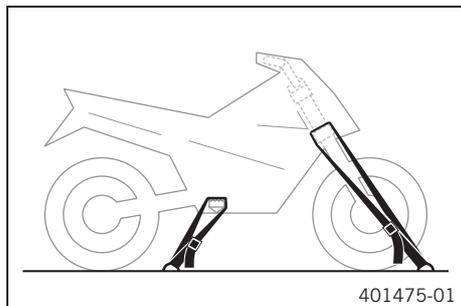
**Опасность повреждения** Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.

### Примечание

**Опасность возгорания** Горячие части мотоцикла создают опасность возникновения пожара и взрыва.

- Запрещается парковать транспортное средство рядом с легковоспламеняющимися или взрывоопасными материалами.
- Прежде чем закрывать мотоцикл покрытием, необходимо дать ему остыть.



- Выключить двигатель.
- Использовать натяжные ремни или другие подходящие устройства для фиксации мотоцикла и предотвращения происшествий и опрокидывания.

## 10.11 Заправка топливом



### Опасность

**Опасность возгорания** Топливо крайне огнеопасно.

При нагревании топливо расширяется и в случае переполнения бака может вылиться из него.

- Запрещается заправка транспортного средства вблизи источников открытого пламени или во время курения.
- Выключить двигатель для заправки.
- Нельзя допускать пролива топлива, особенно его попадания на горячие части мотоцикла.
- Необходимо немедленно вытереть пролившееся топливо.
- Соблюдать технические требования, относящиеся к заправке топливом.



### Предупреждение

**Опасность отравления** Топливо ядовито и опасно для здоровья.

- Избегать попадания топлива на кожу, в глаза и на одежду.
- При попадании топлива в желудочно-кишечный тракт немедленно обратиться за медицинской помощью.
- Не вдыхать пары топлива.
- При попадании топлива на кожу промыть пораженный участок большим количеством воды.
- При попадании топлива в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью.
- Одежду, на которую попало топливо, следует сменить.

### Примечание

**Существенное повреждение** При использовании горючего ненадлежащего качества топливный фильтр быстро засоряется..

В некоторых странах и регионах качество и чистота топлива могут не соответствовать международным стандартам. Это обстоятельство может послужить причиной возникновения проблем в работе топливной системы.

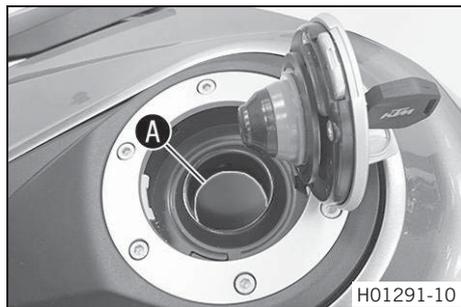
- Следует заправлять мотоцикл только высококачественным топливом, соответствующим установленным стандартам. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр КТМ.)



## Предупреждение

**Опасность для окружающей среды** Неправильное обращение с топливом представляет угрозу для окружающей среды.

- Не допускать попадания топлива в грунтовые воды, на землю или в канализационную систему.



- Выключить двигатель.
- Открыть крышку заливной горловины бака. (📖 стр. 38)
- Заполнить топливный бак топливом до нижней кромки **A** заливной горловины.

Руководящие указания

Общий объем топливного бака, прикл.	23 л (6,1 гал. США)	Неэтилированный бензин«супер» (октановое число 95/RON 95/PON 91) (📖 стр. 214)
-------------------------------------	---------------------	---

- Закрыть крышку заливной горловины. (📖 стр. 40).

## 11.1 Дополнительная информация

Любые дополнительные услуги, оказываемые в связи с выполнением обязательных или рекомендованных работ, подлежат отдельному заказу с оплатой по отдельному счету.

## 11.2 Обязательные работы

	Раз в два года				
	Раз в год				
	Через каждые 30.000 км (18.600 миль)				
	Через каждые 15.000 км (9.300 миль)				
	После 1 000 км (6.200 миль)				
Считать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🛠️	○	●	●	●	●
Проверить устройство управления выпускным клапаном с помощью фирменного сканера KTM. 🛠️		●	●	●	●
Убедиться в том, что электрическое оборудование функционирует надлежащим образом.	○	●	●	●	●
Заменить моторное масло и масляный фильтр и очистить сетчатые фильтры 🛠️ (📖 стр. 182)	○	●	●	●	●
Осмотреть колодки переднего тормоза. (📖 стр. 133)	○	●	●	●	●
Проверить состояние тормозных колодок заднего тормоза. (📖 стр. 137)	○	●	●	●	●
Проверить состояние тормозных дисков (📖 стр. 129)	○	●	●	●	●
Проверить тормозные колодки на наличие повреждений и протечек.	○	●	●	●	●
Заменить жидкость контура переднего тормоза. 🛠️					●
Заменить жидкость контура заднего тормоза. 🛠️					●
Заменить гидравлическую жидкость сцепления. 🛠️					●
Проверить уровень жидкости в контуре переднего тормоза. (📖 стр. 130)	○	●	●	●	
Проверить уровень жидкости в контуре заднего тормоза. (📖 стр. 134)	○	●	●	●	
Проверить/откорректировать уровень жидкости в контуре гидравлического сцепления. (📖 стр. 120)		●	●	●	

# 11 ГРАФИК ОБСЛУЖИВАНИЯ

	Раз в два года				
	Раз в год				
	Через каждые 30.000 км (18.600 миль)				
	Через каждые 15.000 км (9.300 миль)				
После 1 000 км (6.200 миль)					
Проверить амортизатор и вилку на наличие утечек. Провести техобслуживание в соответствии с требованиями и с учетом особенностей эксплуатации мотоцикла. 🛠️	○	●	●	●	●
Очистить пылезащитные кожухи перьев вилок. 🛠️ (📖 стр. 126)		●	●		
Проверить люфт подшипника рулевой колонки. 🛠️	○	●	●	●	●
Осмотреть шины. (📖 стр. 145)	○	●	●	●	●
Проверить давление воздуха в шинах. (📖 стр. 147)	○	●	●	●	●
Проверить состояние цепи, задней звездочки, звездочки двигателя и направляющей цепи. (📖 стр. 116)		●	●	●	●
Проверить натяжение цепи. (📖 стр. 114)	○	●	●	●	●
Замерить люфт подшипника колеса, смазать подшипник колеса. 🛠️			●		
Проверить момент затяжки гайки заднего колеса (правая сторона) на соответствие норме. 🛠️	○	●	●	●	●
Заменить свечи зажигания (при снятом воздушном фильтре). 🛠️			●		
Проверить зазор клапана (при снятых свечах зажигания и воздушном фильтре). 🛠️			●		
Заменить мембрану системы подачи вторичного воздуха (SAS). 🛠️			●		
Проверить кабели на отсутствие повреждений и изгибов (при снятом топливном баке). 🛠️		●	●	●	●
Проверить уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. (📖 стр. 175)	○	●	●	●	●
Заменить воздушный фильтр, очистить корпус воздушного фильтра. 🛠️		●	●		
Проверить давление топлива. 🛠️		●	●	●	●
Проверить содержание СО в выхлопе с помощью фирменного сканера KTM. 🛠️	○	●	●		
Проверить настройки системы огня. (📖 стр. 163)	○	●	●		

	Раз в два года				
	Раз в год				
	Через каждые 30.000 км (18.600 миль)				
	Через каждые 15.000 км (9.300 миль)				
	После 1 000 км (6.200 миль)				
Проверить работу вентилятора радиатора. 🛠️	○	●	●	●	●
Окончательная проверка: Убедиться в безопасности мотоцикла и выполнить испытательный пробег. 🛠️	○	●	●	●	●
После испытательного пробега выполнить считывание диагностической информации с помощью фирменного сканера KTM. 🛠️	○	●	●	●	●
Сбросить данные на дисплее сервисных интервалов с помощью фирменного сканера KTM. 🛠️	○	●	●	●	●
Внести запись о прохождении техобслуживания на веб-сайте <b>KTM Dealer.net</b> и в книжку гарантийного и сервисного обслуживания. 🛠️	○	●	●	●	●

- Однократное действие
- Периодические действия

## 11.3 Рекомендуемые работы

	Раз в четыре года				
	Раз в год				
	Через каждые 30.000 км (18.600 миль)				
	Через каждые 15.000 км (9.300 миль)				
	После 1 000 км (6.200 миль)				
Проверить раму. 🛠️				●	
Проверить маятник. 🛠️				●	
Проверить/очистить масляный жиклер для смазки сцепления. 🛠️	○	●	●		
Проверить подшипник маятника. 🛠️		●	●		
Проверить колесные подшипники. 🛠️		●	●		

# 11 ГРАФИК ОБСЛУЖИВАНИЯ

	Раз в четыре года				
	Раз в год				
	Через каждые 30.000 км (18.600 миль)				
	Через каждые 15.000 км (9.300 миль)				
	После 1 000 км (6.200 миль)				
Нанести консистентную смазку на все движущиеся детали (например, боковую стойку, рулевые рычаги управления, цепь и т.д.) и проверить плавность их хода. 🛠️	○	●	●	●	●
Опорожнить сливные шланги. 🛠️	○	●	●	●	●
Проверить все шланги (например, топливный, охлаждающей жидкости, прокачки, сливной) и муфты на наличие трещин, утечек и правильности прокладки. 🛠️		●	●	●	●
Проверить плотность затяжки винтов и гаек 🛠️	○	●	●	●	
Проверить антифриз. 🛠️	○	●	●	●	●
Заменить охладитель. 🛠️					●

- Однократное действие
- Периодические действия

## 12.1 Вилка/амортизатор

Для индивидуальной настройки без инструментов можно использовать приспособляющуюся подвеску **WP Semi-active Suspension**.

Настройки электронной подвески **WP Semi-active Suspension** непрерывно регулируют демпфирование подвески с учетом различных данных от датчиков.

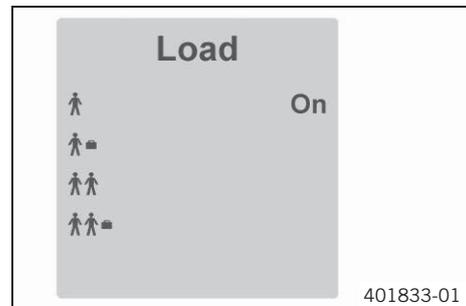
В результате работа электронных демпфирующих клапанов соответствует текущей ситуации вождения и особенностям трассы, а также настройкам, сохраненным водителем в меню «**Load**» и «**Damping**».

Обязательна регулировка подвески с учетом стиля вождения и полезной нагрузки.

В меню «**Load**» можно настроить динамические характеристики подвески с учетом полезной нагрузки.

Динамические характеристики демпфирования подвески можно настроить в меню «**Damping**».

## 12.2 Меню «Load» (Нагрузка)



В меню «**Load**» могут быть выбраны настройки для различных условий нагрузки мотоцикла.

Предусмотрены следующие варианты: только водитель, только водитель и багаж, водитель с пассажиром, водитель с пассажиром и багаж.

Последний выбранный режим нагрузки отображается справа на сегментном дисплее.



### Примечание

Для того, чтобы применить эти настройки, мотоцикл должен стоять с работающим двигателем.

Символ последнего принятого варианта нагрузки будет мигать до принятия новых настроек.

## 12.3 Меню «Damping» (Демпфирование)



### Возможные состояния

- SPORT (Спортивный) - Жесткая регулировка элементов пружины с очень жесткой обратной связью от шасси
- STREET (Городской) - Нормальная регулировка элементов пружины с жесткой обратной связью от шасси
- COMFORT (Комфортный) - Мягкая регулировка элементов пружины с удовлетворительной обратной связью от шасси

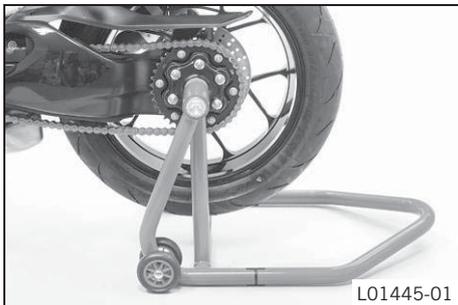
В меню «**Damping**» можно выбрать различные настройки демпфирования пружинных элементов. Предусмотрены следующие варианты: «**SPORT**», «**STREET**» и «**COMFORT**».

## 13.1 Подъем мотоцикла при помощи подставки под заднее колесо

### Примечание

**Опасность повреждения** Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.



- Вставить адаптер в подставку под заднее колесо.

Подставка под заднее колесо (61329955000)

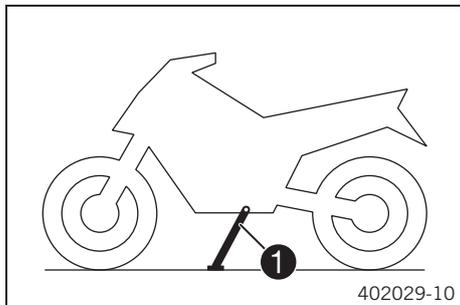
- Расположить мотоцикл вертикально, установить подставку на ось и поднять мотоцикл.

## 13.2 Снятие мотоцикла с подставки под заднее колесо

### Примечание

**Опасность повреждения** Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.



- Принять меры против опрокидывания мотоцикла.
- Убрать подставку из-под заднего колеса и установить мотоцикл на боковую стойку **1**.

## 13.3 Поднятие мотоцикла при помощи подставки под переднее колесо

### Примечание

**Опасность повреждения** Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.

### Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр. 103)

### Основные работы

- Установить руль в положение, соответствующее прямолинейному движению.
- Установить подставку под переднее колесо с адаптером.

Адаптер (69329965040)

Подставка под переднее колесо (61029055500)

- Совместить подставку под переднее колесо с перьями вилки



### Примечание

В первую очередь всегда следует устанавливать подставку под заднее колесо мотоцикла.



- Поднять переднюю часть мотоцикла.

## 13.4 Снятие мотоцикла с подставки под переднее колесо

### Примечание

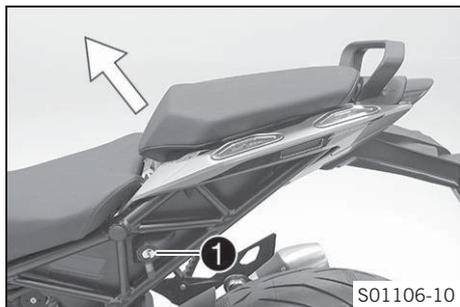
**Опасность повреждения** Припаркованный мотоцикл может покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.



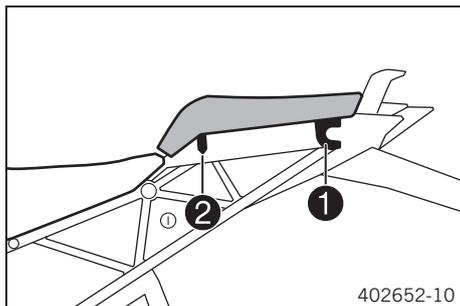
- Принять меры против опрокидывания мотоцикла.
- Убрать подставку из-под переднего колеса.

## 13.5 Снятие пассажирского сиденья



- Вставить ключ зажигания в замок сиденья **1** и повернуть его по часовой стрелке.
- Поднять переднюю часть пассажирского сиденья, продвинуть к баку и снять движением вверх.
- Извлечь ключ зажигания.

## 13.6 Установка пассажирского сиденья



- Прикрепить крючки на пассажирском сиденье к узлам крепления кресла **1**.
- Опустить пассажирское сиденье и сдвинуть его назад.
- Разместить стопорный штифт **2** в корпусе замка и надавить на сиденье пассажира в передней части.
  - ✓ Стопорный штифт зафиксируется со слышимым щелчком.
- Проверить правильность установки пассажирского сиденья.

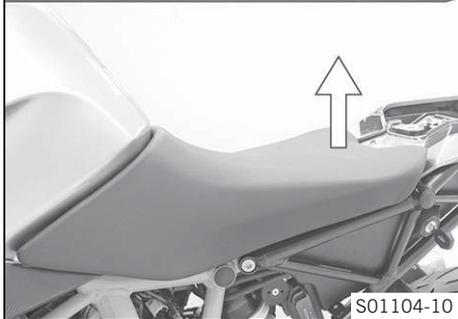
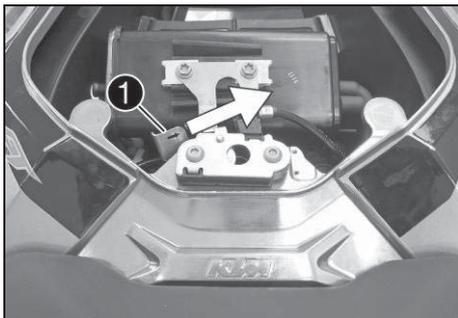
## 13.7 Снятие переднего сиденья водителя

### Подготовительные работы

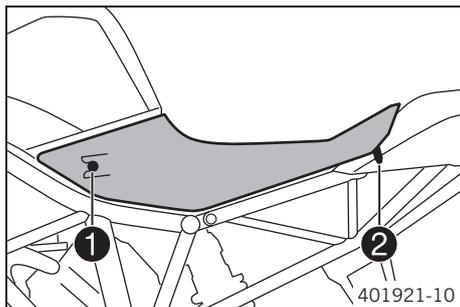
- Снять пассажирское сиденье. (📖 стр. 106)

### Основные работы

- Нажать на разъединяющее устройство **1** в направлении, указанном стрелкой, и одновременно поднять переднее сиденье водителя (его заднюю часть).
- Отсоединить переднюю часть сиденья водителя и снять его.



## 13.8 Установка переднего сиденья водителя



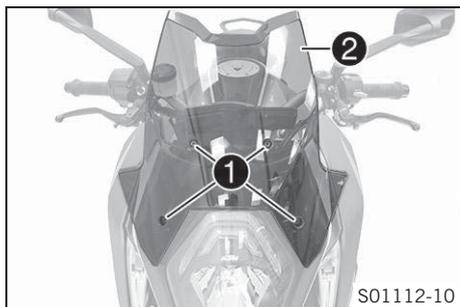
### Основные работы

- Зафиксировать углубления **1** в сиденье водителя на топливном баке, протолкнуть сиденье водителя вперед.
- Разместить стопорный штифт **2** в корпусе замка и надавить на сиденье водителя в задней части.  
✓ Стопорный штифт зафиксируется со слышимым щелчком.
- Проверить правильность установки сиденья водителя.

### Заключительные работы

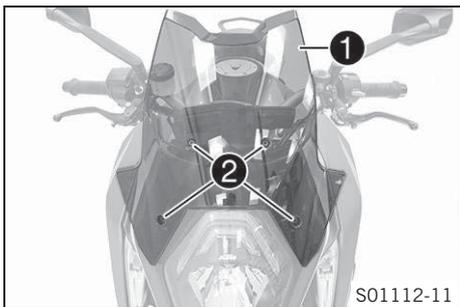
- Установить пассажирское сиденье. (📖 стр. 106)

## 13.9 Снятие ветрового стекла



- Снять винты **1** и ветровое стекло **2**

## 13.10 Установка ветрового стекла

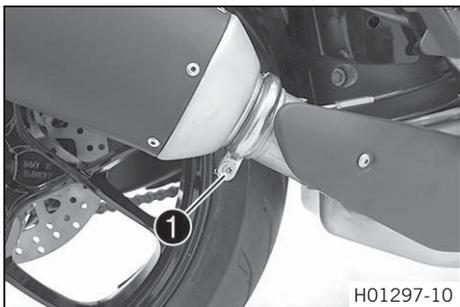


- Установить ветровое стекло **1**.
- Установить и затянуть винты **2**.

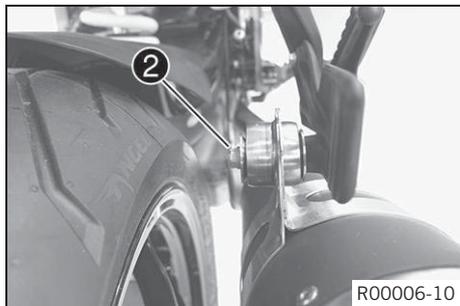
Руководящие указания

Винт, ветровое стекло	M5	3,5 Нм (2,58 фнт.фт)
-----------------------	----	-------------------------

## 13.11 Снятие главного глушителя



- Снять винт **1**.
- Снять хомут выхлопной трубы.



- Отвернуть винт ②.

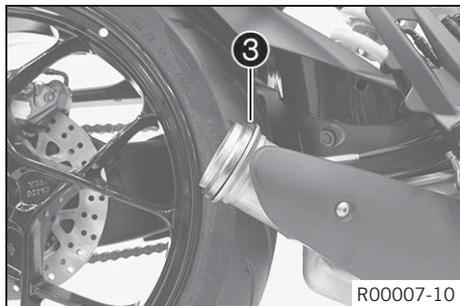


### Предупреждение

**Риск травмы** Наличие в выпускном клапане движущихся деталей создает опасность получения травмы.

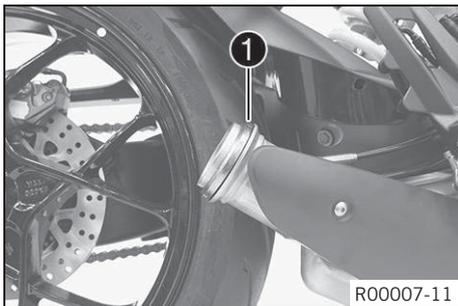
- Запрещается касаться выпускного клапана при снятом главном глушителе.
- Убедиться в том, что никто не пострадает при срабатывании выпускного клапана.

- Снять главный глушитель.



- Снять уплотнительное кольцо ③.

## 13.12 Установка главного глушителя ↩

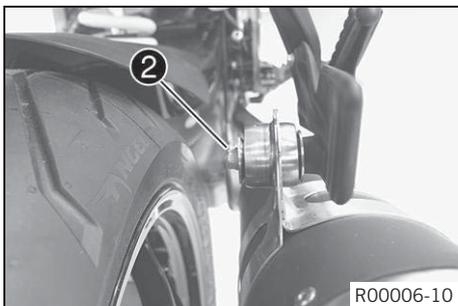


### Предупреждение

**Риск травмы** Наличие в выпускном клапане движущихся деталей создает опасность получения травмы.

- Запрещается касаться выпускного клапана при снятом главном глушителе.
- Убедиться в том, что никто не пострадает при срабатывании выпускного клапана.

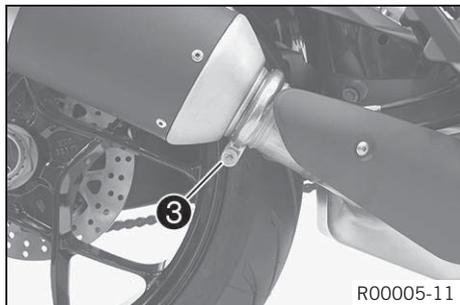
- Установить уплотнительное кольцо **1**.



- Установить главный глушитель.
- Установить, но не затягивать винт **2**.

Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)
------------------------	----	------------------------



- Установить хомут выхлопной трубы.

- Установить и затянуть винт **3**.

Руководящие указания

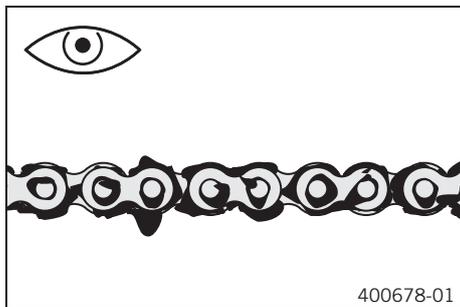
Винт, хомут выхлопной трубы на главном глушителе	M6	8 Нм (5,9 фнт.фт)
--	----	----------------------

- Затянуть винт **2**.

Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)
------------------------	----	------------------------

## 13.13 Проверка цепи на загрязнение



- Проверить наличие скопления грязи в цепи.

» При наличии значительного загрязнения:

- Очистить цепь. (📖 стр. 112)

## 13.14 Очистка цепи



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Наличие масла или смазки на шинах снижает их сцепление с дорогой.

- Удалить с шин смазку подходящим чистящим материалом.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Наличие масла или смазки на тормозных дисках снижает эффект торможения.

- На тормозных дисках не должно быть масла и смазки.
- При необходимости следует очищать тормозные диски очистителем для тормозов.



## Предупреждение

**Опасность для окружающей среды** Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.



## Примечание

Срок службы цепи в большой степени зависит от ее грамотного обслуживания.

### Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр. 103)

### Основные работы

- Регулярно очищать цепь.
- Смывать рыхлую грязь несильной струей воды.
- Удалять остатки старой смазки с помощью очистителя для цепи.

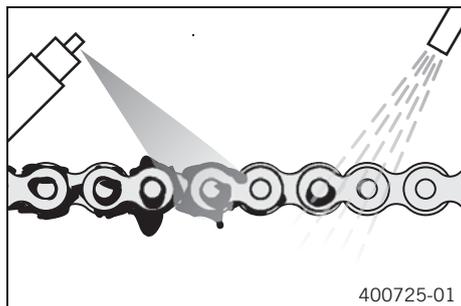
Очиститель для цепи (📖 стр. 215)

- После просушки покрыть цепь специальным спреем.

Цепная смазка для эксплуатации на дорогах (📖 стр. 215)

### Заключительные работы

- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (📖 стр. 103)



## 13.15 Проверка натяжения цепи



### Предостережение

**Опасность несчастного случая** При неправильном натяжении цепи возникает опасность повреждения компонентов и попадания в аварию. Если цепь натянута слишком сильно, то сама цепь, ведущая звездочка, звездочка заднего колеса, подшипники коробки передач и заднего колеса подвергаются быстрому износу. Некоторые компоненты могут выходить из строя от перегрузки.

При слабом натяжении цепи может произойти ее соскакивание с ведущей или ведомой звездочки, что влечет за собой блокировку заднего колеса или повреждение двигателя.

- Регулярно проверять натяжение цепи.
- Регулировать натяжение цепи в соответствии со спецификацией.

### Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр. 103)

### Основные работы

- Переключить коробку передач на нейтраль **N**.
- Оттянуть вверх отрезок цепи, расположенный на участке скользящего защитного кожуха, обозначенном на иллюстрации буквами **A** и **B**, и измерить натяжение цепи.



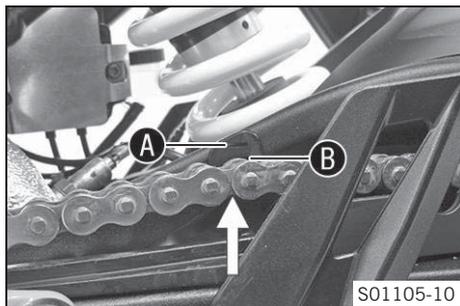
### Примечание

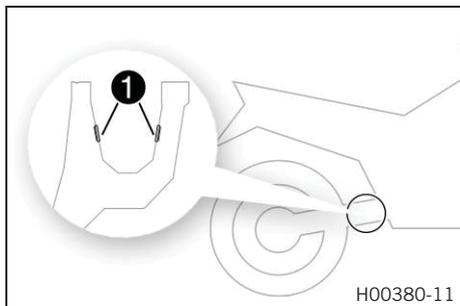
Нижняя секция цепи **B** должна быть туго натянута.

Износ цепи не всегда бывает равномерным, поэтому следует повторить измерения в разных положениях цепи.

Верхний край цепи располагается между отметками **A** и **B**.

- » Если натяжение цепи не соответствует приведенной величине:
  - Выполнить регулировку натяжения. (📖 стр. 115)





- Проверить стопорные шляпки **1** на наличие повреждений и плотность посадки.
  - » Если стопорные шляпки повреждены или их посадка ослабла:
    - Заменить стопорные шляпки.

Стопорная шляпка вилки звена цепи (61304041100)

- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (📖 стр. 103)

## 13.16 Регулировка натяжения цепи



### Предостережение

**Опасность несчастного случая** При неправильном натяжении цепи возникает опасность повреждения компонентов и попадания в аварию.

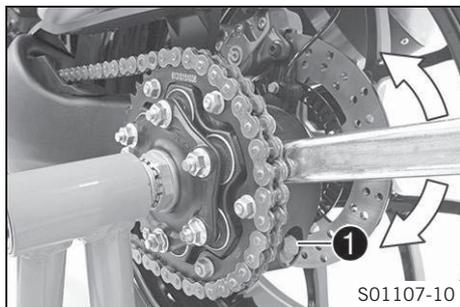
Если цепь натянута слишком сильно, то сама цепь, ведущая звездочка, звездочка заднего колеса, подшипники коробки передач и заднего колеса подвергаются быстрому износу. Некоторые компоненты могут выходить из строя от перегрузки.

При слабом натяжении цепи может произойти ее соскакивание с ведущей или ведомой звездочки, что влечет за собой блокировку заднего колеса или повреждение двигателя.

- Регулярно проверять натяжение цепи.
- Регулировать натяжение цепи в соответствии со спецификацией.

### Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр.103)
- Проверить натяжение цепи. (📖 стр. 114)



## Основные работы

- Ослабить винт ❶.
- Отрегулировать натяжение цепи, поворачивая корпус втулки.

Рожковый гаечный ключ (61329085000)
-------------------------------------

Рукоятка для накидного ключа (60012060000)
--



### Примечание

Поворачивать по часовой стрелке для усиления натяжения цепи; поворачивать против часовой стрелки для ослабления натяжения цепи.

- Проверить натяжение цепи. (📖 стр. 114)
- ✓ Натяжение цепи должно быть равно указанному значению.



### Примечание

Износ цепи не всегда бывает равномерным, поэтому следует повторить измерения в разных положениях цепи.

- Затянуть винт ❶.

Руководящие указания

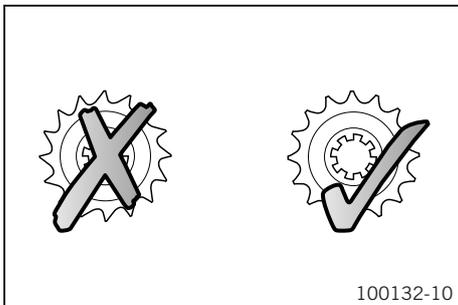
Эксцентрик винт	M16	70 Нм (51,6 фнт.фт)
-----------------	-----	------------------------

- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (📖 стр. 103)

## 13.17 Проверка состояния цепи, задней звездочки, звездочки двигателя и направляющей цепи

### Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр. 103)



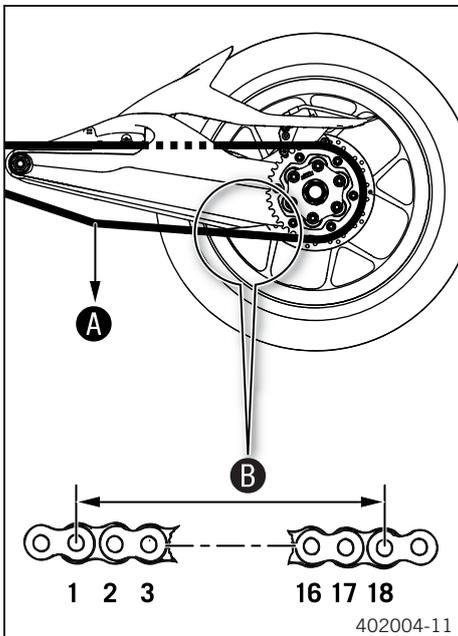
### Основные работы

- Убедиться в отсутствии признаков износа ведущей и ведомой звездочки.
  - » При наличии признаков износа ведущей и ведомой звездочки:
    - Заменить комплект трансмиссии. 🛠️



### Примечание

Замена цепи, а также ведомой и ведущей звездочек производится единым комплектом.



- Переключить коробку передач на нейтраль **N**.
  - Оттянуть нижнюю часть цепи с указанным усилием **A**.
- Руководящие указания

Усилие для оценки износа цепи	15 кг (33 фунта)
-------------------------------	------------------

- Измерить расстояние **B**, на котором располагаются 18 звеньев нижней части цепи.



### Примечание

Износ цепи не всегда бывает равномерным, поэтому следует повторить измерения в разных положениях цепи

Максимальное расстояние <b>B</b> на самой длинной части цепи	272 мм (10,71 дюйма)
--	----------------------

- » Если расстояние **B** превышает указанное значение:
  - Заменить комплект трансмиссии. 🛠️



### Примечание

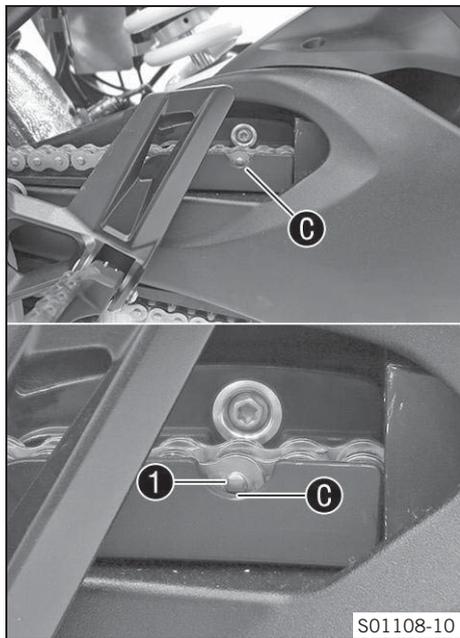
При замене цепи необходимо также заменить ведомую и ведущую звездочки. Износ новых цепей ускоряется, если используются старые, изношенные ведущие или ведомые звездочки.

По соображениям безопасности в цепи не предусмотрено соединительное звено.

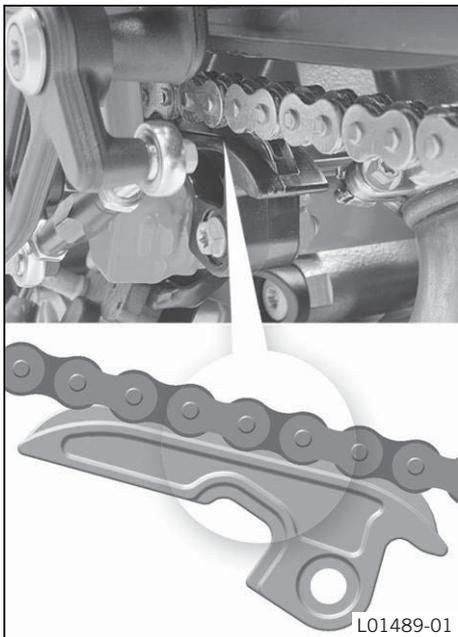
- Проверить скользящий защитный кожух цепи на наличие износа в месте выреза.
  - » Если заклепка цепи **1** больше не располагается на уровне нижнего края выреза **С** скользящего защитного кожуха, необходимо
    - Заменить скользящий защитный кожух цепи.
- Убедиться, что скользящий защитный кожух цепи плотно сидит на месте.
  - » Если скользящий защитный кожух цепи ослаблен:
    - Затянуть винты на скользящем защитном кожухе цепи.

Руководящие указания

Винт, скользящий защитный кожух цепи	M5	5 Нм (3,7 фнт. фт)
--------------------------------------	----	--------------------



S01108-10



- Проверить скользящий элемент цепи на наличие износа.
  - » Если нижний край цепи находится на одной линии или ниже скользящего элемента цепи:
    - Заменить скользящий элемент цепи. 🛠️
- Убедиться, что скользящий элемент цепи плотно сидит на месте.
  - » Если скользящий элемент цепи ослаблен:
    - Затянуть винт на скользящем элементе цепи.

Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)
------------------------	----	------------------------

### Заключительные работы

- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (📖 стр. 103)

## 13.18 Проверка/корректировка уровня жидкости в контуре гидравлического сцепления



### Предупреждение

**Опасность раздражения кожного покрова** Попадание тормозной жидкости может вызвать раздражение кожного покрова.

- Хранить тормозную жидкость необходимо в месте, недоступном для детей.
- При обращении с тормозной жидкостью пользоваться защитной одеждой и очками.
- Избегать контакта тормозной жидкости с кожей, глазами и одеждой
- В случае попадания тормозной жидкости в желудочно-кишечный тракт необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- При попадании тормозной жидкости в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью.
- Одежду, на которую попала тормозная жидкость, необходимо сменить.



### Предупреждение

**Угроза загрязнения окружающей среды** Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.



### Примечание

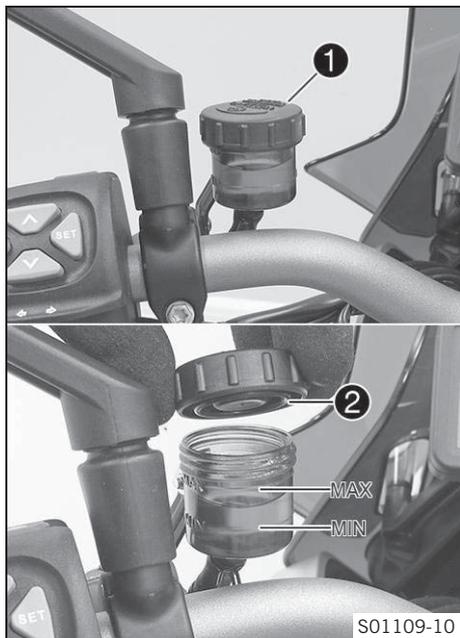
Уровень жидкости поднимается при увеличении износа дисков накладок сцепления.

Использование тормозной жидкости DOT 5 запрещено! Эта бордовая жидкость содержит в своей основе кремний. Масляные уплотнения и тормозные магистрали не предназначены для тормозной жидкости DOT 5.

Не допускать попадания тормозной жидкости на окрашенные поверхности мотоцикла, поскольку она разъедает краску.

Следует заливать в систему только чистую тормозную жидкость из только что распечатанной емкости.

- Привести в горизонтальное положение бачок гидропривода сцепления, расположенный на руле.



- Проверить уровень жидкости.

Уровень жидкости должен находиться между метками **MIN** и **MAX**.

- » Если уровень жидкости не соответствует норме:
  - Снять резьбовую крышку **1** с мембраной **2** и шайбой.
  - Откорректировать уровень жидкости контура гидравлического сцепления.

Тормозная жидкость DOT 4 / DOT 5.1 (🗨️ стр. 212)

- Установить и затянуть резьбовую крышку **1** с мембраной **2** и шайбой.



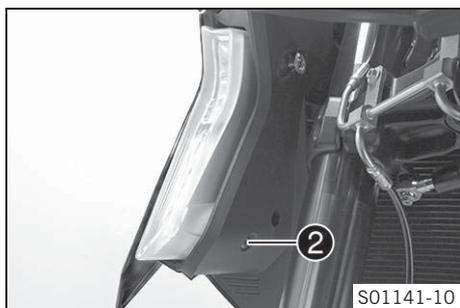
### Примечание

Немедленно смыть водой перелитую или пролившуюся тормозную жидкость.

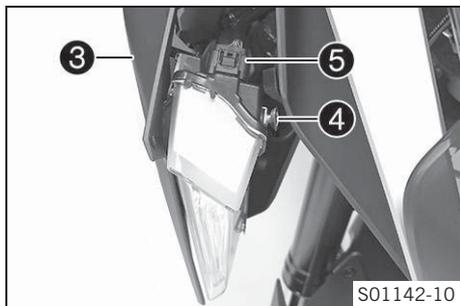
## 13.19 Снятие спойлера бака



- Отвернуть винт ❶ .



- Отвернуть винт ❷ .



- Продвинуть спойлер бака **3** вперед и отсоединить втулку **4**.

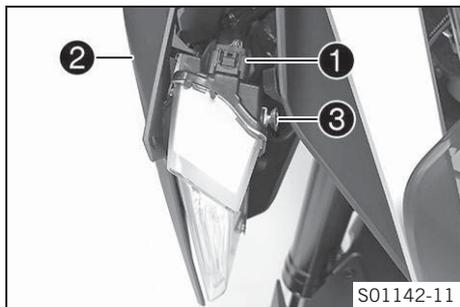


### Примечание

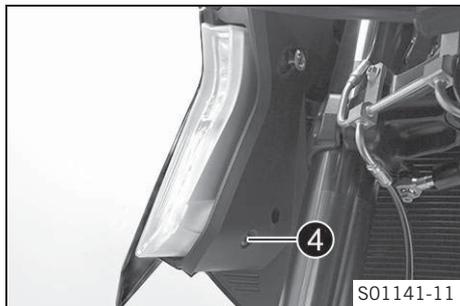
Будьте осторожны с кабелем указателя поворота.

- Разъединить разъем **5**.
- Снять спойлер бака **3** с указателем поворота.
- Повторить указанные действия для противоположной стороны.

## 13.20 Установка спойлера бака



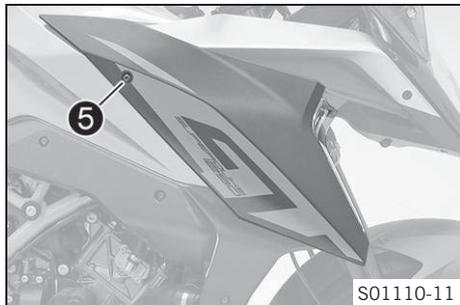
- Вставить разъем **1**.
- Установить спойлер бака **2**.
- Подсоединить втулку **3**.



- Установить и затянуть винт ④.

Руководящие указания

Винт, деталь крышки	M5	3,5 Нм (2,58 фнт.фт)
---------------------	----	-------------------------



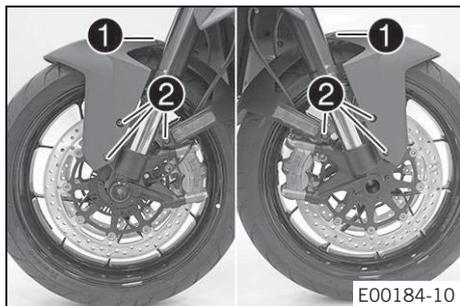
- Установить и затянуть винт ⑤.

Руководящие указания

Винт, деталь крышки	M5	3,5 Нм (2,58 фнт.фт)
---------------------	----	-------------------------

- Повторить указанные действия для противоположной стороны.

## 13.21 Демонтаж переднего крыла



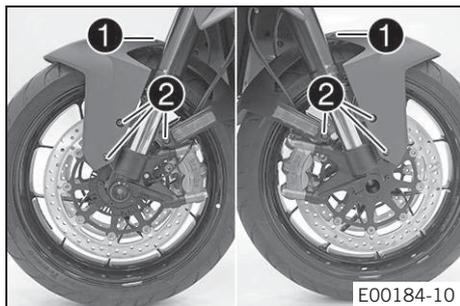
- Снять винты ①
- Вывинтить винты ②.
- Снять переднее крыло.



### Примечание

Будьте осторожны с трубками тормозной системы.

## 13.22 Установка переднего крыла



- Установить крыло.



### Примечание

Обратите внимание на место установки трубок тормозной системы.

- Установить и затянуть винты ①.

Руководящие указания

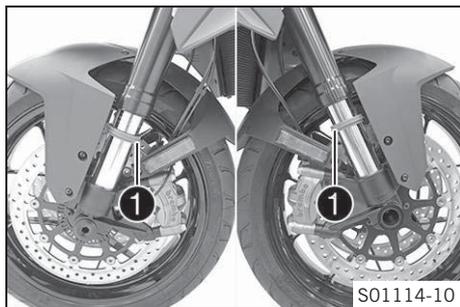
Винт, деталь крышки	M5	3,5 Нм (2,58 фнт.фт)
---------------------	----	-------------------------

- Установить и затянуть винты ②.

Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M5	5 Нм (3,7 фнт. фт)
------------------------	----	--------------------

## 13.23 Очистка пыльников перьев вилок



- Снять пыльники **1** с обоих перьев вилки по направлению вниз.



### Примечание

Пыльники служат для удаления пыли и твердых частиц грязи с трубок вилки. Со временем происходит накопление грязи внутри пыльников. Если не удалять загрязнения, это может привести к образованию утечек через масляные уплотнения.



### Предупреждение

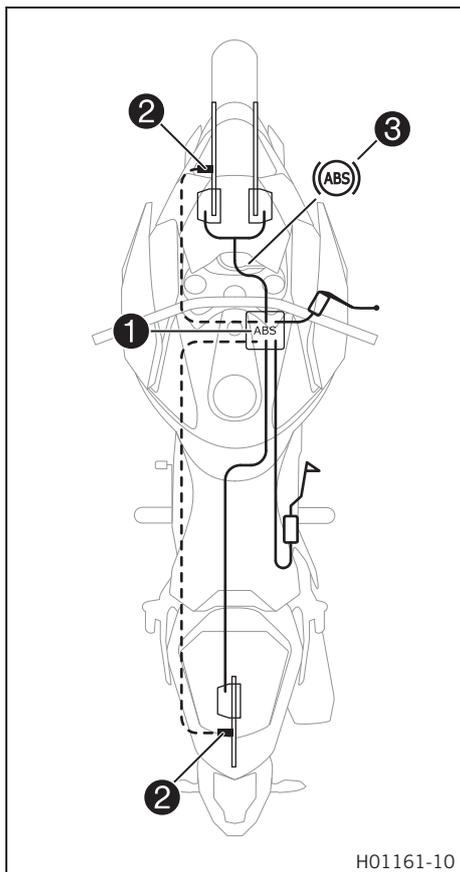
**Опасность несчастного случая** Наличие масла или смазки на тормозных дисках снижает эффект торможения.

- На тормозных дисках не должно быть масла и смазки.
  - При необходимости следует очищать тормозные диски очистителем для тормозов
- Выполнить очистку и смазку пыльников и внутренних трубок обеих перьев вилки.

Универсальная смазка-спрей (📖 стр. 216)

- Установить пыльники обратно в их нормальное положение.
- Удалить избытки смазочного материала.

## 14.1 Антиблокировочная тормозная система (ABS)



H01161-10

Антиблокировочное тормозное устройство **1**, состоящее из гидравлического блока, блока управления электроникой тормоза и возвратного насоса, установлено с правой стороны мотоцикла под топливным баком. На переднем и заднем колесах размещены датчики частоты вращения колеса **2**.



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Изменения, вносимые в мотоцикл, нарушают работу системы ABS.

- Заднее колесо можно прокручивать с включенным передним тормозом на удалении от дорог общего пользования и только при выключенной системе ABS.
- Ни в коем случае не изменять ход подвески.
- Использовать в тормозной системе только запасные части, утвержденные и рекомендованные компанией KTM.
- Следует использовать только шины и колеса, одобренные KTM и имеющие соответствующий индекс скорости.
- Следует поддерживать требуемое давление воздуха в шинах.
- Техническое обслуживание и ремонт должны выполняться квалифицированным персоналом (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



### Предупреждение

**Аннулирование государственного разрешения на использование на дорогах и страхового обеспечения.** В случае полного отключения ABS разрешение на использование мотоцикла на дорогах является недействительным.

- Мотоцикл с полностью отключенной ABS может эксплуатироваться лишь на закрытых трассах, достаточно удаленных от дорог общего пользования.

ABS – это система безопасности, предотвращающая блокировку колес при прямолинейном движении без влияния боковых сил.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Опрокидывание транспортного средства

- Не всегда можно предотвратить опрокидывание мотоцикла в экстремальных ситуациях вождения (например, при загрузке багажа с высоким центром тяжести, изменении дорожных условий, на крутых спусках, при резком торможении без выключения сцепления). Водитель должен адаптировать свой стиль вождения под дорожные условия и собственные навыки.

Система ABS имеет два рабочих режима: «**ROAD**» и «**SUP MOT**».

Если активирован режим ABS «**ROAD**», система ABS контролирует оба колеса.

Если активирован режим ABS «**SUP MOT**», система ABS контролирует только переднее колесо. Заднее колесо системой ABS не контролируется. Для напоминания о включенном режиме «**SUP MOT**» индикатор системы ABS  медленно мигает.



## Примечание

В режиме ABS **SUP MOT** существует вероятность попадания в аварию из-за блокировки заднего колеса.

ABS действует с двумя независимыми тормозными контурами (передний и задний тормоза). Когда же блок управления электроникой двигателя обнаруживает в колесе тенденцию к блокировке, ABS начинает регулировать давление тормозов. Процесс регулировки вызывает небольшую пульсацию рычага ручного тормоза и педали ножного тормоза.

Индикаторная лампа ABS  должна загореться после включения зажигания и погаснуть после трогания с места.

Если она не гаснет после начала движения и продолжает гореть во время движения, это указывает на ошибку в системе ABS. В этом случае ABS не активна и колеса во время торможения могут заблокироваться. Тормозная система сама по себе остается функциональной, только контроль со стороны ABS отсутствует.

Индикаторная лампа ABS также может загореться, если частота вращения переднего и заднего колес сильно различается в экстремальных условиях вождения, например, при езде или вращении на заднем колесе мотоцикла. В этом случае ABS отключается.

Чтобы вновь активировать ABS, транспортное средство должно быть остановлено, а зажигание выключено. ABS активируется снова при включении транспортного средства. После начала движения лампа ABS гаснет.

## Система MSC

Система **MSC** является дополнительной функцией системы ABS, которая может предотвращать блокировку и пробуксовку колес при торможении с наклоном мотоцикла (при движении по кривым) в пределах физических ограничений.

Благодаря наличию 5D-датчика функционирование системы ABS зависит также от угла поперечного наклона и угла продольного наклона.

Зависящая от углов продольного и поперечного наклона регулировка системы ABS повышает устойчивость вождения и тормозной эффект при любых условиях вождения. Также система **MSC** уменьшает восстанавливающий момент при жестком торможении в процессе прохождения кривых. Это предотвращает самопроизвольное восстановление вертикального положения мотоцикла и движение по кривым с большим радиусом. Благодаря дополнительной электронной регулировке распределения тормозного усилия между двумя колесами оно осуществляется оптимальным образом с дополнительной стабилизацией мотоцикла.



### Примечание

Работа системы **MSC** возможна только в режиме «**Road**» системы ABS.

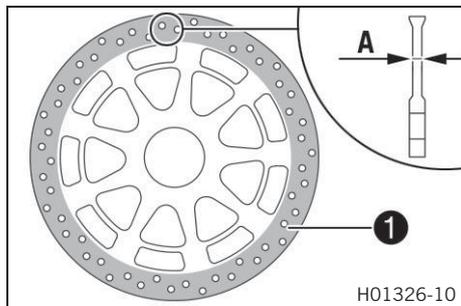
## 14.2 Проверка состояния тормозных дисков



### Предостережение

**Опасность несчастного случая** Изношенные тормозные диски снижают эффект торможения.

- Следует немедленно заменять изношенные тормозные диски. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



- Проверить толщину переднего и заднего тормозных дисков в нескольких точках. Она должна быть не меньше размера **A**.



### Примечание

Износ снижает толщину тормозного диска на участке, используемом тормозными колодками.

Тормозные диски - предел износа	
Передн.	4,5 мм (0,177 дюйма)
Тормозные диски - предел износа	
Задн.	4,5 мм (0,177 дюйма)

- » Если толщина тормозного диска меньше указанного значения:
  - Заменить передние тормозные диски 🛠
  - Заменить задний тормозной диск 🛠
- Проверить передние и задние тормозные диски на наличие повреждения, трещин и деформации..
  - » При обнаружении дефектов:
    - Заменить передние тормозные диски 🛠
    - Заменить задний тормозной диск 🛠

## 14.3 Проверить уровень жидкости в контуре переднего тормоза



### Предостережение

**Опасность несчастного случая** Выход из строя тормозной системы вследствие недостаточного уровня тормозной жидкости.

Если уровень тормозной жидкости опустился ниже **минимальной** отметки, значит, имеется утечка или аварийный износ тормозных колодок.

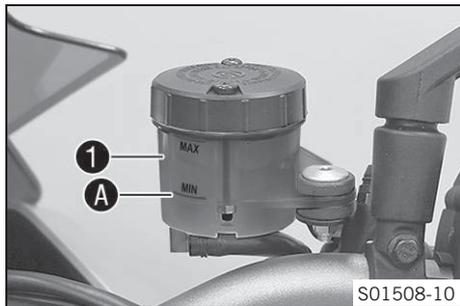
- Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадок (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Старая тормозная жидкость снижает эффект торможения.

- Регулярно заменять тормозную жидкость в контурах переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



- Привести в горизонтальное положение бачок тормозной гидросистемы, расположенный на руле.
- Проверить уровень тормозной жидкости в бачке **1**.
  - » Если уровень тормозной жидкости ниже отметки **MIN A**:
    - Долить тормозную жидкость в контур переднего тормоза. 📖 (стр. 131)

## 14.4 Добавление жидкости в контур переднего тормоза 📖



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Выход из строя тормозной системы вследствие недостаточного уровня тормозной жидкости.

Если уровень тормозной жидкости опустился ниже **минимальной** отметки, значит, имеется утечка или аварийный износ тормозных колодок.

- Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадок (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



## Предупреждение

**Опасность раздражения кожного покрова** Попадание тормозной жидкости может вызвать раздражение кожного покрова.

- Хранить тормозную жидкость необходимо в месте, недоступном для детей.
- При обращении с тормозной жидкостью пользоваться защитной одеждой и очками.
- Избегать контакта тормозной жидкости с кожей, глазами и одеждой
- В случае попадания тормозной жидкости в желудочно-кишечный тракт необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- При попадании тормозной жидкости в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью.
- Одежду, на которую попала тормозная жидкость, необходимо сменить.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Старая тормозная жидкость снижает эффект торможения.

- Регулярно заменять тормозную жидкость в контурах переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания.  
(В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



## Предупреждение

**Угроза загрязнения окружающей среды** Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.



## Примечание

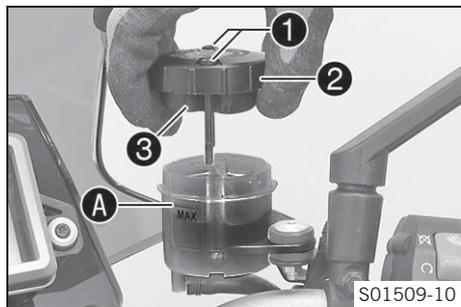
Использование тормозной жидкости DOT 5 запрещено! Эта бордовая жидкость содержит в своей основе кремний. Масляные уплотнения и тормозные магистрали не предназначены для тормозной жидкости DOT 5.

Не допускать попадания тормозной жидкости на окрашенные поверхности мотоцикла, поскольку она разъедает краску.

Следует заливать в систему только чистую тормозную жидкость из только что распечатанной емкости.

## Подготовительные работы

- Осмотреть колодки переднего тормоза. (🗨️ стр. 133)



## Основные работы

- Привести в горизонтальное положение бачок тормозной гидросистемы, расположенный на руле.
- Вывернуть винты **1**.
- Снять крышку **2** с мембраной **3**.
- Долить тормозную жидкость до уровня **MAX A**.

Тормозная жидкость DOT 4 / DOT 5.1 (📖 стр. 212)

- Установить крышку **2** с мембраной **3**.
- Установить и затянуть винты **1**.



## Примечание

Немедленно смыть водой перелитую или пролившуюся тормозную жидкость.

## 14.5 Проверка передних тормозных колодок



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Изношенные тормозные колодки снижают эффект торможения.

- Следует немедленно заменять изношенные тормозные колодки. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)

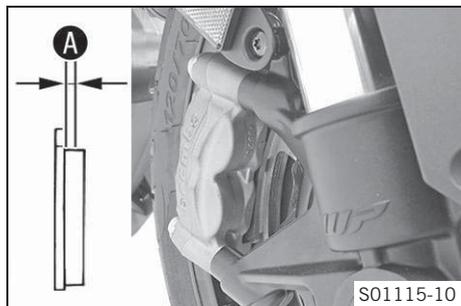


### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Поврежденные тормозные диски снижают эффект торможения.

Если вовремя не заменить тормозные колодки, стальные держатели тормозных колодок начнут истирать тормозной диск. Как следствие, эффективность торможения значительно снижается, а тормозные диски становятся непригодными к эксплуатации.

- Регулярно проверять тормозные колодки.



- Измерить толщину всех тормозных колодок в суппортах и сопоставить полученное значение с минимально допустимой толщиной **A**.

Минимальная толщина <b>A</b>	$\geq 1$ мм ( $\geq 0,04$ дюйма)
------------------------------	----------------------------------

- » Если минимальная толщина менее указанной:
  - Заменить передние тормозные колодки. 🛠️
- Проверить все тормозные колодки в суппортах на наличие повреждений и трещин.
  - » При наличии повреждений и трещин:
    - Заменить передние тормозные колодки. 🛠️

## 14.6 Проверить уровень жидкости в контуре заднего тормоза



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Выход из строя тормозной системы вследствие недостаточного уровня тормозной жидкости.

Если уровень тормозной жидкости опустился ниже **минимальной** отметки, значит, имеется утечка или аварийный износ тормозных колодок.

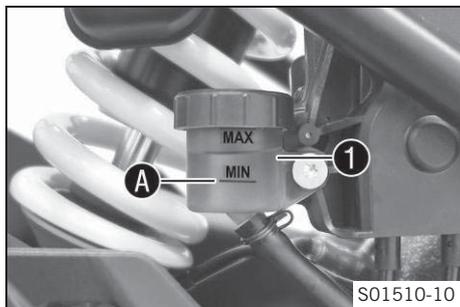
- Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадок (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Старая тормозная жидкость снижает эффект торможения.

- Регулярно заменять тормозную жидкость в контурах переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



- Поставить мотоцикл в вертикальное положение.
- Проверить уровень тормозной жидкости в бачке **1**.
  - » Если уровень жидкости достиг минимальной отметки **MIN** **A**:
    - Добавить тормозную жидкость в контур заднего тормоза. 📖 (стр. 135)

## 14.7 Добавление жидкости в контур заднего тормоза 📖



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Выход из строя тормозной системы вследствие недостаточного уровня тормозной жидкости.

Если уровень тормозной жидкости опустился ниже **минимальной** отметки, значит, имеется утечка или аварийный износ тормозных колодок.

- Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадок (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



### Предупреждение

**Опасность раздражения кожного покрова** Попадание тормозной жидкости может вызвать раздражение кожного покрова.

- Хранить тормозную жидкость необходимо в месте, недоступном для детей.
- При обращении с тормозной жидкостью пользоваться защитной одеждой и очками.
- Избегать контакта тормозной жидкости с кожей, глазами и одеждой
- В случае попадания тормозной жидкости в желудочно-кишечный тракт необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- При попадании тормозной жидкости в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью.
- Одежду, на которую попала тормозная жидкость, необходимо сменить.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Старая тормозная жидкость снижает эффект торможения.

- Регулярно заменять тормозную жидкость в контурах переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



## Предупреждение

**Угроза загрязнения окружающей среды** Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.



## Примечание

Использование тормозной жидкости DOT 5 запрещено! Эта бордовая жидкость содержит в своей основе кремний. Масляные уплотнения и тормозные магистрали не предназначены для тормозной жидкости DOT 5.

Не допускать попадания тормозной жидкости на окрашенные поверхности мотоцикла, поскольку она разъедает краску.

Следует заливать в систему только чистую тормозную жидкость из только что распечатанной емкости.

## Подготовительные работы

- Проверить тормозные колодки заднего тормоза. (📖 стр. 137)

## Основные работы

- Поставить мотоцикл в вертикальное положение.
- Снять резьбовую крышку **1** с шайбой и мембраной **2**.
- Долить тормозную жидкость до уровня **MAX** **A**.

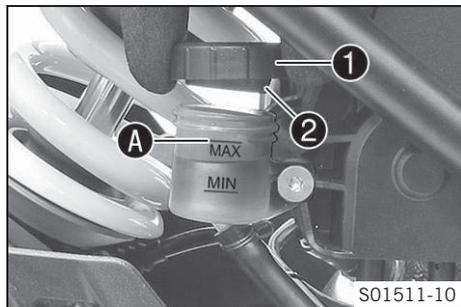
Тормозная жидкость DOT 4 / DOT 5.1 (📖 стр. 212)

- Установить и затянуть резьбовую крышку **1** с шайбой и мембраной **2**.



## Примечание

Немедленно смыть водой перелитую или пролившуюся тормозную жидкость.



## 14.8 Проверка тормозных колодок заднего тормоза



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Изношенные тормозные колодки снижают эффект торможения.

- Следует немедленно заменять изношенные тормозные колодки. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)

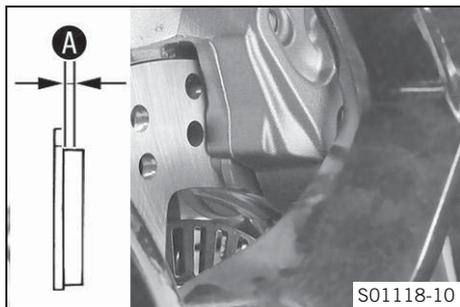


### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Поврежденные тормозные диски снижают эффект торможения.

Если вовремя не заменить тормозные колодки, стальные держатели тормозных колодок начнут истирать тормозной диск. Как следствие, эффективность торможения значительно снижается, а тормозные диски становятся непригодными к эксплуатации.

- Регулярно проверять тормозные колодки.



- Проверить тормозные колодки на минимальную толщину **A**.

Минимальная толщина <b>A</b>	$\geq 1 \text{ мм} (\geq 0,04 \text{ дюйма})$
------------------------------	---

» Если минимальная толщина менее указанной:

- Заменить задние тормозные колодки.

- Проверить тормозные колодки на наличие повреждений и трещин.

» При наличии повреждений и трещин:

- Заменить задние тормозные колодки.

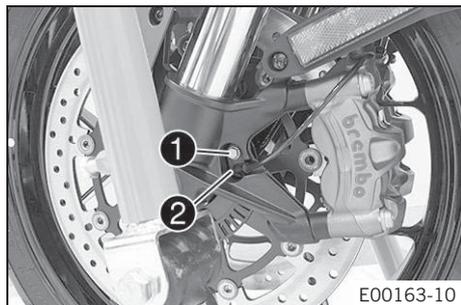
## 15.1 Демонтаж переднего колеса ↩

### Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр. 103)
- Поднять мотоцикл при помощи подставки под переднее колесо. (📖 стр. 104)

### Основные работы

- Снять винт **1** и извлечь датчик частоты вращения колеса **2** из отверстия.

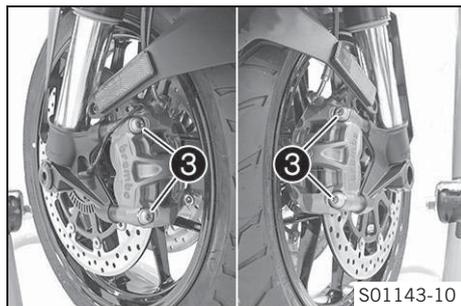


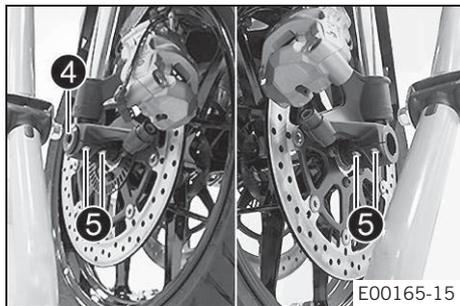
- Снять винты **3** с обоих тормозных суппортов.
- Отодвинуть тормозные колодки назад, немного наклонив вбок тормозной суппорт на тормозном диске. Осторожно снять тормозной суппорт с тормозного диска и подвесить его на одну сторону.



### Примечание

Не тянуть за рычаг ручного тормоза при снятом суппорте тормоза.





- Ослабить винты **4** и **5**.
- Отвинтить винт **4** примерно на шесть оборотов и надавить на винт рукой, чтобы вытолкнуть шпindel колеса из хомута оси. Снять винт **4**.

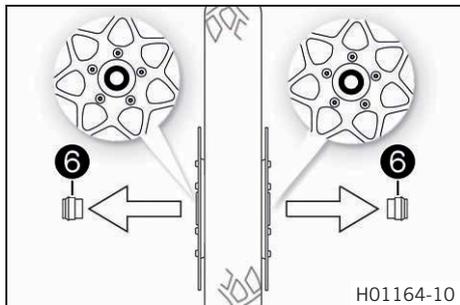


### Предупреждение

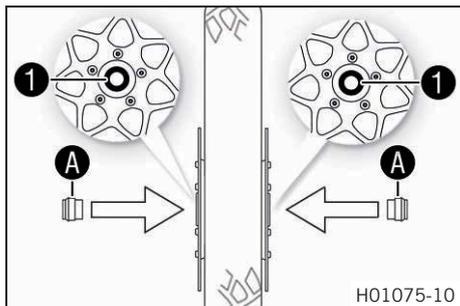
**Опасность несчастного случая** Поврежденные тормозные диски снижают эффект торможения.

- Следует класть колесо таким образом, чтобы не повредить тормозной диск.

- Удерживая переднее колесо, снять ось колеса. Снять переднее колесо с вилки.
- Снять проставки **6**.

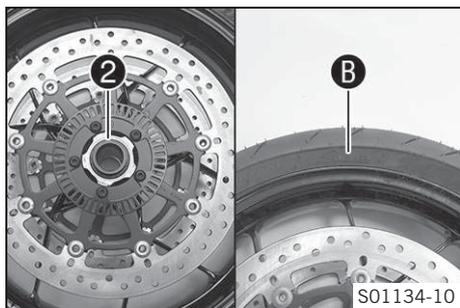


## 15.2 Установка переднего колеса ↻



- Проверить подшипник колеса на наличие повреждений и износа.
  - » Если подшипник колеса поврежден или изношен:
    - Заменить подшипник переднего колеса. ↻
- Очистить и смазать уплотнительные кольца вала **1** и контактную поверхность **A** проставок.

Долговечная консистентная смазка (📖 стр. 215)



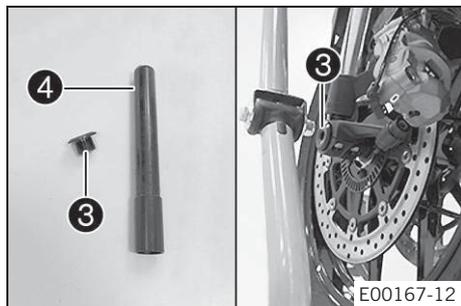
- Вставить широкую прокладку **2** слева по направлению вращения.



### Примечание

Стрелка **B** указывает на направление вращения переднего колеса.  
Диск датчика ABS расположен на левой стороне, если смотреть в направлении вращения.

- Вставить узкую прокладку справа по направлению вращения.



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Наличие масла или смазки на тормозных дисках снижает эффект торможения.

- На тормозных дисках не должно быть масла и смазки.
- При необходимости следует очищать тормозные диски очистителем для тормозов.

- Очистить винт **3** и ось колеса **4**.
- Поднять переднее колесо и поместить его в вилку, вставить ось колеса.
- Установить и затянуть винт **3**.

Руководящие указания

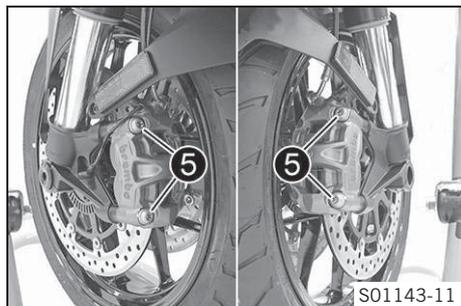
Болт, передняя ось	M25x1,5	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Смазать резьбу
--------------------	---------	------------------------	----------------

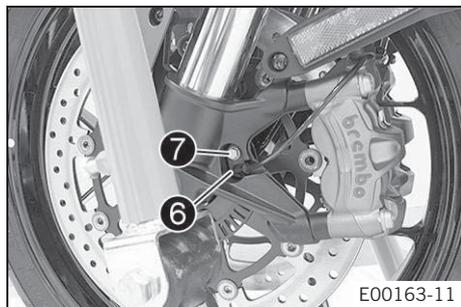
- Установить в требуемое положение тормозные суппорты и проверить правильность посадки тормозных колодок.
- Вставить винты **5** в оба тормозных суппорта, но не затягивать.
- Несколько раз нажать на рычаг ручного тормоза, чтобы колодки прижались к тормозному диску и возникла точка давления. Закрепить рычаг ручного тормоза в активном положении.
- ✓ Тормозные суппорты выпрямляются.
- Затянуть винты **5** на обоих тормозных суппортах.

Руководящие указания

Винт переднего тормозного суппорта	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
------------------------------------	-----	------------------------	----------------------

- Снять фиксатор рычага ручного тормоза.



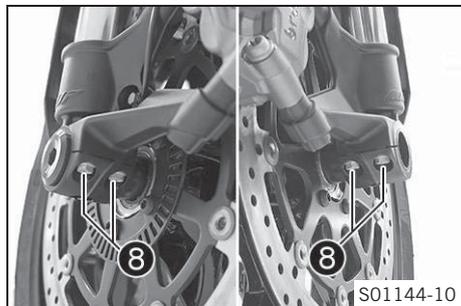


- Установить датчик скорости вращения колеса **6** в отверстие.
- Установить и затянуть винт **7**.

Руководящие указания

Винт, датчик частоты вращения колеса, передний	M6	4 Нм (3 фнт.фт)
--	----	-----------------

- Снять мотоцикл с подставки под переднее колесо. ((📖 стр. 105)
- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. ((📖 стр. 103)



- Нажать на рычаг переднего тормоза и несколько раз с силой надавить на вилку.  
✓ Перья вилки должны выровняться.
- Выполнить затяжку винтов **8**.

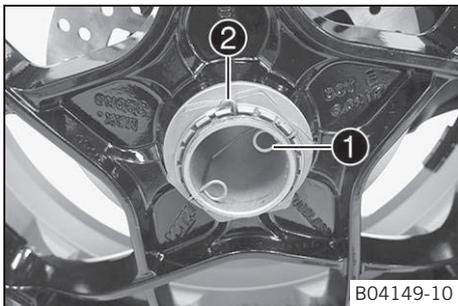
Руководящие указания

Винт, хомут оси	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)
-----------------	----	------------------------

## 15.3 Демонтаж заднего колеса 🛠️

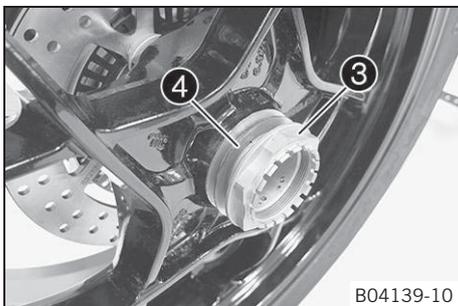
### Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр. 103)
- Снять главный глушитель. 🛠️ (📖 стр. 109)



## Основные работы

- Снять внутренний проволочный замок **1**.
- Снять внешний проволочный замок **2**.



- Попросить помощника привести в действие задний тормоз.
- Ослабить и снять гайку **3** вместе с шайбой **4**.



- Снять заднее колесо.

## 15.4 Установка заднего колеса ↩



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Наличие масла или смазки на тормозных дисках снижает эффект торможения.

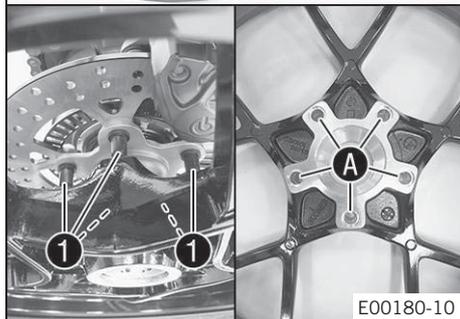
- На тормозных дисках не должно быть масла и смазки.
- При необходимости следует очищать тормозные диски очистителем для тормозов.

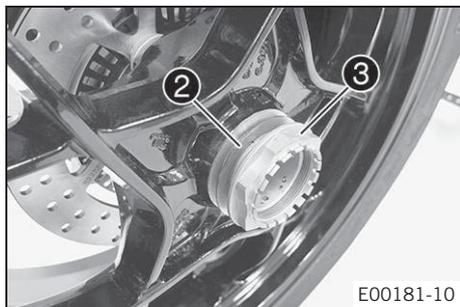
### Основные работы

- Проверить задний подшипник колеса на наличие повреждений и износа.
  - » Если задний подшипник колеса поврежден или изношен:
    - Заменить подшипник заднего колеса. ↩
- Очистить и смазать резьбу оси колеса и гайки оси.

Долговечная консистентная смазка (📖 стр. 215)

- Надеть заднее колесо на ось.
  - ✓ Поводковые пальцы **1** заходят в отверстия, высверленные в ободе **A**.

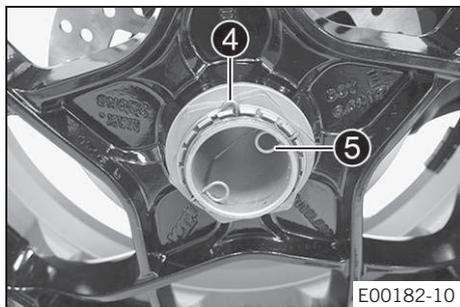




- Установить шайбу ② и гайку ③.
- Попросить помощника привести в действие задний тормоз.
- Затянуть гайку ③.

Руководящие указания

Гайка задней оси	M50x1.5	250 Нм (184,4 фнт.фт)	Смазать резьбу/ Законтрить гайку проволочным замком, смазав его защитным резьбовым лаком
------------------	---------	--------------------------	--



- Установить внешний проволочный замок ④.
- Установить внутренний проволочный замок ⑤.
- ✓ Пальцы замков заходят в отверстия, высверленные в оси колеса.

### Заключительные работы

- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (📖 стр. 123)
- Установить главный глушитель. 🗨️ (📖 стр. 133)

## 15.5 Проверка состояния шин



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Потеря управляемости мотоцикла из-за сплывшей шины.

- Следует немедленно заменять изношенные или повреждённые шины. (В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр KTM.)



## Предупреждение

**Опасность падения** Установка колес с разными протекторами шин затрудняет управляемость мотоцикла. Установка колес с разными протекторами шин значительно ухудшает управляемость.

- Для обеспечения нормальной управляемости мотоцикла на него следует устанавливать колеса с одинаковыми протекторами шин.



## Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Плохая управляемость мотоцикла в связи с использованием не рекомендованных или не одобренных производителем колес и шин.

- Следует использовать только шины и колеса, одобренные KTM и имеющие соответствующий индекс скорости.



## Предупреждение

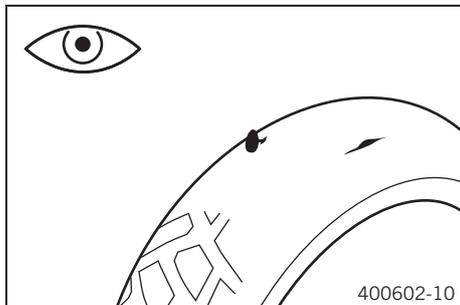
**Опасность несчастного случая** Снижение сцепления с дорогой у новых шин.

- У новых шин гладкая поверхность качения, поэтому они не могут обеспечить полного сцепления с дорогой. Вся поверхность приобретает необходимую шероховатость через первые 200 километров (124,3 мили) при вождении на умеренных скоростях с чередованием углов наклона. Полное сцепление не может быть достигнуто, пока шины не будут обкатаны.



## Примечание

Тип, состояние и давление накачки шин оказывают влияние на характеристики торможения и управляемости мотоцикла. Особенно неблагоприятно влияет износ шин на движение по мокрой поверхности.



- Осмотреть переднюю и заднюю шины на наличие порезов, инородных тел и прочих повреждений.
  - » При обнаружении порезов, инородных тел и прочих повреждений:
    - Заменить шины. 🐾
- Проверить глубину протектора.



### Примечание

Придерживаться нормативных требований к минимальной глубине протектора.

Минимальная глубина протектора	$\geq 2$ мм ( $\geq 0,08$ дюйма)
--------------------------------	----------------------------------

- » Если глубина протектора меньше минимального допустимого значения:
  - Заменить шины. 🐾
- Проверить возраст шины.

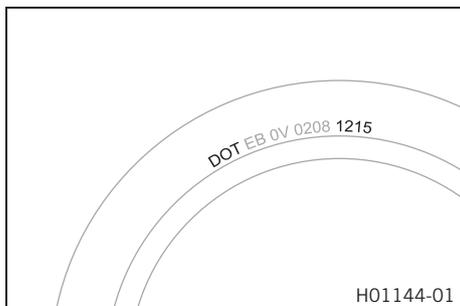


### Примечание

Дата изготовления шины обычно содержится на маркировке шины и включает последние четыре цифры кода **DOT**. Первые две цифры указывают неделю, а последние две цифры – год изготовления.

КТМ рекомендует заменять шины минимум через каждые 5 лет независимо от фактического состояния износа.

- » Если шины старше пяти лет
  - Заменить шины. 🐾



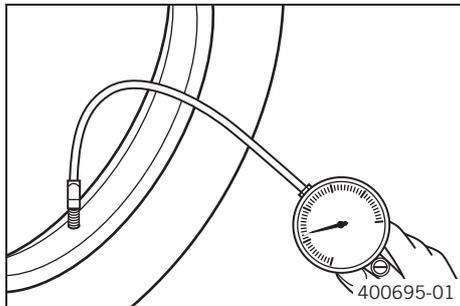
## 15.6 Проверка давления воздуха в шинах



### Примечание

Низкое давление в шине приводит к ее чрезмерному износу и перегреву.

Поддержание требуемого давления в шинах обеспечивает оптимальный комфорт при движении и максимальный срок службы шин.



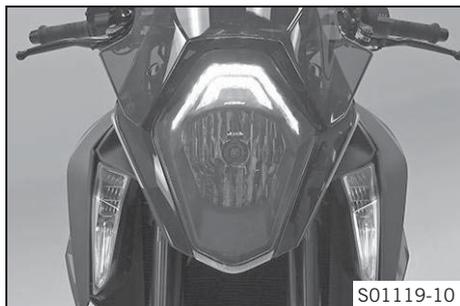
- Снять пылезащитный колпачок.
- Проверить давление воздуха в холодных шинах.

Давление в шинах, поездка с пассажиром / с полной загрузкой

Передняя: давление в холодных шинах	2,5 бар (36 фунт/кв.дюйм)
Задняя: давление в холодных шинах	2,9 бар (42 фунт/кв.дюйм)

- » Если давление в шине не соответствует спецификациям:
  - Откорректировать давление.
- Надеть защитный колпачок.

## 16.1 Дневные ходовые огни (ДХО)



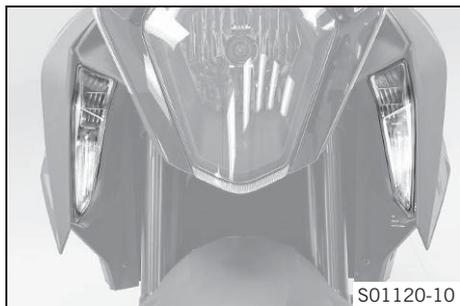
Дневные ходовые огни/габаритный огонь встроены в фару дальнего света. Дневные ходовые огни следует включать только в условиях хорошей видимости. Дневные ходовые огни включаются на щитке приборов. Управление дневными ходовыми огнями осуществляется с помощью датчика яркости, расположенного в щитке приборов. В условиях хорошей видимости выключается ближний свет с габаритным огнем и включаются дневные ходовые огни. Они в четыре раза ярче габаритных огней. При отключении дневных ходовых огней они служат в качестве габаритных огней.



### Примечание

Следует учитывать местные требования по использованию дневных ходовых огней.

## 16.2 Указатели поворота



Указатели поворота расположены слева и справа на спойлере бака.



### Примечание

Для включения указателя поворота ближний свет должен быть выключен, а дневные ходовые огни – включены.

Указатели поворота включаются при следующих условиях:

Угол крена для нижнего светодиода	$\geq 12^\circ$
Угол крена для среднего светодиода	$\geq 20^\circ$
Угол крена для верхнего светодиода	$\geq 28^\circ$
Скорость	$\geq 6$ км/ч ( $\geq 3,7$ мили/ч)

## 16.3 Снятие аккумуляторной батареи ↩



### Предупреждение

**Риск травмы** Кислота и газы аккумуляторной батареи вызывают сильные химические ожоги.

- Хранить аккумуляторные батареи необходимо в месте, недоступном для детей.
- При обращении с тормозной жидкостью пользоваться защитной одеждой и очками.
- Избегать контакта с кислотой и газами аккумуляторной батареи.
- Не допускать искр или открытого пламени возле аккумуляторной батареи. Заряжать батареи только в хорошо проветриваемых местах.
- В случае контакта с кожей промыть пораженный участок большим количеством воды. Если кислота аккумуляторной батареи попадет в глаза, промывать водой в течение не менее 15 минут и обратиться к врачу.



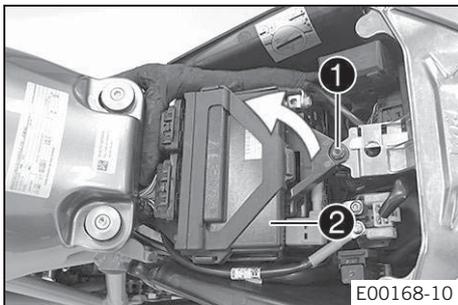
### Предостережение

**Опасность несчастного случая** Эксплуатация мотоцикла без аккумулятора или с разряженным аккумулятором может привести к выходу из строя электронных компонентов и устройств, влияющих на безопасность движения.

- Запрещена эксплуатация мотоцикла без аккумулятора или с разряженным аккумулятором.

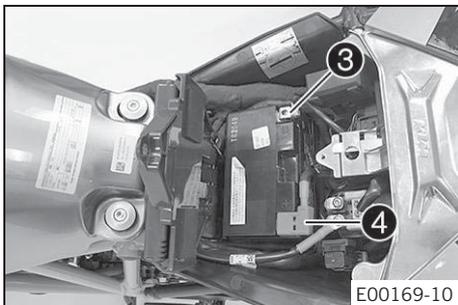
### Подготовительные работы

- Выключить зажигание, повернув черный ключ зажигания в положение **OFF** ☒.
- Снять пассажирское сиденье. (📖 стр. 106)
- Снять переднее сиденье водителя. (📖 стр. 107)



### Основные работы

- Отвернуть винт **1**.
- Поднять заднюю часть крышки **2** и потянуть назад.
- Поднять крышку.



- Отсоединить от аккумуляторной батареи отрицательный кабель **3**.



### Примечание

Во избежание повреждения электронного оборудования, установленного на мотоцикле, от аккумулятора следует отключать сначала отрицательный кабель.

- Снять колпачок положительной клеммы **4** и отсоединить от аккумуляторной батареи положительный кабель.
- Извлечь батарею из аккумуляторного отсека.

## 16.4 Установка аккумуляторной батареи ↻



### Предупреждение

**Риск травмы** Кислота и газы аккумуляторной батареи вызывают сильные химические ожоги.

- Хранить аккумуляторные батареи необходимо в месте, недоступном для детей.
- При обращении с тормозной жидкостью пользоваться защитной одеждой и очками.
- Избегать контакта с кислотой и газами аккумуляторной батареи.
- Не допускать искр или открытого пламени возле аккумуляторной батареи. Заряжать батареи только в хорошо проветриваемых местах.
- В случае контакта с кожей промыть пораженный участок большим количеством воды. Если кислота аккумуляторной батареи попадет в глаза, промывать водой в течение не менее 15 минут и обратиться к врачу.



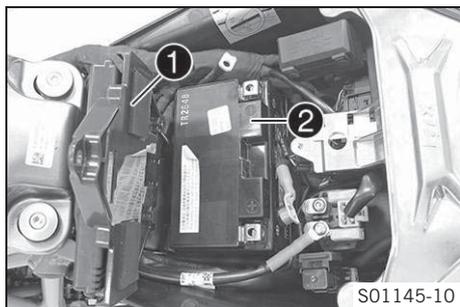
### Предостережение

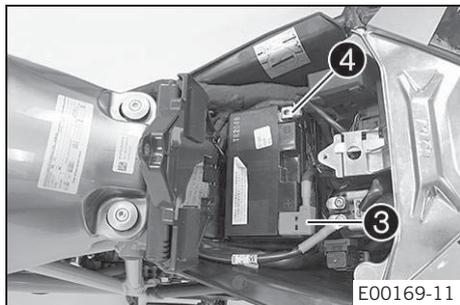
**Опасность несчастного случая** Эксплуатация мотоцикла без аккумулятора или с разряженным аккумулятором может привести к выходу из строя электронных компонентов и устройств, влияющих на безопасность движения.

- Запрещена эксплуатация мотоцикла без аккумулятора или с разряженным аккумулятором.

### Основные работы

- Откинуть крышку **1**.
- Установить аккумулятор **2** в аккумуляторный отсек.





- Установить положительный кабель; установить и затянуть винт.

Руководящие указания

Винт, клемма аккумулятора	M6	4,5 Нм (3,32 фнт.фт)
---------------------------	----	-------------------------



**Примечание**

Во избежание повреждения электронного оборудования, установленного на мотоцикле, к аккумулятору следует подключать сначала положительный кабель.

- Установить крышку положительной клеммы **3**.
- Установить отрицательный кабель **4**; установить и затянуть винт.

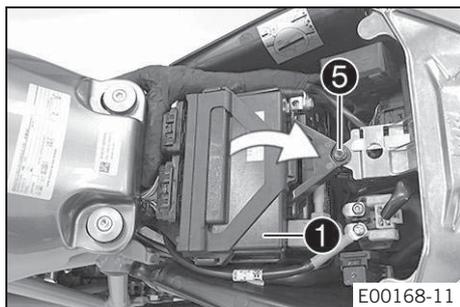
Руководящие указания

Винт, клемма аккумулятора	M6	4,5 Нм (3,32 фнт.фт)
---------------------------	----	-------------------------

- Закрыть крышку **1**.
- Установить и затянуть винт **5**.

Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M5	5 Нм (3,7 фнт. фт)
------------------------	----	-----------------------



**Заключительные работы**

- Установить переднее сиденье водителя. (📖 стр. 108)
- Установить пассажирское сиденье. (📖 стр. 106)
- Установить время и дату.

## 16.5 Подзарядка аккумуляторной батареи ↩



### Предупреждение

**Риск травмы** Кислота и газы аккумуляторной батареи вызывают сильные химические ожоги.

- Хранить аккумуляторные батареи необходимо в месте, недоступном для детей.
- При обращении с тормозной жидкостью пользоваться защитной одеждой и очками.
- Избегать контакта с кислотой и газами аккумуляторной батареи.
- Не допускать искр или открытого пламени возле аккумуляторной батареи. Заряжать батареи только в хорошо проветриваемых местах.
- В случае контакта с кожей промыть пораженный участок большим количеством воды. Если кислота аккумуляторной батареи попадет в глаза, промывать водой в течение не менее 15 минут и обратиться к врачу.



### Предупреждение

**Угроза загрязнения окружающей среды** В аккумуляторной батарее содержатся вещества, опасные для окружающей среды.

- Не выбрасывать аккумуляторные батареи вместе с домашним мусором.
- Следует сдать аккумуляторную батарею в пункт приема утильсырья, который принимает бывшие в употреблении аккумуляторные батареи.



### Предупреждение

**Угроза загрязнения окружающей среды** Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.
-

**Примечание**

Даже когда на аккумуляторную батарею нет нагрузки, она постепенно разряжается.

Уровень заряженности и способ зарядки очень важны для обеспечения длительного срока службы аккумуляторной батареи.

Быстрая подзарядка большим зарядным током сокращает срок службы аккумуляторной батареи.

Превышение тока, напряжения и времени зарядки приведет к разрушению аккумуляторной батареи. В результате снизится емкость аккумуляторной батареи.

Если аккумуляторная батарея разрядится от многократного пуска транспортного средства, ее необходимо немедленно зарядить.

Если аккумуляторную батарею оставить в разряженном состоянии на длительное время, она переразрядится и сульфатируется, что приведет к ее выходу из строя.

Аккумуляторная батарея не требует обслуживания, т. е. уровень кислоты проверять нет необходимости.

Если предполагается выполнять зарядку аккумулятора без использования фирменного зарядного устройства, следует предварительно снять батарею. В противном случае электронные компоненты мотоцикла могут получить повреждение из-за превышения напряжения зарядки.

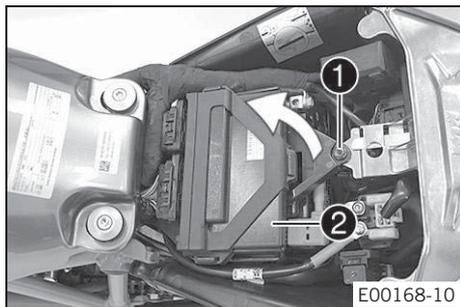
Зарядку следует выполнять в соответствии с инструкциями, приведенными на корпусе батареи.

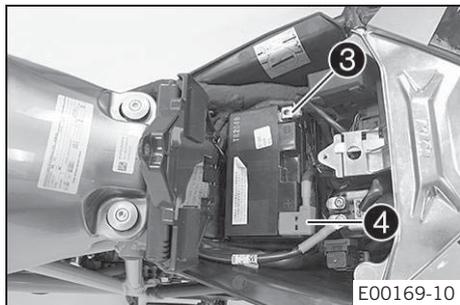
**Подготовительные работы**

- Выключить зажигание, повернув черный ключ зажигания в положение **OFF** ☒.
- Снять пассажирское сиденье. (📖 стр. 106)
- Снять переднее сиденье водителя. (📖 стр. 107)

**Основные работы**

- Вывернуть винт **1**.
- Поднять заднюю часть крышки **2** и потянуть ее назад.
- Поднять крышку.





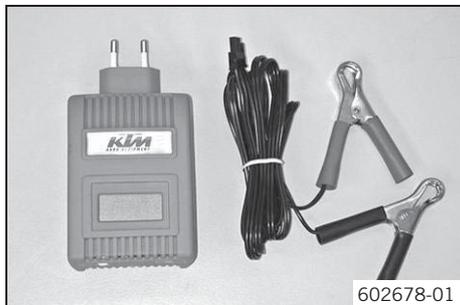
- Отсоединить от аккумуляторной батареи отрицательный кабель **3**.



**Примечание**

Если отрицательный кабель остается подключенным к аккумулятору, возможно повреждение электронного оборудования, установленного на мотоцикле.

- Снять крышку положительной клеммы **4**.



- Подсоединить к аккумуляторной батарее зарядное устройство.

Зарядное устройство для аккумуляторной батареи (58429074000)

Зарядное устройство также можно использовать для тестирования потенциала разомкнутой цепи и пускового потенциала аккумуляторной батареи, а также для проверки генератора. Используя данное устройство, невозможно допустить перезарядку аккумуляторной батареи.



**Примечание**

Ток зарядки не должен превышать 10% от величины емкости, указанной на корпусе аккумулятора.

- Включить зарядное устройство.

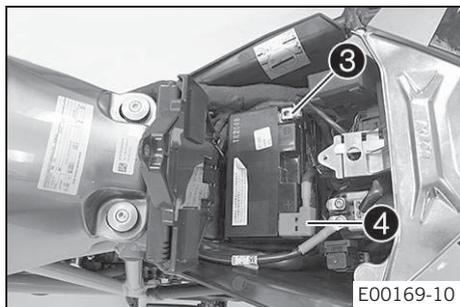
Руководящие указания

Ток, напряжение и время зарядки нельзя превышать

Если мотоцикл не эксплуатируется, аккумуляторную батарею необходимо регулярно заряжать

интервал - 3 месяца

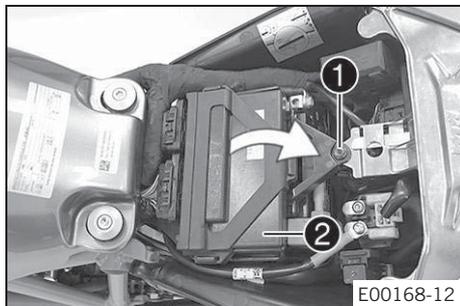
- После зарядки отключить зарядное устройство. Отсоединить аккумуляторную батарею.



- Установить крышку положительной клеммы **4**.
- Установить в нужное положение отрицательный кабель **3**, установить и затянуть винт.

Руководящие указания

Винт, клемма аккумулятора	M6	4,5 Нм (3,32 фнт.фт)
---------------------------	----	-------------------------



- Закрыть крышку **2**.
- Установить и затянуть винт **1**.

Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M5	5 Нм (3,7 фнт. фт)
------------------------	----	-----------------------

### Заключительные действия

- Установить переднее сиденье водителя. (📖 стр. 108)
- Установить пассажирское сиденье. (📖 стр. 106)
- Установить время и дату.

## 16.6 Замена главного плавкого предохранителя



### Предупреждение

**Опасность возгорания** При использовании неподходящих предохранителей может произойти перегрузка электроцепи.

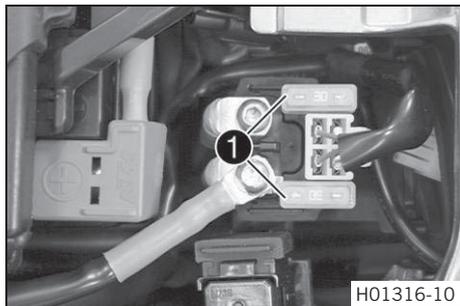
- Следует применять только предохранители, рассчитанные на требуемую силу тока.
- Запрещено ремонтировать перегоревший предохранитель или шунтировать контакты его гнезда.

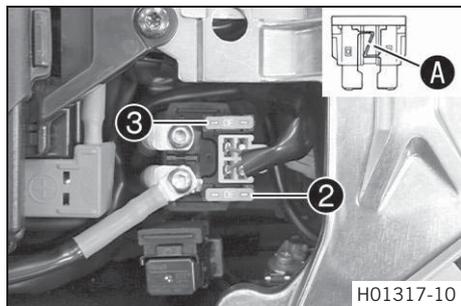
### Подготовительные работы

- Выключить зажигание, повернув черный ключ зажигания в положение **OFF** ☒.
- Снять пассажирское сиденье. (📖 стр. 106)
- Снять переднее сиденье водителя. (📖 стр. 107)

### Основные работы

- Снять защитные крышки ❶.





- Снять неисправный главный предохранитель **2**.



### Примечание

Неисправность предохранителя определяется по перегоранию его соединителя **A**.  
Запасной плавкий предохранитель **3** расположен в реле стартера.  
Главный предохранитель осуществляет защиту всех энергопотребителей транспортного средства.

- Установить новый главный предохранитель.

Предохранитель (58011109130) (📖 стр. 205)

- Убедиться в том, что электрическое оборудование функционирует надлежащим образом.
- Поставить на место защитные крышки.



### Рекомендация

В реле стартера следует вставить новый запасной предохранитель, чтобы он был в наличии в случае необходимости.

### Заключительные действия

- Установить переднее сиденье водителя. (📖 стр. 108)
- Установить пассажирское сиденье. (📖 стр. 106)
- Установить время и дату.

## 16.7 Замена предохранителей в предохранительном блоке



### Предупреждение

**Опасность возгорания** При использовании неподходящих предохранителей может произойти перегрузка электроцепи.

- Следует применять только предохранители, рассчитанные на требуемую силу тока.
- Запрещено ремонтировать перегоревший предохранитель или шунтировать контакты его гнезда.



## Примечание

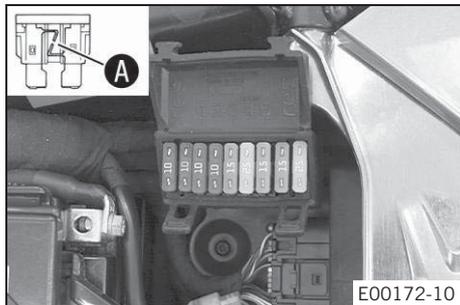
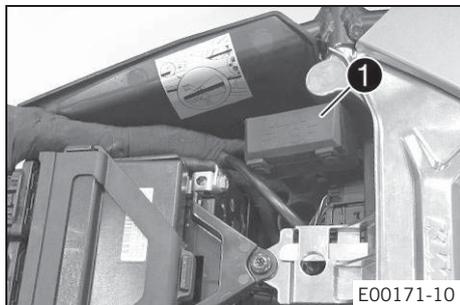
Блок, в котором находятся предохранители отдельных потребителей электроэнергии, расположен под сиденьем.

### Подготовительные работы

- Выключить зажигание, повернув черный ключ зажигания в положение **OFF** ☒.
- Снять пассажирское сиденье. (📖 стр. 106)
- Снять переднее сиденье водителя. (📖 стр. 107)

### Основные работы

- Открыть крышку блока предохранителей ❶.



- Проверить предохранители.



## Примечание

Неисправность предохранителя определяется по перегоранию его соединителя ❶.

- Извлечь перегоревший предохранитель.

Руководящие указания

Предохранитель <b>запасной</b> - 10 А – запасные предохранители
Предохранитель <b>запасной</b> - 10 А – запасные предохранители
Предохранитель <b>1</b> - 10 А - система электропитания, система сигнализации (опция), органы управления и их компоненты
Предохранитель <b>2</b> - 10 А - гнездовой разъем, подсветка номерного знака, разъем диагностики, постоянный положительный контакт для вспомогательного оборудования (ACC1+2)
Предохранитель <b>3</b> - 15 А - гидравлический блок ABS
Предохранитель <b>4</b> - 25 А - возвратный насос ABS
Предохранитель <b>5</b> - 15 А - система электропитания, блок управления, система огней и ходовая часть с приспособляющейся подвеской
Предохранитель <b>запасной</b> - 15 А – основной предохранитель
Предохранитель <b>запасной</b> - 25 А – основной предохранитель

- Следует использовать только резервные предохранители, рассчитанные на определенный номинал.

Предохранитель (58011109110) (📖 стр. 204)
Предохранитель (58011109115) (📖 стр. 204)
Предохранитель (58011109125) (📖 стр. 205)



### Рекомендация

Вставить резервный предохранитель, чтобы он был доступен в случае необходимости.

- Проверить, надлежащим ли образом функционирует компонент, потребляющий электроэнергию.
- Закрыть крышку блока предохранителей.

### Заключительные работы

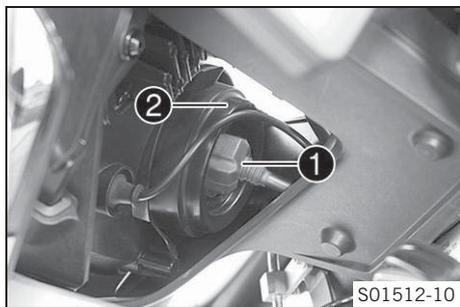
- Установить переднее сиденье водителя. (📖 стр. 108)
- Установить пассажирское сиденье. (📖 стр. 106)

## 16.8 Замена лампы передней фары

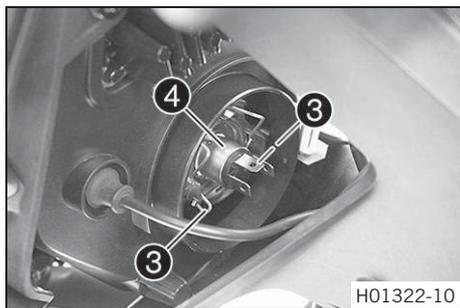
### Примечание

**Повреждение отражателя** Снижение яркости освещения.

- При нагреве смазка с лампы испаряется и оседает на отражателе. Перед установкой необходимо очистить лампу и не допускать попадания на нее смазки.



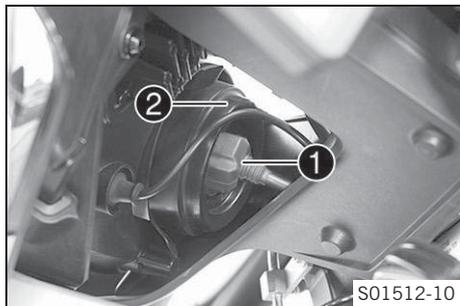
- Отсоединить разъем **1**
- Снять резиновый колпачок **2**.



- Отсоединить контакты **3**.
- Снять лампу **4**.
- Вставить новую лампу в корпус фары.

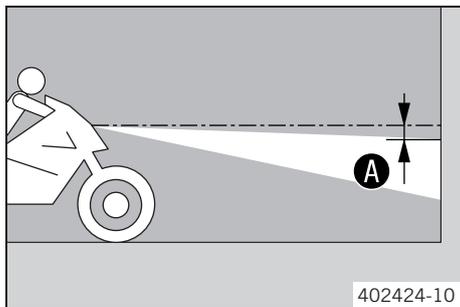
Ближний свет/дальний свет (H4/гнездовой разъем P43t) (🗉 стр. 205)

- ✓ Выступы на лампе фары должны войти в углубления.
- Закрепить контакты **3**.



- Установить резиновый колпачок **2**.
- Вставить разъем **1**.

## 16.9 Проверка настроек системы огней



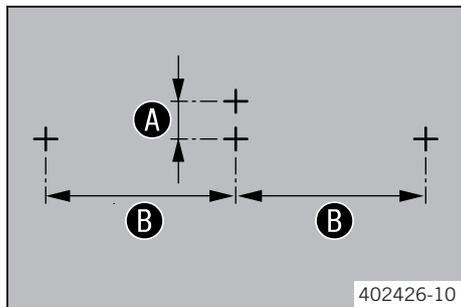
- Ровно расположить транспортное средство на горизонтальной поверхности перед светлой стеной и сделать отметку на высоте центра передней фары ближнего света.

- Вторую отметку нанести под первой на расстоянии **A**.

Руководящие указания

Расстояние **A**

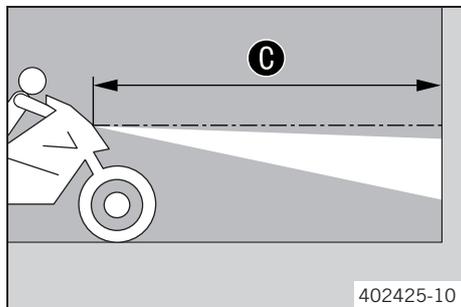
5 см (2 дюйма)



- Следующие две отметки нанести слева и справа от второй отметки на расстоянии **B** от нее.

Руководящие указания

Расстояние <b>B</b>	35,5 см (13,98 дюйма)
---------------------	-----------------------



- Расположить мотоцикл перпендикулярно стене на расстоянии **C** от нее и включить ближний свет.

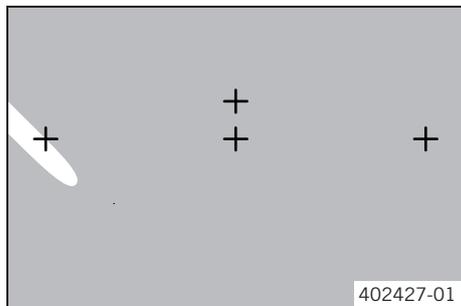
Руководящие указания

Расстояние <b>C</b>	5 м (16 футов)
---------------------	----------------

- После этого следует сесть на мотоцикл в качестве водителя, а также, при необходимости, загрузить багаж и усадить пассажира.
- Проверить настройку фары.

При наличии на подготовленном к поездке мотоцикле водителя, а также, в случае необходимости, загруженном багаже и усаженном пассажире граница светового пятна ближнего света должна располагаться точно на нижней метке.

- » Если граница светового пятна не находится в указанном положении:
  - Отрегулировать световой диапазон передней фары. (🗨️ стр. 165)
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню **«Settings»**. Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню **«cLightTest»**. Повторное нажатие на кнопку **SET** запускает тест-контроль указателей поворота.
- Подождать несколько секунд до загорания постоянным светом верхнего сегмента левого указателя поворота.



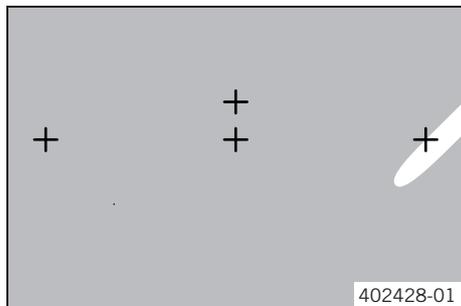
- Проверка настроек левого указателя поворота.

Граница светового пятна верхнего сегмента должна проходить непосредственно через левую отметку.

- » Если граница светового пятна не находится в указанном положении:
  - Отрегулировать дальность видимости указателя поворота. (📖 стр. 166)
- Нажать кнопку **SET**.
  - ✓ Левый указатель поворота выключается.
  - ✓ Включается правый указатель поворота.
- Подождать несколько секунд до загорания постоянным светом верхнего сегмента правого указателя поворота.
- Проверка настроек правого указателя поворота.

Граница светового пятна верхнего сегмента должна проходить непосредственно через правую отметку.

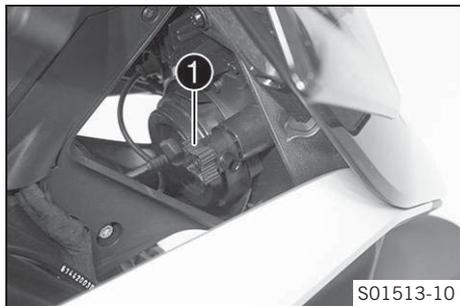
- » Если граница светового пятна не находится в указанном положении:
  - Отрегулировать дальность видимости указателя поворота. (📖 стр.166)
- Нажать кнопку **SET**.
  - ✓ Указатель поворота выключается.



## 16.10 Регулировка диапазона передней фары

### Подготовительные работы

- Проверить настройки систему освещения. (📖 стр. 163)



## Основные работы

- Повернуть регулировочный винт **1** для регулировки диапазона передней фары.



## Примечание

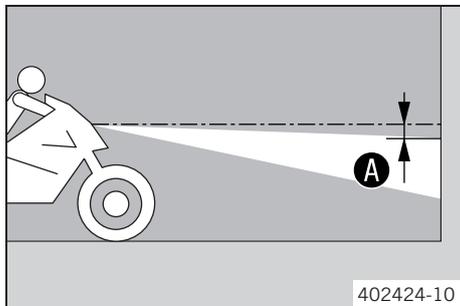
При повороте по часовой стрелке световой диапазон увеличивается, при повороте против часовой стрелки – снижается.

При наличии груза может потребоваться корректировка направленности луча.

- Навести луч света фары на отметку **A**.

## Руководящие указания

При наличии на подготовленном к поездке мотоцикле водителя, а также, в случае необходимости, загруженном багаже и усаженном пассажире граница светового пятна должна располагаться точно на нижней метке **A**.



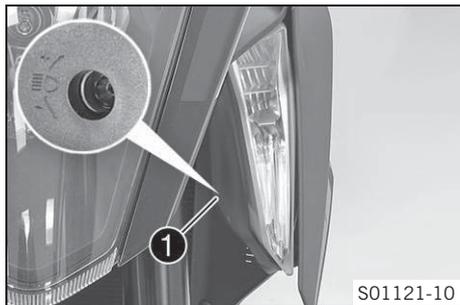
## 16.11 Регулировка диапазона указателя поворота

### Подготовительные работы

- Проверить настройки системы огней. (📖 стр. 163)

### Основные работы

- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**Settings**». Чтобы открыть меню, нажать кнопку **SET**.
- Нажать и удерживать кнопку **UP** или **DOWN**, пока на дисплее не появится меню «**cLightTest**». Повторное нажатие на кнопку **SET** запускает тест-контроль указателей поворота.



- Подождать несколько секунд до загорания постоянным светом верхнего сегмента левого указателя поворота.
  - Повернуть регулировочный винт **1** для регулировки дальности света левого указателя поворота.
- Руководящие указания

Аккуратно повернуть регулировочный винт, не прилагая избыточных усилий, чтобы не повредить регулировочный механизм.

Момент регулировочного винта	$\leq 0,25 \text{ Нм}$ ( $\leq 0,184 \text{ фунт-фут}$ )
------------------------------	--



**Примечание**

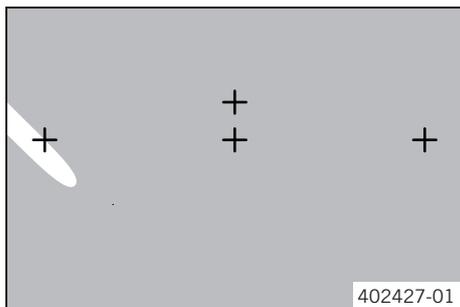
При повороте по часовой стрелке световой диапазон увеличивается, при повороте против часовой стрелки – снижается.

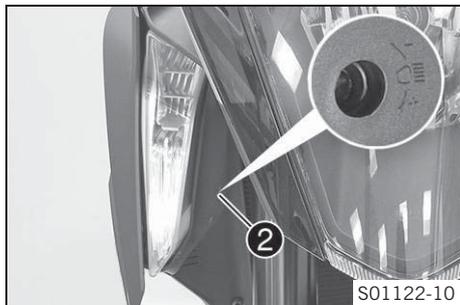
При наличии груза может потребоваться корректировка направленности луча.

- Настроить верхний сегмент левой отметки.
- Руководящие указания

Световая граница верхнего сегмента должна проходить непосредственно через левую отметку.
--

- Нажать кнопку **SET**.
  - ✓ Левый указатель поворота выключается.
  - ✓ Включается правый указатель поворота.
- Подождать несколько секунд до загорания постоянным светом верхнего сегмента правого указателя поворота.





- Повернуть регулировочный винт **2** для регулировки дальности света левого указателя поворота.

Руководящие указания

Аккуратно повернуть регулировочный винт, не прилагая избыточных усилий, чтобы не повредить регулировочный механизм.

Момент регулировочного винта	≤ 0,25 Нм (≤ 0,184 фунт-фут)
------------------------------	------------------------------



**Примечание**

При повороте по часовой стрелке световой диапазон увеличивается, при повороте против часовой стрелки – снижается.

При наличии груза может потребоваться корректировка направленности луча.

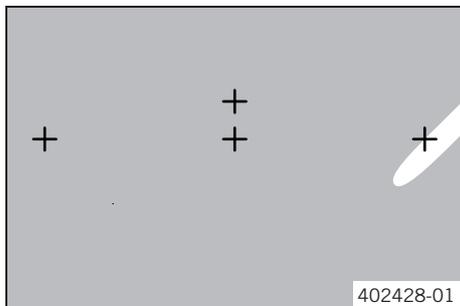
- Настроить верхний сегмент левой отметки.

Руководящие указания

Световая граница верхнего сегмента должна проходить непосредственно через правую отметку.

- Нажать кнопку **SET**.

✓ Указатель поворота выключается.



## 16.12 Активация/деактивация ключа зажигания



### Примечание

Допускается использовать оранжевый программный ключ только для активации и деактивации!

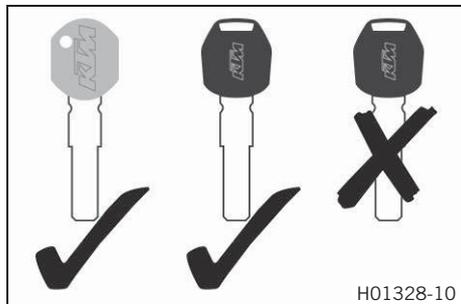
В случае потери или необходимости замены черного ключа зажигания необходимо активировать либо деактивировать черный программный ключ с помощью оранжевого программного ключа. Благодаря этому исключается возможность эксплуатации мотоцикла с помощью уже утраченного черного ключа зажигания.

Имеется возможность активации или деактивации до четырех черных ключей зажигания. Действительными являются только черные ключи зажигания, запрограммированные в ходе процедуры активации. Все черные ключи зажигания, не запрограммированные в ходе процедуры активации, являются недействительными, однако они могут быть перепрограммированы в ходе соответствующей процедуры зажигания.

### Утрата одного черного ключа зажигания (дополнительные черные ключи зажигания имеются в наличии):

Выполнение описанных ниже действий деактивирует все активированные черные ключи зажигания, не включенные в данную процедуру.

- Перевести аварийный выключатель в положение **ON**



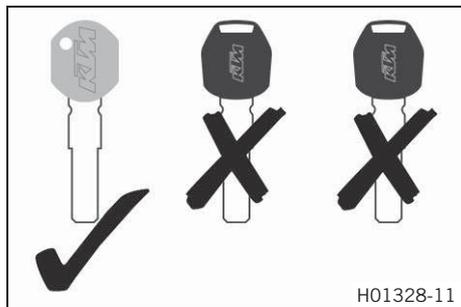
- Вставить оранжевый программный ключ в замок зажигания.
- Включить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **ON** .
  - ✓ Загорится индикатор иммобилайзера
- Выключить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **OFF**
- Извлечь оранжевый программный ключ.
- Вставить черный ключ зажигания в замок зажигания.
- Включить зажигание, повернув черный ключ зажигания в положение **ON** .
  - ✓ Загорится индикатор иммобилайзера

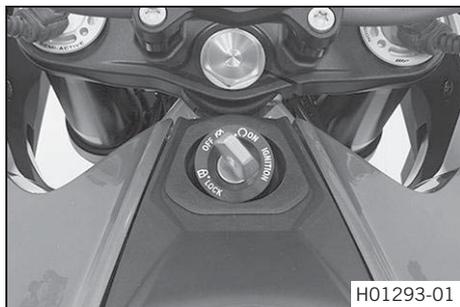
- Выключить зажигание, повернув черный ключ зажигания в положение **OFF** ☒.
- Извлечь черный ключ зажигания.
- Вставить оранжевый программный ключ в замок зажигания.
- Включить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **ON** ○.
- ✓ Индикатор иммобилайзера ■ замигает, причем число миганий будет соответствовать номеру функционального черного ключа зажигания. В этом случае он мигнет два раза.
- Выключить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **OFF** ☒.
- Извлечь оранжевый программный ключ.
- ✓ Утраченный черный ключ зажигания деактивируется.
- ✓ Активируется имеющийся в наличии черный ключ зажигания.

**Утрата всех черных ключей зажигания (не осталось ни одного черного ключа зажигания):**

Данная процедура важна для предотвращения несанкционированного использования утраченного черного ключа зажигания.

- Перевести аварийный выключатель в положение **ON** ○.





- Вставить оранжевый программный ключ в замок зажигания.
- Включить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **ON** ○.
  - ✓ Загорится индикатор иммобилайзера ■.
- Выключить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **OFF** ⊗.
- Включить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **ON** ○.
  - ✓ Индикатор иммобилайзера ■ замигает, причем число миганий будет соответствовать номеру функционального черного ключа зажигания, включая оранжевый программный ключ. В этом случае он мигнет один раз, так как деактивированы все черные ключи зажигания.
- Выключить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **OFF** ⊗.
- Извлечь оранжевый программный ключ.
  - ✓ Теперь деактивированы все черные ключи зажигания.
- Заказать новый черный ключ зажигания в соответствии с номером ключа, указанным на кодовой карте **KEYCODECARD**, и активировать его.

### Для активирования до трех черных ключей зажигания:

- Перевести аварийный выключатель в положение **ON** ○.
- Вставить оранжевый программный ключ в замок зажигания.
- Включить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **ON** ○.
  - ✓ Загорится индикатор иммобилайзера ■.
- Выключить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **OFF** ⊗.
- Извлечь оранжевый программный ключ.
- Вставить черный ключ зажигания в замок зажигания.
- Включить зажигание, повернув черный ключ зажигания в положение **ON** ○.
  - ✓ Загорится индикатор иммобилайзера ■.
- Выключить зажигание поворотом черного ключа зажигания в положение **OFF** ⊗.
- Извлечь черный ключ зажигания.
- При необходимости активации двух других черных ключей зажигания повторить для соответствующего ключа зажигания последние шаги.

- Если был активирован последний черный ключ зажигания, вставить оранжевый программный ключ в замок зажигания.
- Включить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **ON** ○.
- ✓ Индикатор иммобилайзера ■ замигает, причем число миганий будет соответствовать номеру функционального черного ключа зажигания, включая оранжевый программный ключ.
- Выключить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **OFF** ⊗.
- Извлечь оранжевый программный ключ.



### Примечание

Активация ключа зажигания окончена.

### Для активации четырех черных ключей зажигания:

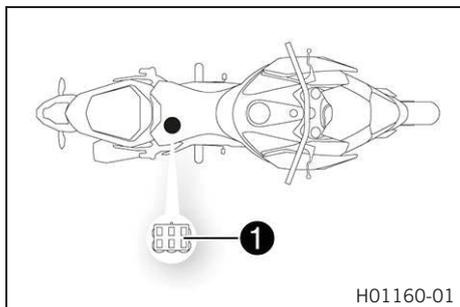
- Перевести аварийный выключатель в положение **ON** ○.
- Вставить оранжевый программный ключ в замок зажигания.
- Включить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **ON** ○.
- ✓ Загорится индикатор иммобилайзера ■.
- Выключить зажигание поворотом оранжевого программного ключа в положение **OFF** ⊗.
- Извлечь оранжевый программный ключ.
- Вставить черный ключ зажигания в замок зажигания.
- Включить зажигание, повернув черный ключ зажигания в положение **ON** ○.
- ✓ Загорится индикатор иммобилайзера ■.
- Выключить зажигание, повернув черный ключ зажигания в положение **OFF** ⊗.
- Извлечь черный ключ зажигания.
- При необходимости активации трех других черных ключей зажигания повторить для соответствующего ключа зажигания последние шаги.



## Примечание

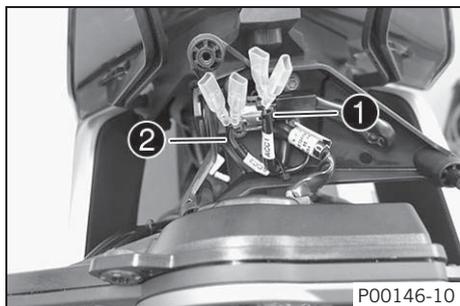
Программирование завершается выполнением активации четвертого черного ключа зажигания.

## 16.13 Разъем диагностики



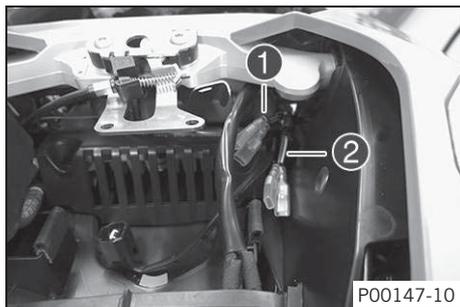
Разъем диагностики **1** расположен под сиденьем водителя.

## 16.14 Передние аккумуляторы АСС1 и АСС2



Передние источники питания АСС1 **1** и АСС2 **2** расположены спереди за щитком приборов.

## 16.15 Задние аккумуляторы АСС1 и АСС2



Задние источники питания АСС1 **1** и АСС2 **2** расположены справа возле замка пассажирского сиденья.

## 17.1 Проверка уровня охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре



### Предупреждение

**Опасность получения ожогов** Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до чрезвычайно высокой температуры и находится под высоким давлением

- Не открывать радиатор, шланги радиатора или прочие компоненты системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения имеют рабочую температуру.
- Перед открытием радиатора, шлангов радиатора или других компонентов системы охлаждения необходимо дать двигателю и системе охлаждения остыть.
- В случае ожога немедленно промыть пораженный участок теплой водой.



### Предупреждение

**Опасность отравления** Охлаждающая жидкость токсична и представляет опасность для здоровья.

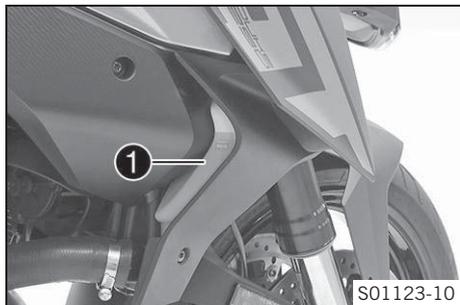
- Хранить охлаждающую жидкость необходимо в месте, недоступном для детей.
- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой.
- В случае попадания охладителя в желудочно-кишечный тракт необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу.
- Одежду, на которую попал охладитель, следует сменить.

---

### Условие

Двигатель должен быть холодным.

Радиатор должен быть полным.



- Припарковать мотоцикл на ровной поверхности.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре. ①

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками **MIN** и **MAX**.

» Если в расширительном бачке нет охлаждающей жидкости:

- Проверить систему охлаждения на наличие утечек. 🛠️



#### Примечание

Не запускать мотоцикл!

- Заполнить систему охлаждения/выпустить из нее воздух. 🛠️
- » Если охлаждающая жидкость в уравнительном резервуаре не находится на требуемом уровне, но бачок при этом не пустой:
  - Отрегулируйте уровень охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре. (📖 стр. 176)

## 17.2 Корректировка уровня охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре



### Предупреждение

**Опасность получения ожогов** Во время эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до чрезвычайно высокой температуры и находится под высоким давлением

- Не открывать радиатор, шланги радиатора или прочие компоненты системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения имеют рабочую температуру.
- Перед открытием радиатора, шлангов радиатора или других компонентов системы охлаждения необходимо дать двигателю и системе охлаждения остыть.
- В случае ожога немедленно промыть пораженный участок теплой водой.



## Предупреждение

**Опасность отравления** Охлаждающая жидкость токсична и представляет опасность для здоровья.

- Хранить охлаждающую жидкость необходимо в месте, недоступном для детей.
- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой.
- В случае попадания охладителя в желудочно-кишечный тракт необходимо немедленно обратиться к врачу.
- Пораженные участки кожи сразу же промыть большим количеством воды.
- Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу.
- Одежду, на которую попал охладитель, следует сменить.

---

## Условие

Двигатель должен быть холодным.

Радиатор должен быть полным.

## Подготовительные работы

- Проверить уровень охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре. (📖 стр. 175)

## Основные работы

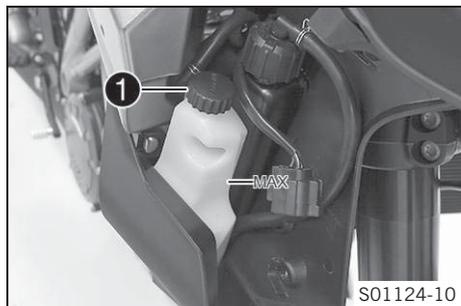
- Снять спойлер бака. (📖 стр. 122)



## Примечание

Разбирать необходимо только правую сторону.

---



- Снять крышку **1** уравнильного резервуара.
- Долить охлаждающую жидкость до отметки **MAX**.

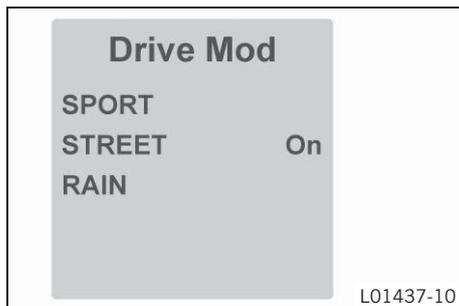
Охлаждающая жидкость (📖 стр. 212)

- Установить крышку **1** уравнильный резервуар.

### Заключительные работы

- Установить спойлер бака. (📖 стр. 123)

## 18.1 Режим вождения «Drive Mod»



L01437-10

### Возможные состояния

- **SPORT (СПОРТИВНЫЙ)** - двигатель работает на максимуме возможностей с немедленным реагированием антипробуксовочной системы; антипробуксовочная система допускает большую пробуксовку заднего колеса
- **STREET (УЛИЧНЫЙ)** - двигатель работает на максимуме возможностей со сбалансированным реагированием антипробуксовочной системы; антипробуксовочная система допускает обычную пробуксовку заднего колеса
- **RAIN (ДОЖДЕВОЙ)** - максимальная мощность ограничена для обеспечения лучших ездовых качеств; антипробуксовочная система допускает обычную пробуксовку заднего колеса.

В меню **«Drive Mode»** можно выбрать различные настройки мотоцикла. Можно выбирать между состояниями **«SPORT»**, **«STREET»** и **«RAIN»**.

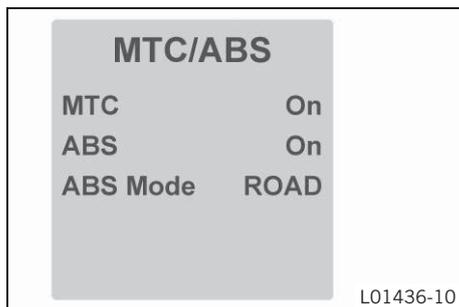
На щитке приборов отображается последний выбранный режим движения.



### Примечание

Выбор режима движения не оказывает влияния на систему ABS.

## 18.2 Антипробуксовочная система (MTC)



L01436-10

Антипробуксовочная система (MTC) понижает крутящий момент двигателя при потере сцепления заднего колеса с дорогой.



### Примечание

Если антипробуксовочная система мотоцикла выключена, скорость вращения заднего колеса может увеличиться при сильном разгоне и при движении по поверхности с плохим сцеплением.

После включения зажигания антипробуксовочная система снова активируется.

Антипробуксовочная система управляется из меню **«Drive Mod»** (📖 стр. 179) на щитке приборов. Систему можно выключить в меню **MTC/ABS**.



### Примечание

Когда антипробуксовочная система включена, индикатор ТС  мигает.  
Индикатор ТС  загорается, когда система отключена.

---

## 19.1 Проверка уровня моторного масла



### Примечание

Расход масла зависит от стиля вождения и условий эксплуатации.

### Условие

Двигатель имеет рабочую температуру.

### Подготовительные работы

- Поставить мотоцикл вертикально на горизонтальной поверхности.

### Основные работы

- Проверить уровень моторного масла в смотровом окошке устройства визуального контроля уровня масла.

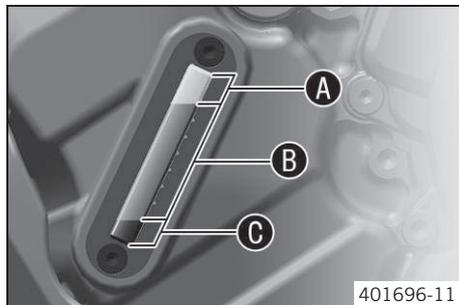


### Примечание

После отключения двигателя следует подождать одну минуту, прежде чем проверять уровень масла.

Уровень моторного масла должен находиться в верхней зоне **В** устройства визуального контроля уровня масла.

- » Если уровень моторного масла находится в зоне **А** устройства визуального контроля уровня масла:
  - Не доливать масло.
- » Если уровень моторного масла находится в зоне **В** устройства визуального контроля уровня масла:
  - Можно долить масло.
- » Если уровень моторного масла находится в зоне **С** устройства визуального контроля уровня масла:
  - Добавить моторное масло. (📖 стр. 187)



## 19.2 Замена моторного масла и фильтра, очистка масляных сеток



### Предупреждение

**Опасность ожога** Моторное и трансмиссионное масла во время движения мотоцикла сильно нагреваются.

- При обращении с тормозной жидкостью пользоваться защитной одеждой и перчатками.
- В случае ожога немедленно промыть пораженный участок теплой водой.



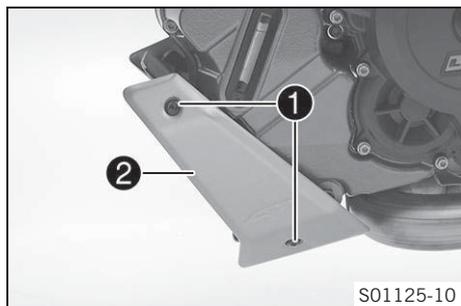
### Предупреждение

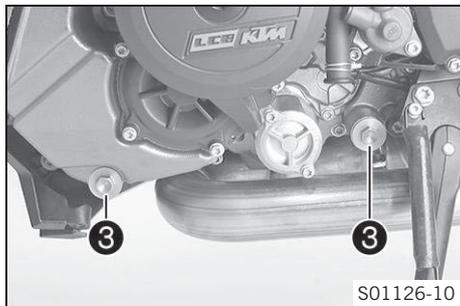
**Угроза загрязнения окружающей среды** Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.

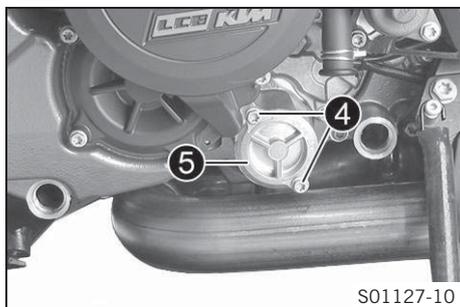
### Основные работы

- Установить мотоцикл на подножку на горизонтальной поверхности.
- Вывернуть винты **1**.
- Снять пластину **2**.

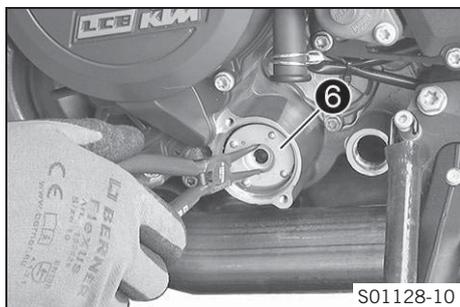




- Поместить под двигатель подходящую емкость.
- Снять маслосливные пробки **3** с магнитами, уплотнительными кольцами и масляными сетками.



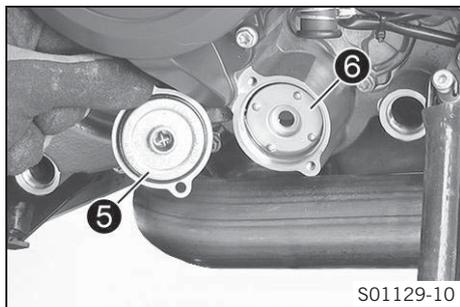
- Вывинтить винты **4**. Снять крышку масляного фильтра **5** с уплотнительным кольцом.



- Вытянуть масляный фильтр **6** из корпуса масляного фильтра.

Щипцы для пружинных стопорных колец (51012011000)

- Полностью слить моторное масло.
- Тщательно очистить детали и уплотнительные поверхности.



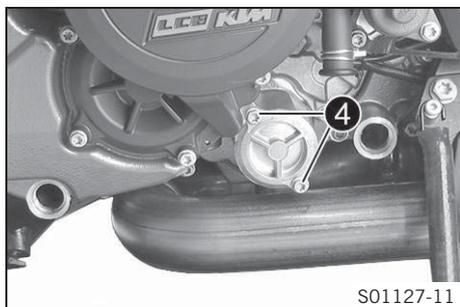
- Вставить новый масляный фильтр **6**.



**Примечание**

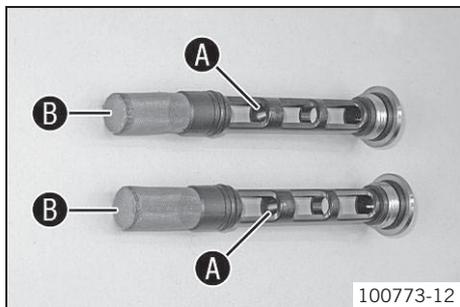
Рукой, без применения инструментов, вставить масляный фильтр.

- Смазать маслом уплотнительное кольцо крышки масляного фильтра. Установить крышку масляного фильтра **5**.

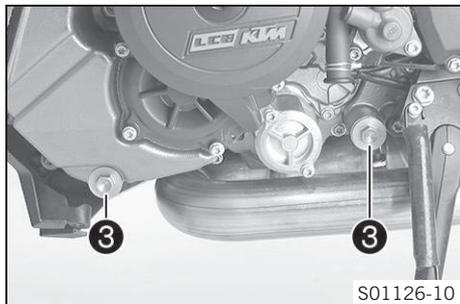


- Установить и затянуть винты **4**.  
Руководящие указания

Оставшиеся винты двигателя	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт)
----------------------------	----	-------------------



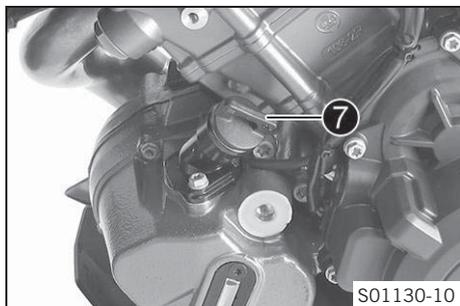
- Тщательно очистить магниты **A** и масляные сетки **B** масляных пробок.



- Установить и закрутить маслосливные пробки **3** с магнитами, уплотнительными кольцами и масляными сетками.

Руководящие указания

Пробка отверстия слива масла	M20x1,5	20 Нм (14,8 фнт.фт)
------------------------------	---------	------------------------



- Масло заливается в два этапа.

Моторное масло	3,50 л (3,7 кв.)	Наружная температура: ≥ 0 °C (≥ 32 °F)	Моторное масло (SAE 10W/50) ( стр. 213)
		Наружная температура: < 0 °C (< 32 °F)	Моторное масло (SAE 5W/40) ( стр. 213)

- Снять резьбовую заглушку **7** и залить моторное масло.

Моторное масло (1-я порция) прибл.	3,0 л (3,2 кв.)	Наружная температура: ≥ 0 °C (≥ 32 °F)	Моторное масло (SAE 10W/50) ( стр. 213)
		Наружная температура: < 0 °C (< 32 °F)	Моторное масло (SAE 5W/40) ( стр. 213)

- Установить заглушку **7**.

**Опасность**

**Опасность отравления** Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция.
- Не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.

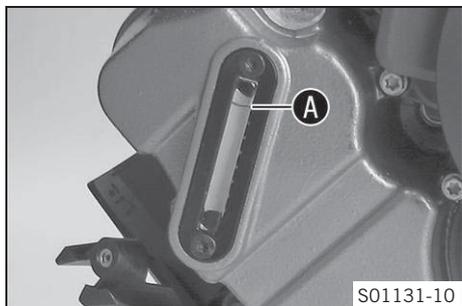
- Запустить двигатель и проверить, не пропускает ли он масло.
- Снять резьбовую заглушку и долить оставшееся моторное масло до верхней отметки **A** устройства визуального контроля уровня моторного масла.
- Установить резьбовую заглушку.

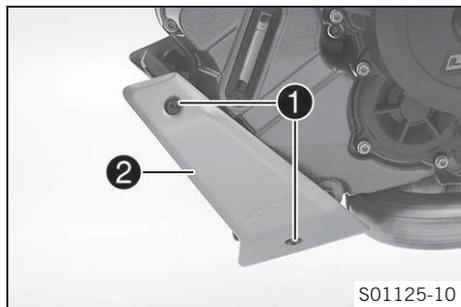
**Опасность**

**Опасность отравления** Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция.
- Не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.

- Запустить двигатель и проверить, не пропускает ли он масло.





- Установить пластину **2**.
- Установить и затянуть винты **1**.

Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M5	5 Нм (3,7 фнт. фт)
------------------------	----	-----------------------

### Заключительные действия

- Проверить уровень моторного масла. (📖 стр. 181)

## 19.3 Долив моторного масла

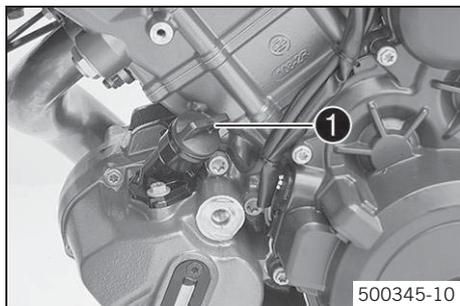
**i** **Примечание**  
Нехватка моторного масла или его низкое качество приводит к преждевременному износу двигателя.  
При повышенном уровне моторного масла может произойти повреждение двигателя.

### Условие

Двигатель имеет рабочую температуру.

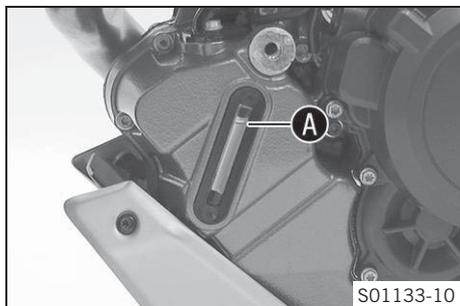
### Подготовительные работы

- Поставить мотоцикл вертикально на горизонтальной поверхности.
- Проверить уровень моторного масла. (📖 стр. 181)



## Основные работы

- Вывернуть заглушку ❶.



- Долить моторное масло до верхней отметки ❶ на устройстве визуального контроля уровня масла.

## Условие

Наружная температура:  $\geq 0\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $\geq 32\text{ }^{\circ}\text{F}$ )

Моторное масло (SAE 10W/50) (📖 с. 213)

## Условие

Наружная температура:  $< 0\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $< 32\text{ }^{\circ}\text{F}$ )

Моторное масло (SAE 5W/40) (📖 с. 213)



## Примечание

Для обеспечения оптимальной работы двигателя не рекомендуется смешивать различные типы масла.

KTM рекомендует заменить масло в двигателе.

- Установить резьбовую заглушку.

**Опасность**

**Опасность отравления** Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция.
- Не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.

- 
- Запустить двигатель и проверить, не пропускает ли он масло.

**Заключительные действия**

- Проверить уровень моторного масла. (📖 стр. 181)

## 20.1 Очистка мотоцикла

### Примечание

**Опасность повреждения мотоцикла** Повреждение и разрушение компонентов при неправильном использовании очистного оборудования, работающего под высоким давлением.

При очистке под высоким давлением вода попадает в электрические компоненты, разъемы, подшипники, на кабели, тросы и т. д. Чрезмерное давление может вызвать неисправности или разрушить детали.

- Не направлять струю воды непосредственно на электрические компоненты, разъемы, кабели, тросы и подшипники.
- Сохранять допустимое минимальное расстояние между соплом устройства очистки под давлением и компонентом.  
Допустимое минимальное расстояние 60 см (23,6 дюйма)



### Предупреждение

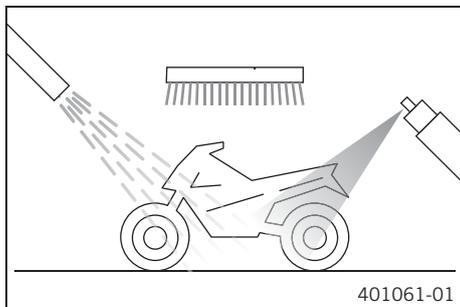
**Угроза загрязнения окружающей среды** Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.



### Примечание

При регулярной мойке надолго обеспечивается привлекательный внешний вид и сохранение ценности мотоцикла.  
Во время мойки не допускать воздействия прямых солнечных лучей на мотоцикл.



- Закрыть выхлопную систему, чтобы в нее не попала вода.
- Сначала смыть крупные частицы грязи струей воды с небольшим напором.
- Чрезмерно загрязненные участки следует очищать при помощи мягкой кисти и специального аэрозольного моющего средства для мотоциклов.

Очиститель для мотоциклов (📖 стр. 215)



### Примечание

Следует пользоваться теплой водой со специальным очистителем и мягкой губкой. Никогда не наносить очиститель на сухую поверхность мотоцикла, всегда следует сначала ополоснуть ее водой.

Если транспортное средство эксплуатировалось на дороге с солью, необходимо вымыть его холодной водой после поездки. Теплая вода усилит коррозионное воздействие соли.

- После ополаскивания мотоцикла струей воды умеренного напора необходимо дать ему полностью высохнуть.
- Снять пробку выхлопной системы.



### Предупреждение

**Опасность несчастного случая** Грязь и влага снижают эффективность торможения.

- Для очистки и просушки тормозных колодок и тормозных дисков следует несколько раз на малой скорости привести в действие тормоза.

- После очистки проехать короткое расстояние, дав двигателю разогреться до рабочей температуры.



### Примечание

Под действием вырабатываемого тепла испаряется вода, которая находится в недоступных участках двигателя и на тормозах.

- Сдвинуть защитные колпачки органов управления руля для обеспечения возможности испарения проникшей воды.
- После того как мотоцикл остынет, смазать все подвижные части и подшипники.
- Очистить цепь. (📖 стр. 112)

- Обработать оголенные металлические детали (за исключением тормозных дисков и выхлопной системы) антикоррозийным составом.

Материалы для чистки и обработки металла, резины и окрашенных поверхностей (📖 стр. 216)

- Обработать все окрашенные детали мягким полиролем для лакокрасочного покрытия.

Состав Perfect Finish и высокоглянцеваая полироль для окрашенных поверхностей (📖 стр. 216)



### Примечание

Запрещается полировать матированные в состоянии поставки пластиковые детали, так как это значительно ухудшит качество материала.

- Обработать все пластиковые части и элементы с порошковым покрытием мягкими чистящими средствами.

Очиститель для лакокрасочного покрытия и полироль для глянцевых и матовых поверхностей, оголенного металла и пластика. (📖 стр. 228)

- Смазать замок зажигания / замок рулевой колонки, замок бака и замок сиденья.

Универсальная смазка-спрей (📖 стр. 228)

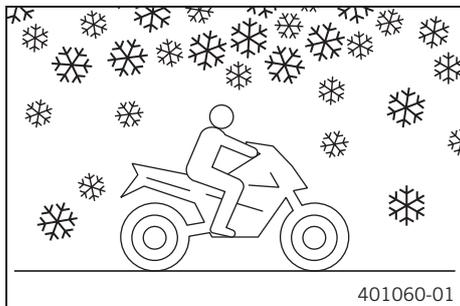
## 20.2 Проверка и обслуживание для эксплуатации в зимний период



### Примечание

Если мотоцикл эксплуатируется зимой, следует предполагать, что на дорогах может быть соль. Необходимо принять меры предосторожности против ее агрессивного воздействия.

Если транспортное средство эксплуатировалось на дороге с солью, необходимо вымыть его холодной водой после поездки. Теплая вода усилит коррозионное воздействие соли.



- Очистить цепь. (📖 стр. 190)
- Очистить тормоза.



### Примечание

После **КАЖДОЙ** поездки по дорогам с солью необходимо тщательно промыть тормозные суппорты и колодки холодной водой и высушить досуха. Это делается после охлаждения деталей в собранном состоянии.

После эксплуатации на дорогах с солью следует тщательно вымыть мотоцикл холодной водой и хорошо просушить.

- Обработать двигатель, маятник и другие детали с зеркальной и оцинкованной поверхностью (за исключением тормозных дисков) антикоррозионным веществом на основе воска.



### Примечание

Антикоррозионное вещество не должно попадать на тормозные диски, так как это сильно снижает эффективность торможения.

- Очистить цепь. (📖 стр. 112)

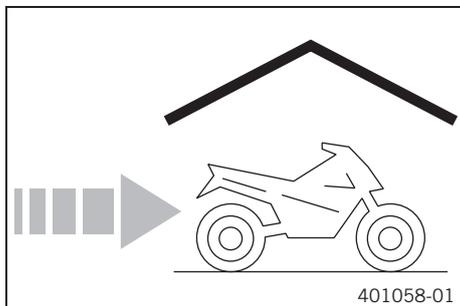
## 21.1 Хранение



### Примечание

Если вы планируете поставить мотоцикл на гаражное хранение на длительный срок, необходимо, чтобы вы сами или кто-то другой выполнил следующие действия.

Перед тем, как поставить мотоцикл на хранение, проверить состояние и работоспособность его элементов. При необходимости в обслуживании, ремонте или замене выполнить соответствующие процедуры во время хранения. Таким образом, можно избежать долгих очередей в сервисном центре с началом нового сезона.



- При последней заправке мотоцикла перед постановкой его на хранение необходимо добавить в горячее топливную присадку.

Присадка к топливу (📖 стр. 215)

- Заправить мотоцикл. (📖 стр. 95)
- Очистить цепь. (📖 стр. 190)
- Заменить моторное масло и масляный фильтр и очистить сетчатые фильтры 🗑️ (📖 стр. 182)
- Проверить уровень антифриза и охлаждающей жидкости. 🗑️
- Проверить давление воздуха в шинах. (📖 стр. 147)
- Снять аккумулятор. 🗑️ (📖 стр. 150)

### Руководящие указания

Температура хранения аккумулятора без прямого попадания солнечного света

от 0 до 35 °C (от 32 до 95 °F)

- Зарядить аккумулятор. 🗑️ (📖 стр. 154)
- Мотоцикл следует хранить в сухом месте, не подверженном резким перепадам температуры.



### Примечание

KTM рекомендует приподнять мотоцикл.

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под заднее колесо. (📖 стр. 103)

- Поднять мотоцикл при помощи подставки под переднее колесо. (📖 стр. 104)
- Накрыть мотоцикл брезентом или другим воздухопроницаемым покрытием.

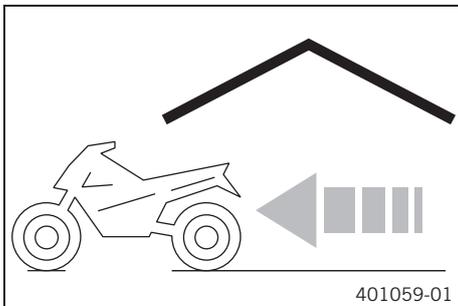


### Примечание

Запрещено накрывать мотоцикл воздухонепроницаемым материалом, поскольку при этом не будет происходить испарения влаги, что может стать причиной развития коррозии.

Избегать кратковременного запуска двигателя. Поскольку двигатель не может нагреться надлежащим образом, пары воды, выделяющиеся при сгорании топлива, будут конденсироваться; при этом на клапанах и элементах выхлопной системы может образоваться ржавчина.

## 21.2 Подготовка к эксплуатации после хранения



- Снять мотоцикл с подставки под переднее колесо. (📖 стр. 105)
- Снять мотоцикл с подставки под заднее колесо. (📖 стр. 103)
- Установить аккумулятор. 🛠️ (📖 стр. 152)



### Примечание

Если аккумулятор извлекался, необходимо установить время и дату.

- Осуществить проверки и уход за транспортным средством при подготовке к эксплуатации (📖 стр. 81)
- Выполнить пробный заезд.

Проблема	Возможная причина	Корректирующее действие
Не отображается информация на дисплее щитка приборов	Перегорел предохранитель <b>1</b>	- Заменить предохранители в предохранительном блоке (📖 стр. 159)
	Перегорел главный предохранитель	- Заменить главный предохранитель. (📖 стр. 158)
	Аккумуляторная батарея разряжена.	- Перезарядить аккумулятор. 🗑️ (📖 стр. 154) - Проверить ток холостого хода. 🗑️
	Неисправен замок зажигания/рулевой колонки	- Проверить замок зажигания/рулевой колонки. 🗑️
Двигатель не проворачивается при нажатии кнопки электростартера	Аварийный выключатель выключен	- Нажать аварийный выключатель зажигания в положение <b>ON</b> ○.
	Отказ из-за нарушения правил эксплуатации	- Выполнить процедуру запуска. (📖 стр. 82)
	Аккумуляторная батарея разряжена.	- Перезарядить аккумулятор. 🗑️ (📖 стр. 154) - Проверить ток холостого хода. 🗑️
	Система безопасности запуска двигателя неисправна.	- Считать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🗑️
	Ошибка связи на шине CAN	- Считать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🗑️
	Сбой в блоке управления системой электронного впрыска топлива (EFI)	- Считать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🗑️
	Сбой в блоке управления микропроцессорного контроллера (MCU)	- Считать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🗑️
Вал двигателя вращается только при нажатии на рычаг сцепления	Включена одна из передач	- Включить нейтральную передачу <b>N</b> .
	Система безопасности запуска двигателя неисправна.	- Считать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🗑️
При запуске вал двигателя вращается, даже если включена одна из передач	Система безопасности запуска двигателя неисправна.	- Считать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🗑️
Вал двигателя вращается, но мотоцикл не заводится	Не подключен штекерный разъем топливной магистрали	- Подключить штекерный разъем топливной магистрали

Проблема	Возможная причина	Корректирующее действие
Двигатель включается, но не запускается	Неисправность системы впрыска топлива	- Считать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🐛
	Низкое качество топлива	- Заправить топливом требуемого качества.
Двигатель глохнет на ходу	Нехватка топлива	- Заправить мотоцикл топливом. (📖 стр.95)
	Дефект в системе впрыска топлива	- Считать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🐛
Индикаторная лампа предупреждения о неисправности светится или мигает	Дефект в системе впрыска топлива	- Считать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🐛
Горит сигнальная лампа системы ABS	Перегорел предохранитель системы ABS	- Заменить предохранители в предохранительном блоке (📖 стр. 159)
	Большая разница между частотой вращения переднего и заднего колес	- Остановить мотоцикл, выключить и снова включить зажигание.
	Неисправность в системе ABS	- Считать диагностическую информацию с помощью фирменного сканера KTM. 🐛
Повышенный расход масла	Чрезмерно высокий уровень моторного масла	- Проверить уровень моторного масла. (📖 стр. 181)
	Разжижение моторного масла (низкая вязкость)	- Заменить моторное масло и масляный фильтр и очистить сетчатые фильтры 🐛 (📖 стр. 182)
Аккумуляторная батарея разряжена.	Включен световой сигнал предупреждения об опасности	- Выключить световой сигнал предупреждения об опасности. - Зарядить аккумулятор. 🐛 (📖 стр. 154)
	Аккумулятор не получает зарядки от генератора	- Проверить напряжение зарядки. 🐛
	Мотоцикл оставлен припаркованным с включенным зажиганием	- Перезарядить аккумулятор. 🐛 (📖 стр. 154)

## 23.1 Двигатель

Конструкция	2-цилиндровый, 4-тактный двигатель Otto, V-образный (угол развала 75°), с водяным охлаждением
Рабочий объем	1 301 см <sup>3</sup> (79,39 кв. дюйма)
Ход поршня	71 мм (2,8 дюйма)
Диаметр цилиндра	108 мм (4,25 дюйма)
Степень сжатия	13,1:1
Обороты холостого хода	1 250... 1 450 оборотов в минуту
Система управления	Два распредвала верхнего расположения (DOHC), 4 клапана на цилиндр, цепной привод
Клапан - Диаметр тарелки клапана	
Впуск	42 мм (1,65 дюйма)
Выпуск	34 мм (1,34 дюйма)
Клапанный зазор	
Выхлоп при: 20 °C (68 °F)	0,25... 0,30 мм (0,0098... 0,0118 дюйма)
Забор воздуха при: 20 °C (68 °F)	0,10. 0,15 мм (0,0039- 0,0059 дюйм)
Подшипник коленчатого вала	Подшипник скольжения
Подшипник шатуна	Подшипник скольжения
Поршень	Ковочный легкий сплав
Поршневое кольцо	1 верхнее компрессионное кольцо (прямоугольного сечения), 1 нижнее компрессионное кольцо, 1 маслосъемное кольцо
Смазка двигателя	Система смазки с сухим отстойником и тремя роторными насосами
Передаточное соотношение главной передачи	40:76
Сцепление	Проскальзывающее сцепление в масляной ванне с гидравлическим приводом
Коробка передач	6 передач, переключение вилкой
Передаточное число	

1-я передача	12:35
2-я передача	15:32
3-я передача	18:30
4-я передача	20:27
5-я передача	24:27
6-я передача	27:26
Приготовление топливозоудшной смеси	Электронная система впрыска
Система зажигания	Бесконтактное полностью электронное зажигание с цифровой регулировкой
Генератор переменного тока	14 В, 448 Вт
Свеча зажигания	
Внутренняя свеча зажигания	NGK LKAR9BI-10
Внешняя свеча зажигания	NGK LMAR7DI-10
Межэлектродный зазор свечи	1 мм (0,04 дюйма)
Система охлаждения	Водяное охлаждение, постоянная циркуляция охлаждающей жидкости за счет наличия водяного насоса
Способ запуска	Электростарт стартером

## 23.2 Моменты затяжки крепежных элементов двигателя

Винт, демпфирующая пластина	<b>EJOT Altracs®</b> M6x14	10 Нм (7,4 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Винт, удерживающая скоба, крышка клапана, задняя	<b>EJOT Altracs®</b> M6x10	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Хомут шланга, впускной фланец	M4	1,5 Нм (1,11 фнт.фт)	-
Масляный жиклер	M5	2 Нм (1,5 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Оставшиеся винты двигателя	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт)	-
Винт, датчик маятника	M5	5 Нм (3,7 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>

Винт, крепление подшипника	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, удерживающая скоба вкладыша подшипника	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, устройство визуального контроля уровня моторного масла	M5	4 Нм (3 фнт.фт)	-
Винт, датчик передачи	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, генератор импульсов	M5	6 Нм (4,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт для удаления воздуха, крышка водяного насоса	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Винт соединения охлаждающей жидкости на головке цилиндра	M6	8 Нм (5,9 фнт.фт)	Loctite® 243™
Болт, кольцо обгонной муфты	M6 - 10.9	15 Нм (11,1 фнт.фт)	Loctite® 648™
Гайка, головка цилиндра	M6	9 Нм (6,6 фнт.фт)	-
Оставшиеся винты двигателя	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Винт, опора подшипника распредвала	M6 - 10.9	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Винт, кожух сцепления	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Винт, пружина сцепления	M6	12 Нм (8,9 фнт.фт)	-
Винт, кожух двигателя	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Винт, держатель обгонной муфты	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, блокирующий рычаг	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, крышка масляного насоса	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Установочный винт барабана переключения передач	M6	18 Нм (13,3 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт рычага переключения передач	M6	15 Нм (11,1 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт стартера	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Винт, статор	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт крышки клапанного механизма	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Винт, крышка водяного насоса	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Винт, крыльчатка водяного насоса	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite® 243™

Шпилька, вал цепи	M6	8 Нм (5,9 фнт.фт)	-
Вакуумное соединение	M6	5 Нм (3,7 фнт. фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Форсунка 100	M6x0,75	4 Нм (3 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Заглушка, опора коленчатого вала	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	-
Винт, опора подшипника распредвала	M8 - 10.9	Шаг 1 10 Нм (7,4 фнт.фт) Шаг 2 18 Нм (13.3 фнт.фт)	
Винт, опора подшипника распредвала	M8 - 10.9	Шаг 1 8,5 Нм (6,27 фнт.фт) Шаг 2 14,5 Нм (10,7 фнт.фт)	Только при использовании насадки на шестигранный ключ (61229025000)
Винт, кожух двигателя	M8	18 Нм (13.3 фнт.фт)	-
Винт направляющей цепи ГРМ	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Шпилька, выпускной фланец	M8	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Винт, направляющая механизма натяжения цепи клапанного механизма	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Винт, опора двигателя	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	-
Датчик давления масла	M10x1	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Пробка, ось рычага толкателя	M10x1	15 Нм (11,1 фнт.фт)	-
Пробка, система смазки сцепления	M10x1	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Резьбовая заглушка, блокиратор коробки передач	M10x1	12 Нм (8,9 фнт.фт)	-
Винт, подшипник шатуна	M10x1	Шаг 1 25 Нм (18,4 фнт.фт) Шаг 2 30 Нм (22,1 фнт.фт) Шаг 3 90°	

Винт, устройство разгрузки натяжителя цепи клапанного механизма	M10x1	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Свеча зажигания	M10x1	11 Нм (8,1 фнт.фт)	-
Винт головки цилиндра	M11x1.5	Последовательность затяжки: Перекрёстная схема Шаг 1 15 Нм (11,1 фнт.фт) Шаг 2 30 Нм (22,1 фнт.фт) Шаг 3 90° Шаг 4 90°	Смазка моторным маслом
Датчик температуры охлаждающей жидкости	M12x1,5	12 Нм (8,9 фнт.фт)	-
Винт ротора	M12x1,5	115 Нм (84,8 фнт.фт)	-
Свеча зажигания	M12x1,5	18 Нм (13,3 фнт.фт)	-
Гайка, звездочка двигателя	M20x1,5	100 Нм (73,8 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Пробка отверстия слива масла	M20x1,5	20 Нм (14,8 фнт.фт)	-
Гайка внутренней муфты сцепления	M22x1.5	120 Нм (88,5 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Заглушка, натяжитель цепи клапанного механизма	M24x1.5	25 Нм (18,4 фнт.фт)	-
Винт в крышке генератора	M24x1.5	8 Нм (5,9 фнт.фт)	-
Гайка, певичная передача	M33LHx1.5	130 Нм (95,9 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>

## 23.3 Объемы рабочих жидкостей

### 23.3.1 Объем моторного масла

Моторное масло	3,50 л (3,7 кв.)	Наружная температура ≥ 0 °C (≥ 32 °F)	Моторное масло (SAE 10W/50) (  стр. 213)
----------------	------------------	--	--

Моторное масло	3,50 л (3,7 кв.)	Наружная температура: < 0 °C (< 32 °F)	Моторное масло (SAE 5W/40) (📖 стр. 213)
----------------	------------------	---	--

## 23.3.2 Объем охлаждающей жидкости

Охлаждающая жидкость	3,20 л (3,38 кв.)	Охлаждающая жидкость (📖 стр. 212)
----------------------	-------------------	-----------------------------------

## 23.3.3 Объем топлива

Общий объем топливного бака, прикл.	23 л (6,1 гал. США)	Неэтилированный бензин «супер» (октановое число ROZ 95/RON 95/PON 91) (📖 стр. 214)
-------------------------------------	---------------------	--

Резерв топлива, прикл.	3,5 л (3,7 кв.)
------------------------	-----------------

## 23.4 Шасси

Рама	Решетчатая рама, изготовленная из труб из хромомолибденовой стали, с порошковым покрытием
Вилка	<b>WP Performance Systems Semi-active Suspension</b>
Амортизатор	<b>WP Performance Systems Semi-active Suspension</b>
Ход подвески	
Передн.	125 мм (4,92 дюйма)
Задн.	156 мм (6,14 дюйма)
Тормозная система	
Передн.	Двухдисковый тормоз с радиально привинченным четырехпоршневым суппортом, плавающие тормозные диски
Задн.	Односторонний тормоз с двухпоршневым суппортом, неподвижный тормозной диск
Тормозные диски - диаметр	
Передн.	320 мм (12,6 дюйма)

Задн.	240 мм (9,45 дюйма)
Тормозные диски - предел износа	
Передн.	4,5 мм (0,177 дюйма)
Тормозные диски - предел износа	
Задн.	4,5 мм (0,177 дюйма)
Давление в шинах, поездка с пассажиром / с полной загрузкой	
Передняя: давление в холодных шинах	2,5 бар (36 фунт/кв.дюйм)
Задняя: давление в холодных шинах	2,9 бар (42 фунт/кв.дюйм)
Передачное число вторичной передачи	17:38
Цепь	5/8 x 5/16» (525) с защитным уплотнением звеньев
Угол рулевой колонки	65,1°
Колесная база	1 482 мм (58,35 дюйма)
Высота сиденья в незагруженном состоянии	835 мм (32,87 дюйма)
Дорожный просвет в незагруженном состоянии	141 мм (5,55 дюйма)
Вес без топлива, прибл.	213 кг (470 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось	165 кг (364 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось	320 кг (705 фунтов)
Максимально допустимый общий вес	456 кг (1 005 фунтов)

## 23.5 Электрооборудование

Аккумулятор	YTZ14S	Напряжение аккумуляторной батареи: 12 В Номинальная емкость: 11,2 А/ч Необслуживаемая
Предохранитель	58011109110	10 А
Предохранитель	58011109115	15 А

Предохранитель	58011109125	25 А
Предохранитель	58011109130	30 А
Ближний свет/дальний свет	H4 / патрон P43t	12 В 60/55 Вт
Габаритный фонарь	СИД	
Указатель поворота	СИД	
Лампы освещения приборов и индикаторные лампы	СИД	
Указатель поворота	СИД	
Задний фонарь	СИД	
Стоп-сигнал	СИД	
Лампа подсветки номерного знака	СИД	

### 23.6 Шины

Передние шины	Задние шины
<b>120/70 ZR 17 M/C (58W) TL</b> Pirelli Angel GT	<b>190/55 ZR 17 M/C (75W) TL (D)</b> Pirelli Angel GT
Указанные шины представляют собой один из возможных вариантов серийно выпускаемых шин. Дополнительную информацию можно получить в разделе «Техническое обслуживание» на сайте: <a href="http://www.ktm.com">http://www.ktm.com</a>	

### 23.7 Вилка

Номер вилки	14.18.1Q.23
Вилка	<b>WP Performance SystemsSemi-active Suspension</b>
Длина пружины с прокладками для преднатяга	335 мм (13,19 дюйма)
Коэффициент жесткости пружины	

Средн. (стандартн.)	20 Н/мм (114 фунт/дюйм)	
Длина вилки	776 мм (30,55 дюйма)	
Масло для вилок, перо вилки, левое	670 мл (22,65 унций)	Масло для вилок (SAE 4) (48601166S1) (📖 стр. 214)
Масло для вилок, перо вилки, правое	670 мл (13,86 унций)	Масло для вилок (SAE 4) (48601166S1) (📖 стр. 214)

## 23.8 Амортизатор

Номер амортизатора	01.18.1Q.23	
Амортизатор	<b>WP Performance Systems Semi-active Suspension</b>	
Коэффициент жесткости пружины		
Средн. (стандартн.)	185 Н/мм (1056 фунт/дюйм)	
Длина пружины	185 мм (7,28 дюйма)	
Статический провес	24 мм (0,94 дюйма)	

## 23.9 Моменты затяжки крепежных элементов шасси

Остальные винты, шасси	<b>EJOT PT®</b> K50x12	1 Нм (0,7 фнт.фт)	-
Остальные винты, шасси	<b>EJOT PT®</b> K50x14	1 Нм (0,7 фнт.фт)	-
Остальные винты, шасси	<b>EJOT PT®</b> K50x16	2 Нм (1,5 фнт.фт)	-
Остальные винты, шасси	<b>EJOT PT®</b> K50x18	2 Нм (1,5 фнт.фт)	-
Остальные винты, шасси	<b>EJOT PT®</b> K45x12	1 Нм (0,7 фнт.фт)	-
Винт, крышка корпуса воздушного фильтра	<b>EJOT PT®</b> K60	2 Нм (1,5 фнт.фт)	-
Винт, задний габаритный фонарь	<b>EJOT PT®</b> K50x14	2,5 Нм (1,84 фнт.фт)	-
Винт, комбинированный переключатель, левый	M4	2,5 Нм (1,84 фнт.фт)	-
Винт, крышка выпускного клапана	M4	4 Нм (3 фнт.фт)	-

Винт, крепление боковой стойки	M4	2 Нм (1,5 фнт.фт)	-
Остальные гайки, шасси	M5	5 Нм (3,7 фнт. фт)	-
Остальные винты, шасси	M5	5 Нм (3,7 фнт. фт)	-
Винт, кабельный канал	M5	5 Нм (3,7 фнт. фт)	-
Винт, скользящий защитный кожух цепи	M5	5 Нм (3,7 фнт. фт)	-
Винт, комбинированный переключатель, правый	M5	3,5 Нм (2,58 фнт.фт)	-
Винт, указатель поворота	M5	2 Нм (1,5 фнт.фт)	-
Винт, деталь крышки	M5	3,5 Нм (2,58 фнт.фт)	-
Винт, крышка заливной горловины	M5	3 Нм (2,2 фнт.фт)	-
Винт, датчик уровня топлива	M5	3 Нм (2,2 фнт.фт)	-
Винт, датчик хода подвески	M5x16	6 Нм (4,4 фнт.фт)	-
Дисковая гайка кабеля, блок управления выпускного клапана	M6	14 Нм (10,3 фнт.фт)	-
Фитинг для заземления на раме	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Гайка, тросик дросселя, механизм клапанного распределения	M6	5 Нм (3,7 фнт. фт)	-
Винт, крепление устройства ABS	M6	8 Нм (5,9 фнт.фт)	-
Гайка, кабель стартера	M6	4 Нм (3 фнт.фт)	-
Остальные гайки, шасси	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Остальные винты, шасси	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	-
Винт, модулятор системы ABS на удерживающей скобе	M6	5 Нм (3,7 фнт. фт)	-
Винт, шаровое шарнирное соединение штока цилиндра ножного тормоза	M6	5 Нм (3,7 фнт. фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Винт, клемма аккумулятора	M6	4,5 Нм (3,32 фнт.фт)	-
Винт, сцепление в сборе	M6	5 Нм (3,7 фнт. фт)	<b>Loctite® 243™</b>

Винт, соединительная деталь, задняя тормозная магистраль	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, кронштейн охладителя	M6	7 Нм (5,2 фнт.фт)	-
Винт, хомут выхлопной трубы на главном глушителе	M6	8 Нм (5,9 фнт.фт)	-
Винт, хомут выхлопной трубы на коллекторе	M6	8 Нм (5,9 фнт.фт)	-
Винт, цилиндр ножного тормоза	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, топливный насос	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)	-
Винт, держатель номерного знака на нижней задней панели	M6	12 Нм (8,9 фнт.фт)	-
Винт, хомут шланга радиатора	M6	3 Нм (2,2 фнт.фт)	-
Винт, блок датчиков	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, ось рычага переключения передач	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, стержень переключения передач	M6	5 Нм (3,7 фнт. фт)	Loctite® 243™
Винт, дефлектор валика переключения передач	M6	18 Нм (13.3 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, заглушка боковой подножки	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, удлинитель заглушки боковой подножки	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, рулевой демпфер, держатель, на раме	M6	8 Нм (5,9 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, педаль рычага ножного тормоза	M6	10 Нм (7,4 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, форма для кофра	M6	6 Нм (4,4 фнт.фт)	-
Винт, датчик давления в шинах (Super Duke GT EU, Super Duke GT CN)	M6	7 Нм (5,2 фнт.фт)	-
Винт, датчик частоты вращения колеса, передний	M6	4 Нм (3 фнт.фт)	-
Винт, датчик частоты вращения колеса, задний	M6	4 Нм (3 фнт.фт)	-
Дисковая гайка кабеля, выпускной клапан	M8	7 Нм (5,2 фнт.фт)	-

Гайка, коллектор на головке цилиндра	M8	Последовательность затяжки: Равномерно затянуть гайки. Не допускать деформации металлической пластины. 25 Нм (18,4 фнт.фт)	
Гайка, задняя звездочка	M8	36 Нм (26,6 фнт.фт)	-
Гайка, стержень переключения передач	M8	12 Нм (8,9 фнт.фт)	-
Гайка, стержень переключения передач	M8LN	12 Нм (8,9 фнт.фт)	-
Гайка, угловой клапан (Super Duke GT JP)	M8	4 Нм (3 фнт.фт)	-
Гайка, угловой клапан (Super Duke GT EU, Super Duke GT CN)	M8	6 Нм (4,4 фнт.фт)	-
Остальные гайки, шасси	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	-
Остальные винты, шасси	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	-
Винт, хомут оси	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	-
Винт нижней траверсы	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	-
Гайка, педаль ножного тормоза	M8	20 Нм (14,8 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Винт переднего тормозного диска	M8	30 Нм (22,1 фнт.фт)	<b>Loctite® 2701™</b>
Винт, кронштейн водительской подножки	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Винт зажима руля	M8	20 Нм (14,8 фнт.фт)	-
Винт, замок зажигания (антивандальный винт)	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	-
Винт, задний тормозной суппорт	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	<b>Loctite® 2701™</b>
Винт заднего тормозного диска	M8	30 Нм (22,1 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Винт, рычаг переключения передач на кронштейне подножки	M8	20 Нм (14,8 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Винт, дефлектор валика переключения передач на раме	M8	10 Нм (7,4 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Винт, кронштейн боковой стойки	M8	25 Нм (18,4 фнт.фт)	<b>Loctite® 243™</b>
Винт, пружина боковой подножки	M8	15 Нм (11,1 фнт.фт)	<b>Loctite® 2701™</b>

Винт, рулевой демпфер на держателе	M8	8 Нм (5,9 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, рулевой демпфер на траверсе	M8	8 Нм (5,9 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, зажим штока рулевой колонки	M8	20 Нм (14,8 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт верхней траверсы	M8	18 Нм (13,3 фнт.фт)	-
Остальные гайки, шасси	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	-
Остальные винты, шасси	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	-
Винт, опора двигателя	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт переднего тормозного суппорта	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт опоры руля	M10	40 Нм (29,5 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, боковая стойка	M10	35 Нм (25,8 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, кронштейн боковой стойки	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Loctite® 243™
Винт, удерживающая пластина боковой подножки	M10	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Loctite® 243™
Банджо-болт, тормозной шланг	M10x1	25 Нм (18,4 фнт.фт)	-
Болт «банджо», тормозная магистраль, соединитель, задний	M10x1	15 Нм (11,1 фнт.фт)	-
Гайка, держатель амортизатора задней ступицы	M10x1,25	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Loctite® 243™
Кислородный датчик	M12x1,25	25 Нм (18,4 фнт.фт)	-
Винт, нижний амортизатор	M14x1,5	80 Нм (59 фнт.фт)	Смазать резьбу
Винт, верхний амортизатор	M14x1,5	80 Нм (59 фнт.фт)	Смазать резьбу
Эксцентриковый винт	M16	70 Нм (51,6 фнт.фт)	-
Гайка, ось маятника	M19x1,5	130 Нм (95,9 фнт.фт)	Смазать резьбу
Гайка, замок сиденья	M22x1,5	6 Нм (4,4 фнт.фт)	-
Болт, передняя ось	M25x1,5	45 Нм (33,2 фнт.фт)	Смазать резьбу
Винт, рулевая колонка, верх	M25x1,5	18 Нм (13,3 фнт.фт)	-

## 23 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Гайка, задняя ось, сторона амортизатора	M35x1.5	200 Нм (147,5 фнт.фт)	<b>Loctite® 262™</b> / покрыть проволочный замок резьбовым лаком для блокировки
Гайка задней оси	M50x1.5	250 Нм (184,4 фнт.фт)	Смазать резьбу/ Законтрить гайку проволочным замком, смазав его защитным резьбовым лаком

## Тормозная жидкость DOT 4/DOT 5.1

### Стандарт/Класс

- DOT

### Руководящие указания

- Использовать только тормозную жидкость, соответствующую указанному стандарту (см. спецификацию на канистре) и обладающую соответствующими свойствами.

### Рекомендуемый поставщик

#### Castrol

- **ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ RESPONSE BRAKE FLUID SUPER DOT 4**

#### Motorex®

- **Тормозная жидкость DOT 5.1**

## Охлаждающая жидкость

### Руководящие указания

- Использовать только высококачественную охлаждающую жидкость с антикоррозионными присадками для алюминиевых двигателей. Применение антифриза низкого качества или неподходящего антифриза может привести к возникновению коррозии, отложениям и пенообразованию.
- Нельзя использовать для охлаждения обыкновенную воду, поскольку только охлаждающая жидкость обладает необходимыми антикоррозионными и смазочными свойствами.
- Использовать только охлаждающую жидкость, соответствующую указанному стандарту (см. спецификацию на канистре) и обладающую соответствующими свойствами.

Морозостойкость мин.	-25 °C (-13 °F)
----------------------	-----------------

Концентрацию охлаждающей жидкости следует отрегулировать для обеспечения необходимой защиты от замерзания. Для разбавления охлаждающей жидкости использовать дистиллированную воду.

Рекомендуется использовать готовую охлаждающую жидкость.

Соблюдать требования производителя охлаждающей жидкости, установленные в отношении защиты от замерзания, разбавления и смешивания (совместимости) с другими хладагентами.

## Рекомендуемый поставщик

**Motorex®**

- АНТИФРИЗ М3.0

## Моторное масло (SAE 10W/50)

### Стандарт/Класс

- JASO T903 MA (📖 стр. 217)
- SAE (📖 стр. 217) (SAE 10W/50)

### Руководящие указания

- Использовать только моторные масла, соответствующие указанным стандартам (см. спецификацию на канистре) и обладающие соответствующими свойствами.

Синтетическое моторное масло

## Рекомендуемый поставщик

**Motorex®**

- Power Synt 4T

## Моторное масло (SAE 5W/40)

### Стандарт/Класс

- JASO T903 MA (📖 стр. 217)
- SAE (📖 стр. 217) (SAE 5W/40)

### Руководящие указания

- Использовать только моторные масла, соответствующие указанным стандартам (см. спецификацию на канистре) и обладающие соответствующими свойствами.

Синтетическое моторное масло

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Power Synt 4T

## Масло для вилок (SAE 4) (48601166S1)

**Стандарт/Класс**

- SAE (📖 стр. 217) (SAE 4)

**Руководящие указания**

- Использовать только масла, соответствующие указанным стандартам (см. спецификацию на канистре) и обладающие соответствующими свойствами.

## Неэтилированный бензин премиум-класса (октановое число ROZ 95/RON 95/PON 91)

**Стандарт/Класс**

- DIN EN 228 (ROZ 95/RON 95/PON 91)

**Руководящие указания**

- Использовать только высококачественный неэтилированный бензин, соответствующий или эквивалентный указанному качеству.

- Допускается использование бензина с содержанием этанола до 10% (топливо E10).



**Примечание**

Запрещается использование бензина, содержащего метанол (например, M15, M85, M100), либо бензин с концентрацией этанола более 10% (например, E15, E25, E85, E100).

---

## Очиститель цепи

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Очиститель цепи Chain Clean

## Смазка цепи для использования на дорогах

Руководящие указания

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Смазка цепи Chainlube Road

## Присадка для топлива

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Стабилизатор топлива

## Долговечная консистентная смазка

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Смазка для мотоциклов Bike Grease 2000

## Средство для чистки мотоцикла

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Очиститель для мотоциклов Moto Clean

### Состав Perfect Finish и высокоглянцевая полироль для окрашенных поверхностей

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Moto Polish & Shine

### Консерванты для окрашенных поверхностей, металла и резины

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Moto Protect

### Специальное чистящее средство для глянцевых и матовых окрашенных поверхностей, металла и пластмасс

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Quick Cleaner

### Универсальная смазка-спрей

Рекомендуемый поставщик

Motorex®

- Joker 440 Synthetic

### JASO T903 MA

Для различных направлений технических разработок потребовалась отдельная спецификация для четырехтактных мотоциклов – стандарт **JASO T903 MA**. Раньше для четырехтактных мотоциклов использовались моторные масла, применяемые в автомобильной отрасли, поскольку отдельной спецификации для мотоциклов не существовало.

Но если для автомобильных двигателей требуются длительные интервалы между техническим обслуживанием, то для двигателей мотоциклов акцент делается на высокой эффективности при работе на высоких оборотах.

В большинстве мотоциклов трансмиссия и сцепление смазываются тем же маслом, что и двигатель.

Стандарт **JASO MA** отвечает этим особым требованиям.

### SAE

Классы вязкости по SAE были установлены Обществом инженеров автомобильной промышленности (США) и используются для классификации масел по их вязкости. Этот показатель описывает только одно свойство масла и ничего не говорит о его качестве.

ABS	Антиблокировочная тормозная система	Система безопасности, предотвращающая блокировку колес при прямолинейном движении без влияния боковых сил.
ATIR	Функция автоматического выключения указателя поворота	Программная функция, обеспечивающая автоматическое выключение указателя поворота в зависимости от показаний счетчиков времени или пройденного расстояния.
DRL	Дневные ходовые огни (ДХО)	Несфокусированный свет, улучшающий видимость мотоцикла в дневное время, но в отличие от ближнего света не освещающий поверхность дороги.
HHC	Система помощи при трогании на подъеме	Вспомогательная система, предотвращающая скатывание мотоцикла назад при уклоне дороги
MSR	Моторный контроль проскальзывания	Дополнительная функция управления двигателем, которая предотвращает блокировку заднего колеса путем небольшого открытия дроссельной заслонки при чрезмерном эффекте торможения двигателем.
MSC	Система стабилизации	Дополнительная функция для системы ABS, способная предотвратить блокировку и пробуксовку колес при торможении с наклоном мотоцикла; действует в пределах физических ограничений
MTC	Антипробуксовочная система мотоцикла	Дополнительная функция управления двигателем, позволяющая снизить вращающий момент двигателя при пробуксовке заднего колеса.
TPMS	Система контроля давления в шинах	Система безопасности, которая контролирует давление в шинах с помощью установленных в них датчиков и сообщает полученные данные водителю.

## 28 СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

Art. no.	Номер артикула
ca.	приблизительно
cf.	сравните
e.g.	например
etc.	и т.д.
i.a.	среди прочего
no.	номер
poss.	возможно

## 29.1 Красные символы

Красные символы указывают на аварийную ситуацию, требующую немедленного вмешательства.

	Индикатор иммобилайзера загорается / мигает красным светом – Отображается статус или код ошибки системы иммобилайзера/ сигнализации.
	Предупреждающая индикаторная лампа давления масла светится красным – Давление масла слишком низкое.

## 29.2 Желтые и оранжевые символы

Желтые и оранжевые символы указывают на аварийную ситуацию, требующую оперативного вмешательства. Активные средства оказания помощи при вождении также обозначены желтыми или оранжевыми символами.

	Общий предупреждающий индикатор загорается желтым светом – Получено предупреждающее сообщение, касающееся безопасности работы Сообщение также отображается на дисплее.
	Индикатор предупреждения о неисправности двигателя загорается/мигает желтым светом – Электронное устройство двигателя обнаружило неисправность.
	Индикатор системы ABS загорается/мигает желтым светом – Система ABS не активна. Индикатор ABS также загорается при обнаружении ошибки, связанной с системой ABS.
	Индикатор антипробуксовочной системы загорается/мигает желтым светом - Антипробуксовочная система не включена или находится в стадии включения. Индикатор антипробуксовочной системы также загорается при обнаружении неполадки. Кроме того, индикатор антипробуксовочной системы мигает при включенной функции <b>ННС</b> (опция).
	Индикатор системы круиз-контроля загорается желтым - Система круиз-контроля включена, однако функция управления по скорости не активирована.

## 29.3 Зеленые и синие символы

Зеленые и синие символы обозначают информацию для водителя.

	Индикатор дальнего света загорается синим светом – включен дальний свет.
	Индикатор указателя левого поворота мигает зеленым светом одновременно с указателем поворота – включен сигнал левого поворота.
	Индикатор холостых оборотов загорается зеленым светом – Включена нейтральная передача.
	Индикатор указателя правого поворота непрерывно мигает в заданном ритме – Включен сигнал правого поворота.
	Индикатор системы круиз-контроля загорается зеленым - Система круиз-контроля включена, и функция управления по скорости активирована.

**READY TO RACE**

[» www.ktm.com](http://www.ktm.com)



3213552en

09/2016

**KTM Sportmotorcycle GmbH**  
5230 Mattighofen, Австрия  
<http://www.ktm.com>



KTM Group Partner



REG. NO. 12 100 4881

**Фото: Mitterbauer/KTM**